中華民國僑委會登記證台報新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四七三五號
(外埠版精華一大張)
中華民國五十八年三月六日 星期四

尼克遜警告越南共黨 難容忍襲擊行動 暗示將予以報復

【華盛頓五日合衆國際社電】尼克遜總統昨晚在記者招待會中保證美國對于共方在南越的轟擊，將予以「適當的反應」。尤其是如果該等轟擊致美方死傷增加的話。並謂美國正審慎估共方在南越的最近攻勢。現尚未決定如何反應(回擊)。又說他正研究已歷時一週的共方攻勢報告，並圖分析該攻勢與相，重要性，及其對於去年十月間美方諒解的意義。

【華盛頓五日美聯社電】美國總統尼克遜星期三晚說：「美國定不會容忍共軍繼續在南越境內所進行的襲擊，這是違反導致巴黎和談的協定。而且如果共軍繼續進行侵襲的話，美國將會對這種侵襲作出一項適當的反應。」但是尼克遜在他的記者招待會中，強調說：越南局勢仍然在研究中。他宣稱：「美國方面是否需要採取行動是美國很快就會作出的一種決定。」當被詢及恢復轟炸北越是否為對共軍轟擊行動的一種「適當反應時」，尼克遜答道：「這是我「經已曾加以想及的一項問題。」他說：當行動是需要時，這應由行動而不是言詞來加以表現的。他又說：「美國有若干項可供選擇的做法。」他又說：「本人祇能表示，我們定不會容忍共軍繼續這種襲擊，而沒有某種適當的反應的。」尼克遜又說：共軍的攻勢可能有下述三項目的的其中任何一項或是三者合而為一：㈠可能欲獲得一種軍事突破；㈡打折南越政府的背部或㈢對美國施加壓力以在巴黎和談中，對若干問題讓步。不過尼克遜又說：共黨未能達成其中任何一項目的。他還指出：至於最後那項欲向美國施加壓力的企圖可能適得相反效果。尼克遜又說：美國在最近將來並無把南越美軍撤退的計劃。

【西貢五日路透社電】美國國防部長賴德昨日飛來此間作一種實地調查，以備提供關於越共轟擊各南越城市，是否需要適當報復一事的建議。

南越總理陳文香 險遭越共暗殺
恐怖分子騎三輪車携手槍地雷 衝向陳氏座車爲衛士發覺追捕

【西貢五日合衆國際社電】騎着三輪車發射手槍，並携有一枚殺傷性地雷的恐怖分子，企圖於星期三日在南越總理陳文香乘坐他的座駕車回家吃午餐時，把他行刺，但結果失敗。

陳氏安然脫險，並於翌日下午重返辦公廳辦公。政府發言人說，警察在西貢市區經過一場槍戰後，捕獲兩名疑犯，其中一人穿着南越陸軍制服。據說，另有一人漏網。

祇在昨星期二晚，兩名騎着機器脚踏車的恐怖分子，槍殺了西貢大學醫學院代院長陳安博士。陳安博士是今年一月六日被暗殺而死的南越故教育部長黎明智的好友，他在被殺時，正在他的西貢寓所附近散步。

據政府發言人說，那些恐怖分子，在陳文香辦公廳不遠處，企圖襲擊陳氏的座駕車。據他們說，穿着南越陸軍制服的男子，首先用手槍射擊保護陳文香的警察，共開槍八至九響。警方說，警察遇襲後，即還火迎戰，而該男子便奔跑逃去。

據警方說，在同一時間，一名駕駛三輪車的男子，企圖駛向陳文香的座駕車，當他的車子駛至相距四十呎左右時，即棄車逃去。警察在該車子上發現一枚爆炸威力足以擊飛鋼質軸承的殺傷性地雷。該地雷沒有爆炸，並已被拆去雷管。

據發言人說，警察拘捕了穿着軍服的男子和另一名民裝打扮的嫌疑分子。據他們說：該三輪車司機經已逃逸，在這次槍戰中無人受傷。

該發言人說：該穿着軍服的男子，顯然是「化裝」為士兵的，因為他不能夠回答一些證明他所屬隊伍番號的問題。

【西貢五日美聯社電】星期三日行刺南越總理陳文香的企圖失敗，加深了南越政府各官員的生命威脅。

共黨早已宣稱：這些官員將在暴力下喪生。美國情報人員估計，有多達二十個十人共黨暗殺團，正在西貢活動，而他們的團員也因為過去十日來共黨的春季攻勢中不斷滲入而增加。

除了這些暗殺團之外，估計還有一千二百名至一千六百名恐怖分子和手榴彈兵，隱藏在西貢市郊人煙稠密的住宅區和堤岸華人區內。

投誠的共黨高級官員曾對盟軍官員說：越共和北越軍，在他們的「消滅」名單中，列出多達三百萬個人名，而其中大部份正定於目前「處決」。

東德截停西柏林公路交通 東德士兵用障碍物截停來往西柏林公路交通的情形。(合衆國際社無綫電傳真)

蘇太平洋區邊防總部宣佈
中俄共邊境衝突中 一名司令員被擊斃

【莫斯科五日美聯社電】蘇聯太平洋區邊防指揮總部於星期三日透露：在星期日的中蘇邊防軍浴血衝突中，有一名俄軍邊防哨崗的司令員被擊斃。

該總部的聲明說：該姓名不詳的司令員和「一些同袍」，被穿着冬季偽裝大衣，高聲呼叫的中共軍開槍擊倒。

蘇聯工會報紙「勞動報」所刊載的聲明說：「中共挑釁者顯然是想考驗我們的邊界，但他們必須知道，我們是不會被嚇倒的。」

雖然蘇聯駐北平大使館經已成為中共大規模示威的目標，但中共駐莫斯科「大使館」在發生衝突事後的最初兩日間，仍未遭遇示威行動。

【莫斯科五日合衆國際社電】消息靈通的赤色人士在本星期二晚說：上星期日，中蘇邊境發生衝突，結果，蘇俄部隊有卅四人喪生，另有幾十人受傷。

本星期二，莫斯科電台斥中共患上了民族主義瘋症，並且出言指摘說：中共對蘇俄就上星期日中蘇邊境衝突事件提出抗議所作的答覆，是另一次規避作法，企圖對本身所犯的事逃避責任。

該台說：中共政權判已走上採危險挑釁行動的路。

該台抨擊毛澤東「發動羣衆示威，使中國大陸上的民族主義瘋症與時俱增，是中共召開九全大會前夕的另一「反蘇運動」。

【莫斯科四日法新社電】蘇俄官方的「塔斯社」本日敘述現時在北平的反蘇示威運動，是和準備召開「中共第九次全國代表大會」連繫一種新的「歇斯的里」病。

該通訊社說：毛澤東集團，需要此種新的反蘇運動，俾廢止在「中共第八次全國代表大會」所作的各項決定，並剔除他的支持者，支持極端冒險主義與大國沙文主義的一項計劃。

【伯爾格來德五日美聯社電】「南斯拉夫通訊社」消息：分為若干遊行列的一百萬名中共示威羣衆，於星期三日在北平阻塞了通往蘇俄大使館大門的一條街道。

阮高祺晤尼克遜後 今天飛返西貢商討

【巴黎五日合衆國際社電】星期三日消息：剛與美國總統尼克遜會談的南越副總統阮高祺，將於星期四日從巴黎飛返西貢，參加商議。

法國外交部人士証實：這位巴黎和談西貢代表團團派協調者，將於星期四日啓程返回南越。

南越代表團人士說：副總統將向阮文紹總統，就與尼克遜總統商討的經過，和如果共軍繼續在南越從事攻勢，美國總統將作「適當反應」的強硬警告兩事，作簡略報告。

日與中共 談判貿易 初步觸礁

【東京五日法新社電】日本「朝日新聞」駐北平記者報導：日本在北平與中共舉行的一億美元貿易談判，經因一項政治問題而告中斷，同時這次貿易談判，目前正在一個有限度的、非正式的基礎之上，繼續進行。

巴黎金價突漲 接近四八美元

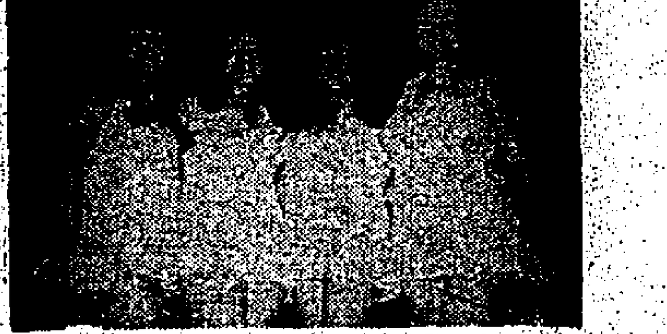
【巴黎五日美聯社電】巴黎自由市場金價打破了它的價值紀錄，上升至每盎斯四十六點七八美元。金價的高漲，引起此間人士關懷。金價於星期六已經升至每盎斯四十六點五二美元，而國際交易的官價則為三十五美元。由於南非正在制止以其新開採之黃金售給自由市場，黃金的價正缺之，似乎是這愛好爭購黃金之稍後原因。

【倫敦五日美聯社電】大致因為對於法國法郎的神經敏感，倫敦金價今日振升至另一新紀錄。早市開盤，金價每盎斯為四十二點九零美元，比星期二下午之市價，增高五個仙。需求據說平穩。儘管法國管制外滙，但從法國來的買單則佔相當的比例。對於法郎前途的看法不定，是甚於法國政府與法國工會現在巴黎進行的會議，來重新談判於去年騷動後作出關於工資的政策。

【倫敦五日路透社電】由於買貨幣貿易商人源源從世界至外滙市場，在開市的最初一日小時，英鎊對美元的比值進上升十七點子，至值每鎊折合二點三九六四美元。這是六個多月以來的最高比率。

美國黑人格力哥利 就任流亡總統 總統府稱為「黑宮」

【華盛頓五日合衆國際社電】在黑人區的一間公立學校之幽暗禮堂裏，狄克·格力哥利於星期六宣誓就任「流亡總統」。他隨即起程前往稱為「黑宮」的總統府——這一個黑人聚居區角在一間公寓大厦內的五百名(多數是學生)之歡笑羣衆說：「我最艱難的工作之一，將是走過白宮去，並使這白宮主人相信他不是總統。」格力哥利說，他正打算召喚太陽神九號的太空人來警告他們，即是「如果我可以照我的意思行事，我們將要把太空人所用的金錢，來贈與貧窮的人。」他的「就任演說」之其餘部份措辭變成嚴肅，格力哥利宣稱在他的「四年任期」當中，這種「白色腐敗之種族制度」將是他的第一個目標。

美麗華大酒店
(三月一日至十五日)

馳譽澳洲百代唱片歌星
瑪絲·菊如三姊妹
演唱最新歌曲
中國古典舞蹈
在萬壽宮表演兩場：七時及九時
萬壽宮 每晚十時演出 最低消費每位 $35.00
水晶殿 每晚十一時演出 入場每位 $3.00
定座電話：K-681111 內綫718

菓曼 1969年春裝
英國倫敦 TOPLET 出品，潔白印花之套裝及西服，美觀大方。
並有最新運到 FORMFIT, PETER PAN, SILHOUETTE 之胸圍，肚箍 請光臨選購。

宜家宜居，平過交租！
香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇：

麗星樓
銅鑼灣大坑道(真光學校對面)
九折特價
每層售價 六萬餘元起
首期(百分之)僅付 22,500元
入伙後月供 477元
四月份入伙

函授英文
政府立案師資優良 ... [illegible]
EOBOX 6129 HK

[illegible] 整形外科的新妙... 包括矯形、接骨、斷骨再植以及截肢，今天都有飛躍進步，從前認為無法治療的骨病，再也不是難事了。閱讀本文，使你增添不少骨科知識。

英國摩根氏 香味黑髮膩

「黃頁」分類 查閱便捷

相見好，同住難
如300餘元供層寓所，環只需十餘分鐘，交通方便，新式設備，兩房兩廳，另工人房車位全，管理齊全。
大坑道大坑徑五至七號接洽處 H七七五四一 H二三〇五八九

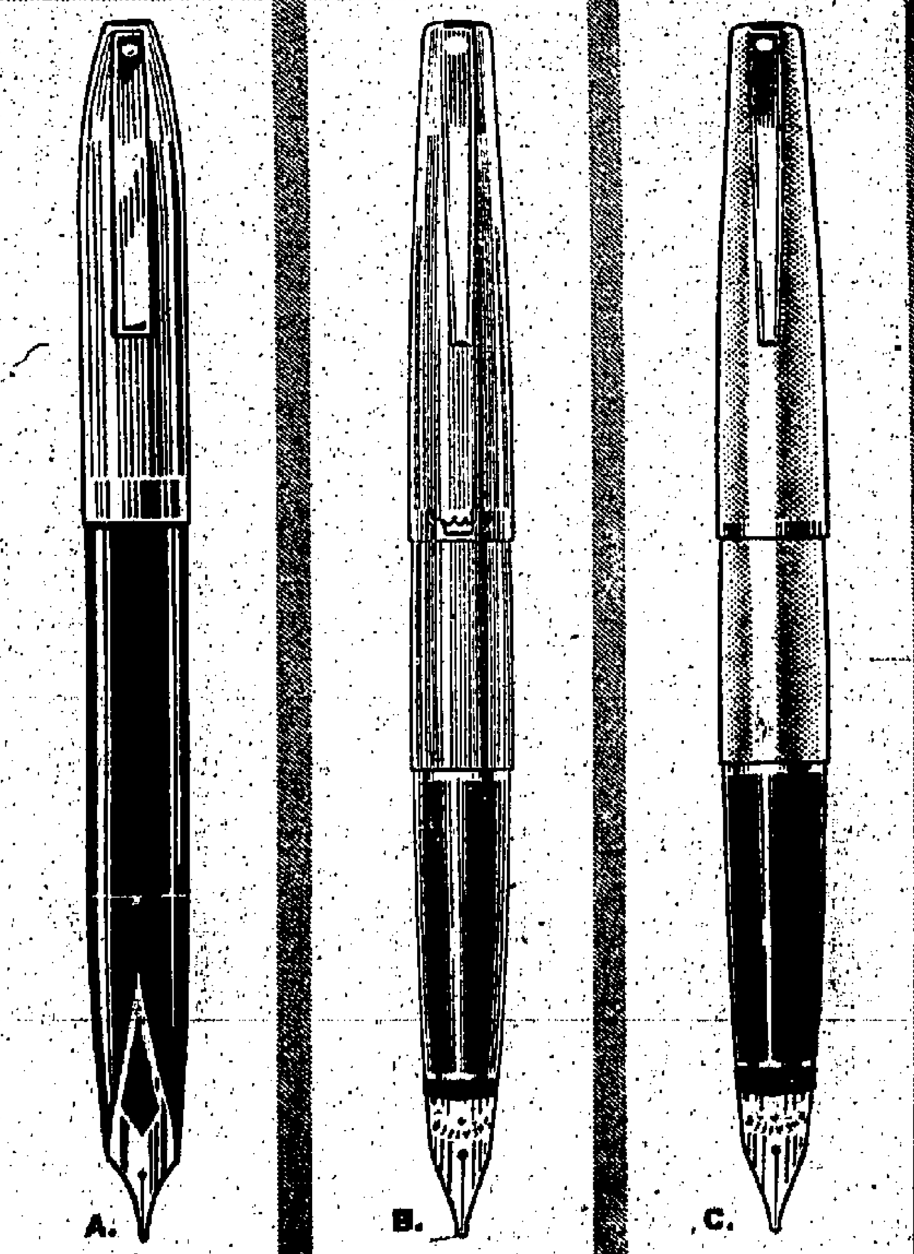
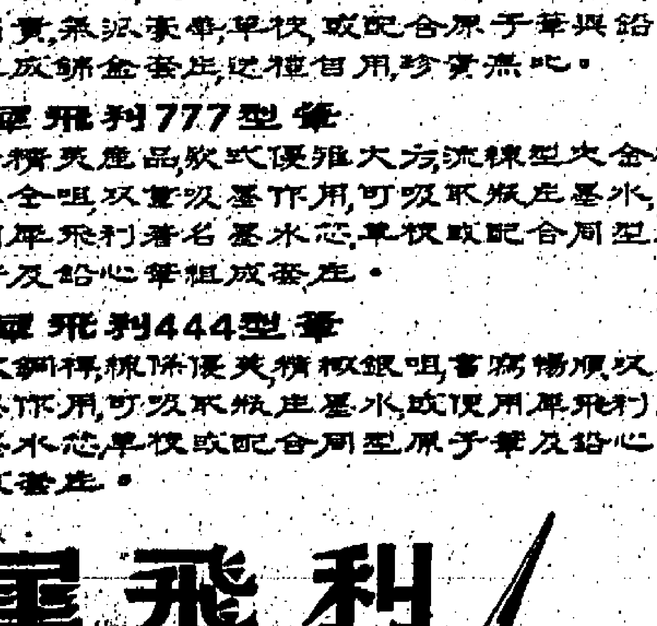
遷址啓事
香港總商會九龍辦事處已遷往九龍尖沙咀疏利士巴利道三號星光行六三二室，該處新電話爲K一六七六五五七

英皇御准 香港賽馬會
本會馬主凡有馬匹參加本會一九六八至一九六九年度第八次週年賽馬第一天節目者，關於出賽馬匹鞍飾馬師決定書於後列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理。茲承董事局命將該日期時間公佈如左：
「一九六九年三月七日星期五上午十時。」
承董事局命司理鮑愛克
一九六九年三月六日

聲明
本公司經理第巴卡打先生業於一九六九年三月五日離職，嗣後第巴卡打先生在外一切行動概與本公司無關，謹此聲明。
其士有限公司啓

遷鋪啓事
逕啓者本公司之正店原日在中環擺花街二十八號地下 ... [illegible]
正店：香港中環擺花街卅八號
一枝店：九龍旺角獅子石道廿九號
二枝店：銅鑼灣水晶街廿七號
製造廠：觀塘洪水橋丹桂村
一九六九年三月四日

香港第一 外文學校
[illegible]

馳譽國際·名筆之冠
犀飛利
送禮自用 無上佳選
A. 犀飛利皇帝8型筆
14K真金筆咀，大金筆套，容墨大桶，一吸即滿，款式高貴，無比華麗，單枝或配合原子筆與鉛心筆組成鑲金套裝，送禮自用，珍貴無比。
B. 犀飛利777型筆
新產精美產品，款式優雅大方，流線型大金桿，14K真金咀，以重吸墨作用，可吸取瓶裝墨水，或使用犀飛利著名墨水芯，單枝或配合同型原子筆及鉛心筆組成套裝。
C. 犀飛利444型筆
新款鋼桿，線條優美，精緻銀咀，書寫暢順，以重吸墨作用，可吸取瓶裝墨水，或使用犀飛利著名墨水芯，單枝或配合同型原子筆及鉛心筆組成套裝。

犀飛利
饋贈珍品 永誌盈情

M-08型
名貴枱筆·精美絕倫
犀飛利枱筆配有雲石，瑪瑙或上等木材筆座，精美名貴，款式繁多，送禮佳物，最受歡迎
犀飛利 SHEAFFER
總代理：金泉紙行

西德不理共黨威脅騷擾 如期在柏林舉行大選

結果司法部長海勒曼當選總統

【西柏林五日美聯社電】西德司法部長海勒曼在今天當選西德政府的第三任總統。此爲西德議員在此間舉行第三次投票的結果。海氏所得票數，比其競選對手舒勒德祇多六票。

【西柏林五日路透社電】在西德的總統選舉中，兩次的投票均未能爲兩名候選人中任何一人產生所選所需要的絕對多數。在第二次投票，社會民主黨候選人海勒曼（現任司法部長）的領前票數減至四票。

【西柏林五日美聯社電】西德聯邦議會，今日在備受共黨威脅的西柏林，舉行第一次投票，來選舉西德總統。司法部長海勒曼獲得的票數，比當選爲西德第三任總統所需的絕對多數票，僅差五張。在第一次投票中，這位六十九歲的社會民主黨人，獲得了五百一十四張選舉院票，但他要獲得五百一十九票，才能當選總統。與海勒曼競爭的基督教民主黨人，現年五十九歲的西德國防部長舒勒德，則僅獲得四百九十九票。有六張選票爲空白票，另有兩張選票被宣佈無效。在西德聯邦議會選舉院的一千零三十六名議員中，共有一千零二十一人參加投票。由於第一次投票沒有獲得決定，因此選舉院將舉行第二次投票，亦需要獲得絕對多數票才能當選。聯邦議會於上午十時正，在西柏林的龐大東普魯士大堂舉行投票，其時距東德人全面封鎖通賞西德與西柏林的主要高速公路之後，適爲兩個鐘頭。

【柏林五日合衆國際社電】西德漢寬共黨的威嚇、困擾和軍事演習，於星期三日在西柏林舉行新總統選舉。西德國會議長哈塞爾如期開始大選的程序，他並對英、美、法三國不理會共黨屢次的威嚇和困擾，而保證西柏林安全選舉，表示謝意。哈氏否認在西柏林舉行大選，是像共黨所指稱的，是在外國佔土舉行議會會議。在莫斯科，俄共「真理報」警告說，共黨將不會容忍西柏林被利用來表示報復主義者的聲言。該報說，大選將造成「影響甚大的後果」。但該報並無透露這些後果是甚麼。

【莫斯科五日路透社電】英、法、美三國，今日拒絕了蘇聯指西德在西柏林進行非法活動的指摘，並提醒蘇聯本身對於這個分裂城市所具有的責任。當西德的新總統選舉在西柏林舉行時，三國在致蘇聯外交部的正式照會中，作出如是的說明。

共黨坦克三百輛 集西德邊境附近

【西柏林五日路透社電】西德政治人士今天在此準備選舉西德下屆總統時，在西德邊境附近，有蘇俄和東德坦克三百多輛集結。

通西柏林與漢堡公路 又遭共黨一度封閉 圖威脅西德選總統

【柏林五日美聯社電】當西德的聯邦議會於星期三日，在這個孤立城市內開會選舉新總統時，東德士兵封閉了來往西柏林的主要超級公路。

聯繫主要公路的柏林市和一百一十哩外西德邊境蘇姆斯德兩端，經於星期三晨上午八時正至十一時正封閉。

這是共黨在柏林主要公路作又停又走的騷擾期間，對於個地點問題而發生糾紛的西德總統選舉所表現的最大壓力。

在西柏林邊境的哨崗，一位發言人說：「他們經已把它再度封鎖了。」正如今晨一般」。

東德亦已封鎖了從柏林以西向北通達漢堡的公路。這是本次由共黨主動進行的逐步升級事態戰中的第一次。

【柏林五日合衆國際社電】當西德國會於今日在此間選舉總統時，東德邊境衛兵再度封閉連繫柏林市與西方交通的主要公路，但在三小時後便重新開放。

在西柏林市外，數千名蘇聯和東德軍隊，進行各種戰鬥軍事演習，但並無武裝威脅該市的報導，在市內，一千零三十六名西德議員正舉行選舉。

這次公路封閉，是四日來困擾該段長一百一十哩公路兩端交通歷時最長的一次。

【西柏林四日路透社電】東德今日在西德選舉總統前夕，將通接西柏林與西方的超級公路封鎖三小時，大大增加該區的緊張局面。

配備手提輕機槍的東德軍隊，在超級公路兩端的鋼障碍物後面站崗，形成第三次臨時的道路阻塞。

英國官員立即向東柏林蘇俄當局提出抗議。東德通訊社同時報導說：蘇俄東德軍隊的聯合演習已進入第四天，且達到「複雜的高潮」。該項演習由蘇俄的華沙公約軍事演習，對其他交通會發生危險。

【西柏林五日路透社電】東德武裝衛兵今日封閉各主要檢查站四小時，來封鎖所有連繫西柏林與西方的公路。赫姆斯特的英軍司令官里狄斯亞少校，在高速公路被東德衛兵封閉後不久，便前往共方，向蘇聯司令官馬萊哥夫交涉。

少校在返回後被記者詢問時說：「解釋與今晨的一樣，謂那樣舉行華沙公約軍事演習，對其他交通會發生危險。」

他說：共方並無向他表示，封閉公路將維持多久，但他補充說：「我認爲很可能在今日內仍實施封閉。」

狄斯亞少校在回答詢問時又說，在離邊界七哩處，有大批坦克和裝甲運兵車。

西德兩名總統候選人：西德總統候選人司法部長海勒曼（左圖）和國防部長舒勒德（最後消息報導：海勒曼已當選爲第三任西德總統），於星期三日在西柏林舉行的總統競選大會中，參加競選。（美聯社無綫電傳眞）

大馬放寬入境限制 遊客無須簽証可入境逗留一週 若干共黨國家與菲律賓人例外

【吉隆坡五日合衆國際社電】馬來西亞內閣於星期三日決定，准許遊客不用領取入境証，而在此間逗留一星期。在這項新法例下，祇有來自菲律賓、阿爾巴利亞、古巴、東德、以色列、北韓、北越、蒙古、南非和羅德西亞的旅客，需要入境証。來自日本、印尼、星加坡、泰國、中華民國、南越、印度、錫蘭、美國、澳洲、紐西蘭、香港、蘇聯、南斯拉夫和保加利亞的旅客，則不用領取入境証，而可在此間逗留一星期。

加拿大蒙特里爾 搜獲中共宣傳品

【渥太華四日中央社電】蒙特里爾警察局長吉伯特，今天在警方拂曉前突擊檢查之後透露說：警力在這次突擊檢查中，搜獲大批來自蘇俄、中國大陸和古巴的宣傳書刊，以及與「魁北克解放陣綫」有關的文件。

蒙特里爾今年曾經發生十二次投擲炸彈事件，其中二月十三日在蒙特里爾大樓發生的那一次，導致廿五個人受傷。

在今天的突擊檢查中，警方曾在市區一棟三樓公寓的平台上，搜獲四校自製炸彈，二百錠炸藥，和一百枚雷管，並將公寓中的一名廿五歲的男子（成個爲法裔加人）帶往警局偵訊。據說這個被捕的男子，是被視爲分離運動恐怖集團「魁北克解放陣綫」的成員，預料還有更多的人會陸續被捕。

國防部副部長馬紀壯稱 中共軍五十三萬 在東北內蒙佈防

【台北五日合衆國際社電】中華民國副國防部長馬紀壯於星期三日說：有一支龐大後援部隊的五十三萬名中共軍，刻正沿着內蒙和東北的中蘇邊境佈防。

在向立法院報告有關中共和蘇俄之間最近在烏蘇里江珍寶島上發生「重大」衝突一事，馬副國防部長說：中共有另一個軍和一個特種加強師，駐在華北哈爾濱地區的第二綫上。

馬氏說：根據中華民國情報消息，在過去兩年來，蘇俄與中共曾發生二十八次武裝邊境衝突。

馬氏說：最近的一次，是規模最大和是唯一雙方公開發表的一次。

圖與中共達成諒解 尼克遜謂並不樂觀

對柏林危機蘇不致攪到白熱化 改善美法關係爲此次訪歐成就

【華盛頓五日合衆國際社電】尼克遜總統於星期二晚在對外政策記者招待會中發表談話，摘要如下：

中共：深一層看來，我們認爲可能與中共達成更完滿的諒解。但就爭論事已計劃好的有限度華沙會談這事看來，我認爲在目前，我們不應對這方面的任何突破，抱有極大的樂觀。

西柏林：目前看來，西柏林的局勢是穩定的，我相信蘇聯並不會把西柏林局勢攪到白熱化。因爲這樣可使他們認爲更重要的與美國舉行殺高層會談這事，受到影響。

但是尼克遜並未表示，與蘇俄領袖所舉行的談判何時舉行。

他又說：「在東西高峯會議舉行前，美國與各盟國和友國之間的一項清晰諒解是必需的。」

尼克遜又保証說：在任何東西會議中，將不會有未經與各有關國家磋商，而由美蘇交易影響西歐前途的那回事。

【華盛頓四日美聯社電】尼克遜總統在記者

【華盛頓五日合衆國際社電】尼克遜總統昨晚在記者招待會中說：他最近歐洲之行已有助于加強美國的北大西洋公約聯盟……「此行……腦會議的……須先與盟國……每一訪問國……論東西……

知道美、蘇正面相對衝突，意味什麼（指核子大戰，同歸于盡之類）。

【華盛頓四日路透社電】尼克遜總統本夜告知記者招待會，說明改善法國與美國的關係，是他去現在……

任和事老角色。他說：蘇聯雖以武器供應阿刺伯國家，卻不欲將中東危機局勢擴大，致與美國相碰。並謂，美國亦不願與蘇聯相碰，因爲彼此都……

日首相佐藤重申 祇承認中華民國 爲中國合法政府

【東京五日路透社電】日本首相佐藤榮作，今日重申日本的「一個中國」政策，承認中華民國爲中國的唯一合法政府。佐藤在參議院預算委員會的一次會議裡說：日本經在舊金山和平條約之下，選擇中華民國爲中國的唯一合法政府，因此日本不能夠改變這種原來的態度。惟佐藤說：日本政府將不會對中共採取一種敵對的政策，並將繼續採取現行的政經分離政策。佐藤表示，希望中共將經由承認其他國家的不同政治系統，來重返國際社會。佐藤說：日本準備隨時支持中共重返國際社會這事。

雷德福夫婦 昨自港抵台

【台北五日中央社電】美國前參謀首長聯席會議主席，現任美國聯合石油公司董事長雷德福將軍和他的夫人，今天由香港飛到台北，將參加該公司與中國石油公司合作，在高雄外海浮筒工程的啓用典禮。

招待會中，謂他認爲蘇聯可能在中東危機中扭……

社論

美重視越南局勢發展

——祇是警告北越無濟於事，還應採積極有效行動

尼克遜總統訪問歐洲，已爲入春以來引人重視的一樁大事，而中東的緊張局勢，與寧靜已久的柏林突又出現危機，更集中了世人的注意。這一來，正在巴黎舉行的越戰擴大和談和北越、越共所發動的新春攻勢，似乎反爲許多人淡觀了。

可是，依據客觀形勢的昭示，我們始終認定國際問題的重心仍在亞洲，越局纔是一個重要關鍵。中東問題祇要透過美、英、法、蘇四強會議，進行調協，即不難消弭中東戰禍。至于柏林危機，重要的影響力還在蘇俄，也祇須美、英、法與北約國家獲得諒解，採取一致的堅定立場，蘇俄是難於有所作爲的，西方的安全短期內似仍不致有大問題。

美國迄今爲止，最感頭痛和焦慮的，還是越戰的人力物力消耗，負荷過重。越戰一天不解決，尼克遜似乎很難於對國人交代。尼氏不論爲了取信於國人，或另尋新途徑也好，都非儘速的謀取越戰的結束與密切注意亞洲局勢演變不可。前任總統詹森的「以戰求和」懷略，與其卸任前以停炸換取巴黎和談的做法，經過巴黎擴大和談六次會議毫無進展的例証，以及越共此次發動的新春攻勢，可說明詹森對共黨估計的錯誤。共黨是欺善怕惡，吃軟不吃硬的，你對它讓一步，它就會進一尺，沒有把北越和越共的戰鬥力作決定性的粉碎以前，北越和越共是不會眞正求和的。

尼克遜總統訪歐八日返回白宮後，於四日晚舉行記者招待會時，發表聲明，警告北越和越共，如果他們對西貢和南越境內其他城市繼續濫施轟炸，將使北越和越共在軍事和政治上蒙受後果。此外，他並暗示美國的容忍也有一定限度。其所指的後果爲何，尼氏雖沒有明確的透露，但他密切的關懷越局，則是非常明顯的。我們揣測，尼氏對其歐洲之行似尚感滿意，至少英法的歧見消除不少，今後的關係可望協調，不會爲美蘇談判作好準備。

尼氏防歐有了收穫，無疑的將增加他的信心，西方的憂慮減少了，愈可使他集中注意於亟待解決的越戰問題，那是順理成章，自然的歸趨。尼克遜就任後，對遠東政策和越戰一直沒有明朗表示，引起亞洲人士大感疑惑，直至一個半月後的今日，以越共的新春攻勢爲契機，始導致尼氏對越局的重視。美國對越局可能採取積極的行動，已有下列的跡象可尋：（一）衆議院「遠東外交小組委員會」主席薩布洛基，於本月二日說：「北越刻在試探尼克遜政府的態度，看尼克遜政府究會採取強硬立場，抑或坐在一旁，任由共方襲擊，而無反響。在我看來，我認爲：尼克遜總統不會任由南越共方亂放試探氣球而不加以對付。」（二）美國國務卿羅傑士三日向河內也提出警告，他說：共軍火箭攻擊西貢和其他南越城鎮一事，使北越對有關巴黎和談的誠意發生問題。他指出：巴黎和談的目的在於和平解決越戰。羅傑士在警告聲明中，強調北越將要負起這些轟炸的一切後果。（三）美國國防部長賴德，於本月三日前赴南越，作爲時一週的視察，這是他首次的防越，可能與對在越美軍的部署適度撤退有關，抑亦是美國採取積極應有的措施。（四）美國首席和談代表洛治四日與南越國總統阮高祺會談，內容當然有關越局今後發展。

美國務卿羅傑士對河內的警告，是出諸於慣常的外交形式，不足爲奇，值得注意的，卻是衆議院「遠東外交小組委員會」主席的那一番話，是有影響力的，與國防部長賴德於此時訪問南越，兩者配合就顯出有不尋常的意義。加上尼克遜本人的聲明，詞雖含蓄，仍不失是有堅強信念，與詹森的作風似也有所差別。

事實上，美國有過韓戰時與共黨板門店談判的經驗，應該是獲得不少教訓的了。板門店的談判，歷時兩年半以上，共黨曾利用談判的空隙，補充兵力，作軍事上的新部署，予美軍以嚴重的打擊。現在的巴黎和談在舉行中，北越和越共也就師韓戰時中共韓共的故智，來打擊美越軍，對於這種明確的範例居心和行動，爲什麼美國還不大徹大悟呢？

尼克遜總統就任之日，亞洲所有自由國家和人民，都寄予熱烈的祝賀與期望，希望他大展雄才偉略，扭轉越局的劣勢，粉碎共黨赤化亞洲的企圖，給亞洲帶來長遠的安定與和平。今日北越和越共在巴黎和談的會議桌上，在在表露欠缺誠意，且復在戰場上發動新春攻勢，實無心於和解，已昭然若揭。美國的容忍實在也該到此爲止，採取積極的進攻政策，此其時矣。以新的步調，尋求出解決越戰之方，即使恢復轟炸，依照軍事力量迫使北越就範，談判也會讓東上的你爭我辯，曠日持久，來得有效。我們以爲美國必須看重事實，別存幻想，以爲作出妥協就可以嚇阻北越和越共。惟有毅廣的使用實力，始有助於越戰的早日解決。

新書介紹

三月號已經出版 請即購閱

嬰兒之死：出生不足一月，父親就忍心讓他安然死去。是做父親的喪失人性嗎？作者懷着痛苦的心情，追述往事，並呼籲社會面對現實。爲人父母者，不可不讀。

發癬疥滅撲 分內七鐘

人體之皮膚約有五千萬個細孔與汗腺，細菌極易由此侵入，引起寄生，拆裂，疥瘡，脫皮，紋黯，濕剝，錢癬，紅腫瘡，面皰，粉刺，腳氣，以及其他皮膚病，普通療法僅有暫時效力，因其不能根治滅細菌之病因也，新發明之尼克舒到皮膚膏，能於七分鐘內撲滅細菌，一星期內保證令君皮膚柔潤明淨，滑爽動人，否則退回全款，當將貨價如數奉還，請今日即向藥房購取保證見效之尼克舒到，用以袪除皮膚病之眞正原因可也。 (3)

工作緊張，宴會應酬…而至過飲過食，均會促使胃腸衰弱。 貴人多忙，但不可不忙裏偷閒，服食〈太田〉D片！

〈太田〉D片 超強化消化性酵素劑

不必開水，便可服食。極易溶化，功效神速。

除痛到藥病胃痛胃

新添三種成分，更進一步加強消化，健胃，制酸三種效果，可獲事半功倍之效。

太田胃散 胃腸藥

東京 株式會社太田胃散 日本 製造 胃腸藥專門

香港總代理 民興藥房有限公司 香港大道中277號 電話437498

太田胃散

僑港曲江同鄉通告

民國五十八年三月六日

本會第十七次理監事會議決定本年度春節聯歡，定期農曆正月廿日即新曆三月八日下午二時假座沙田鄉廈記飯店恭候，五時入席，每名十元，特此通告

理事長 歐……

承退股聲明

啓者周銀泉前與張玉韓……文……合共……公司股……一切權益……本人……由……一九六九年……至……退股人……承股人……

一九六九年三月一日

國際私家偵探社

會務：香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳耀新主辦。偵探業務：辦案迅速，信譽昭著，歡迎諮詢，保證守秘。業務：追查……失物失蹤偵查，生意合股料分，代解疑難問題。旺角彌敦道六五四號12樓B 電話八五四四二〇

香港台山譚氏光裕同鄉會有限公司通告

本會定於本年三月八日（農曆二月廿日星期六）下午六時假座九龍彌敦道……舉行會員年會暨春節聯歡大會，同時舉行敬老，七時開會，八時敬宴，席券每張五元，定三月七日下午五時截止售券，請會員預早購備席券踴躍參加，特此通告。

席券代售處：

香港中環……
香港灣仔……
九龍……

愛丁堡英專夜校

即招F.4（中學班）至F.6各班新生，本年八月增設F.5會考班，每月加開中學班新班。

開課：三月三日下午七時

校址：九龍深水埗……（近南昌街口）

電話：八〇七八九五、八二二五五五

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人維多利拍賣行（湘義有限公司屬下機構）定期於一九六九年三月十七日（即星期一）下午三時正在香港維多利亞城德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室，公開拍賣將下開物業作一單當衆出投。計開：此物業坐落香港在田土廳註冊爲內地段第二六一七號A段之餘段……THE PUN TAK LAND INVESTMENT and AGENCY COMPANY LIMITED and THE YUK YUEN LAND INVESTMENT and AGENCY COMPANY LIMITED ……E. D. SASSON & COMPANY LIMITED ……

欲知詳細及投買章程，請向賣主律師……或拍賣人維多利拍賣行（湘義有限公司屬下機構）詢問可也

拍賣人 維多利拍賣行 香港德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室

香港高等法院

大錢債案第七十四宗

原告人：……
被告人：……

……

一九六九年二月十一日 原告人代表律師……

閩

先嚴歐公慧川府君 痛於公曆一九六九年三月五日下午二時在港壽終正寢，積閏享壽七十有七歲，奉移香港殯儀館，謹擇本月七日（星期五）下午一時大殮，二時在該館大禮堂舉殯禮，隨即出殯……

孝男 德光 德方 德超 ……

孝女 ……

孫男 ……

孫女 ……

外孫男 ……

外孫女 ……

治喪處：……

風濕

專治風濕……梁藻衡……

黃華東 專醫 虫痔

瑞芬氏

註冊商標

男性專用強身妙藥 廣嗣藥露

萬毒無畏膏

總代理……

閣下對加拿大感覺興趣嗎？

欲與加拿大接觸請預先接觸

加拿大皇家銀行

請直接詢問本銀行遠東代表人

MR. J. V. ORAM

渣打銀行大廈303室

電話：230289

THE ROYAL BANK OF CANADA

總行設於滿地可埠

資產額：加幣$ 6,743,217,572

美太陽神九號太空人 在飛行軌道中離母船 順利進入月球登陸船

【豪斯頓太空控制中心五日美聯社電】太空人史威可與麥迪維兩人，於他們浮遊通過一條從「太陽神九號」連接到月球登陸船的通道時，他們成爲由一艘太空船移動至另一太空船之最先美國人。正如一個在太空失重世界裏的飄浮者，史威可先用頭部溜入這長三十九吋的通道，並約於格林威治時間上午十一時卅分進入月球登陸船。「太陽神九號」船長麥迪維於卅分鐘之後與他會合，剩下空軍上校史葛特來操縱這一艘指揮船。他們於星期三日在月球登陸船從事各項試驗中的第一日，計劃檢查該登月船的各種系統數小時。他們試驗之所得結果，將能決定兩名美國人是否可以於本年七月登陸月球。史威可是最先進入一艘無原動力之環飛軌道太空船的人，正如世人於幾早步入停車場來開動汽車，他需要試一試船上的電力、安全和其他系統。

【豪斯頓太空控制中心五日合衆國際社電】「太陽神九號」太空人，星期二首次駕駛登月太空船，在軌道內運行，在精密的試驗中，指揮部和登月部聯結成功。該五十八呎長的太空船主要的推進器，像魚尾般搖擺着，最高的高度上升至三百一十三哩。在十天試驗飛行的第二天，麥迪維、史葛特和史威可開始發動第二節推進器。在第二節推進火箭發生作用後，推進器故意前後推動，往返達五分鐘，這是做效危急時期以試驗該太空船之導向系統控制太空船之能力。麥迪維說：「一切進行順利，震盪十分輕微。」第二節推進器在十七時十八分發動，在該推進器燃燒的最後四十五秒中，麥迪維用手控制這個發動機，進行假如控制系統失靈時所應有的動作。史葛特在發動推進器之前，在太空中從事十分刺激的太空活動，完成之後，他自稱十分順利。

【豪斯頓太空控制中心四日美聯社電】太空人史葛特星期二報導：「太陽神九號」星期一晚的休息時間，四度爲神秘的無綫電波所干擾。空軍上校史葛特告知控制該項任務的人員說：傳來的聲音，很像是中文，但控制人員對他說：照他形容的情況，是聽見一個空中控制塔的電波。

【豪斯頓太空控制中心五日美聯社電】美國太空總署正在考慮一項計劃，由未來的太空人攜帶一個電視攝影機前往月球，以便在地面的人，可以看到他們發動推進器返回地球的情形。麥迪和史威可計劃在進行七分鐘轉船的時候，打開在登月部上的電視照相機。星期四，史威可進行太空步行時，將在登月部外的一條欄上裝上照相機。

【豪斯頓太空中心五日美聯社電】美國太空人史威可和麥迪維兩人，於星期三日成爲第一批在太空中從一艘太空船轉移到另外一艘太空船上的美國人。史威可在執行這次任務之前，曾出現微恙和嘔吐。史威可在患微恙之後一個鐘頭報告無恙，同時飛行控制人員決定，照原定計劃繼續飛行。

【豪斯頓五日路透社電】此間載人太空船控制中心的地面控制人員，在耽擱了一個鐘頭又四十分鐘之後宣佈：當「太陽神」九號太空船掠過加那利羣島的上空時，船上的美國太空人史威可，經於最後成功地進入月球登陸船。這次耽擱的原因，是由於在分離指揮母船的艙口和會合結構，來消除那條四十七吋長，三十二吋直徑的通道時，發生困難所致。同時三名太空人在進行這次操縱任務之前，尚須要保証他們的太空船，是在適當的位置。當最後一切經告準備好之後，史威可仍然由一條「氧氣管」連繫着指揮母船上生存維持系統，並穿有能適應太空壓力的太空衣，便經由這條隧道，頭先脚後的爬出太空船。

英國防大臣告國會稱 華沙公約部隊實力 較北約組織佔優勢

英本年國防費廿二億六千萬鎊

【倫敦五日合衆國際社電】英國國防大臣希利星期二說，共黨對抗北大西洋公約組織歐洲部隊的力量，「實際上佔了優勢」。

他說：這種優勢尤以坦克車爲然。希利說，這是北約爲什麼須用核子武器，來遏阻共黨的全面襲擊原因。

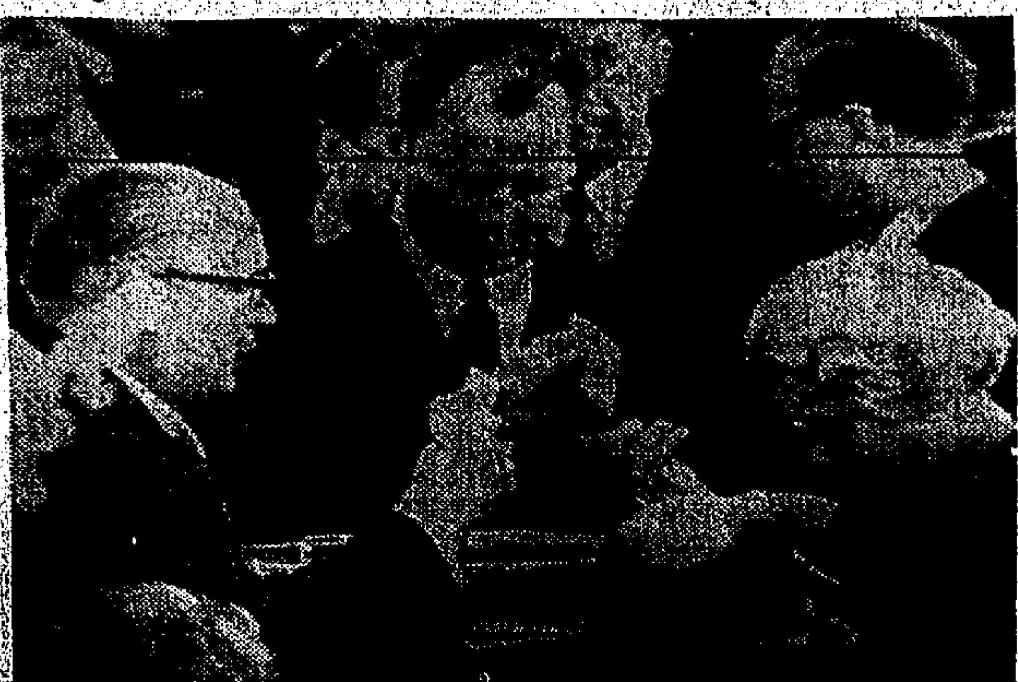
希利在國會爲期兩天的國防政策辯論會致詞。他要求國會通過英國一九六九年國防預算。這項預算爲廿二億六千五百萬鎊。國防經費預算較往年少情形，係英國十年來第一次出現。

希利又稱，蘇聯雖已在地中海加強其海軍力量，然北約的力量亦相當大。歐洲大陸方面的軍事均勢，就「十分不同了」。

他說，華沙公約組織部隊的作戰力量，是佔有實際上之優勢的，尤以坦克車力而爲然。

希利指出，北約一向承認若能遏阻戰爭，就要靠核子和洲際武器。並謂，北約目前是採取一個「伸縮性反擊」戰略，擁有一支均衡的洲際與核子混合部隊。

保守黨國防發言人里本，提出保守黨修正案時，表示對工黨政府的國防政策痛惜。他說：「這種政策削減了三軍的力量，使我們的能力不足以維持國內安全和國外利益。」



西柏林選舉西德總統 西德副總理和社會民主黨主席勃蘭特（圖中）今天在新西德選舉中，把他的選票放落投票箱內。在他左面爲國會議長哈塞爾，右面的婦人爲斯脫洛貝爾。（美聯社無線電傳真）

大馬表示願出席 東南亞國家協會

【吉隆坡五日美聯社電】馬來西亞於星期三日顯然作了一百八十度的轉變，表示大馬將出席東南亞國家協會會議，同時如果會議應由大馬主辦的話，則甚至邀請菲律賓外長羅慕洛參加。

大馬總理拉曼對記者說：如果其他東南亞協會會員因拒絕主辦該協會會議的話，則大馬將負起此種任務。

副總理拉薩曾於較早時聲明，在菲律賓拒絕承認大馬對沙巴的主權之前，大馬將不會出席東南亞協會會議，而菲律賓並無跡象顯示將接受這一讓步。

但拉曼強調：大馬將不會准許提出任何對沙巴糾紛的討論。

他說：「我們祇能夠討論有關亞洲和地區性合作的事項。」

台民航局長稱 舊型小客機 决禁止飛航

【台北五日中央社電】民航局長毛瀛初今天在記者會中說：爲加強國內航空的安全，並實施國內航空班次整飭換新計劃，民航局決定從今年年底起，將禁止使用兩個引擎的DC—四六，四七型小客機，但兩個引擎的渦輪噴射客機，是新式飛機，不在禁止之列，至于四個引擎的螺旋槳客機，仍准繼續使用。

關於遠東航空公司台北——高雄間航綫何時才能復航的問題，毛瀛初說：遠東公司的一架B二〇〇一號客機，已經換用新發動機，另一架新的渦輪噴射機也由英國飛抵台北交貨，等待一切檢驗合格後，才能准予復航。

美航艦企業號 回到海上服役

【檀香山五日美聯社電】世界最大軍艦「企業」號，於一場大火及發生爆炸，以致炸死艦員廿八名及傷八十五人的兩個月之後，今日回到海上。由於珍珠港海軍船塢人員和艦員的日夜不斷努力，使修理工作可以迅速完成。

中共攻擊 美蘇合作

【台北五日中央社電】……

……「新華社」說爲巴利契夫此行，「顯示蘇修叛徒集團將對馬來西亞進行政治、經濟和軍事上滲透。」「新華社」在這一報導中，曾說明蘇俄與馬來西亞交往經過，指摘蘇俄在軍事上援助馬來西亞「壓制馬來西亞和北卡里曼丹的革命武裝鬥爭」，而在政治上支持馬來西亞「反共、反華（指中共），反社會主義的政策」。

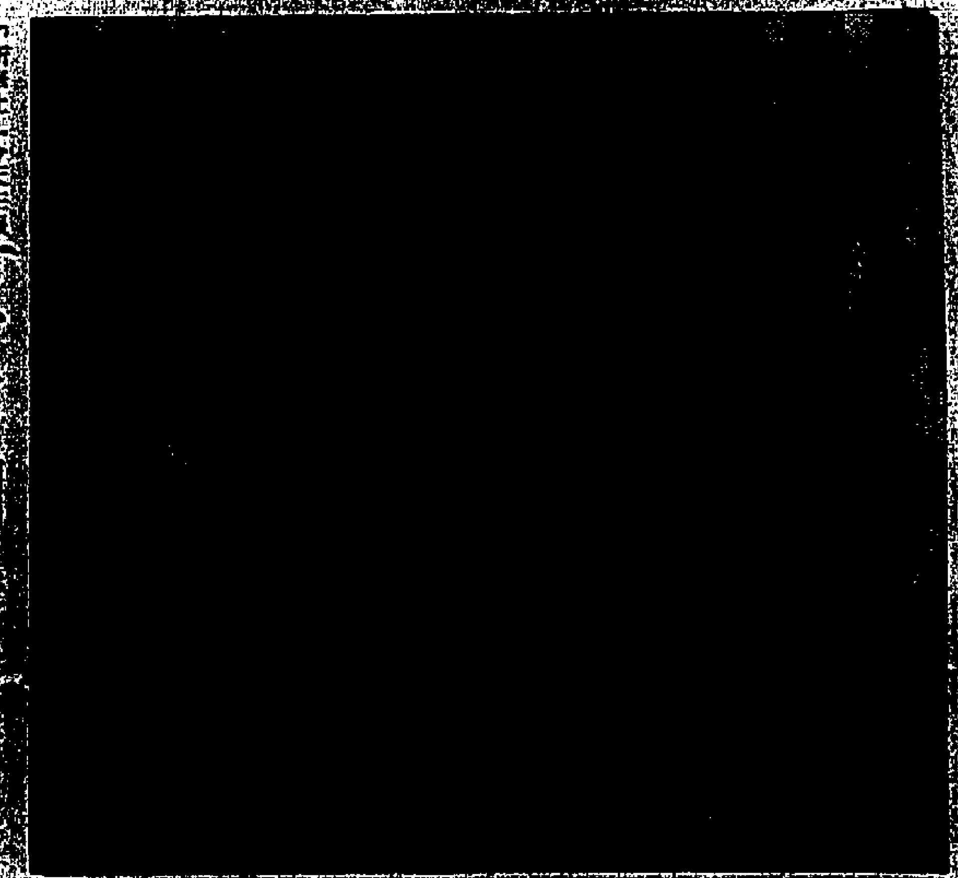
江西籍立委 文韋昨病逝

【台北五日中央社電】立法委員文韋今午因患腦血管阻塞症，在台北市宏恩醫院逝世，享年八十六歲。文故委員是江西萍鄉人，日本中央大學經濟科畢業。回國後，曾任國會衆議院議員，農商部次長，江西財政廳長……

東巴基斯坦暴亂再起 警察開槍射擊暴徒

達卡以西波拉城已執行宵禁令

【東巴基斯坦達卡五日合衆國際社電】警察開槍射擊在重新反抗阿猶布罕總統咆哮中擲石和火把的羣衆，東巴基斯坦星期二實際上再次癱瘓。未經証實的報導說……



（合衆國際社無線電傳真）

對亞洲集體安全 日本漠不關心

朴正熙促美對日施壓力

……見現在韓國進行訪問，表明見解。朴正熙……現在不會參加亞洲集體……作出決定，但是日本對……經濟在政治，經濟等方面……安全體制的必要性，有正……

洛治訪晤阮高祺 商和談策畧

共黨砲轟各城市事 今晨臨時將提抗議

……黨支持的無黨無派人士，則當選另一名副議長。……

洛治於星期二晨前往阮高祺的巴黎郊區別墅拜訪他。

雖然警方並未有到會說發表一項官方聲明，但是美國人士說：阮、洛兩人會檢討星期四巴黎和談開會時的盟國戰畧。

美國人士說：洛治之所以希望造訪阮高祺，乃因這一位南越領袖計劃不久就要離開巴黎返回西貢。

在星期四的下次和談中，預料洛治將會就共軍繼續炮轟南越各處城市事向共方提出另一項強硬抗議。美國代表團人士說：洛治與阮高祺可能曾談及下次會議時所提的抗議。

西貢獲越共文件 計劃月底攻西貢

【西貢五日路透社電】西貢警方聲言曾破獲一份越共文件，表示可能於本月底對西貢從事一次地面攻擊。

警方人士說：上述文件，列出最近游擊隊攻勢的一項三點計劃，其概要如下：

第一部：二月廿二日至廿八日爲試探期，以小規模攻擊來考驗南越的防衛部署，並以火箭和大砲炮火削弱目標。

第二部：三月一日至十日，增加恐怖行動，和對南越各地發動火箭襲擊。

第三部：三月十一日至三月底，增加戰地活動，並從北面和西北面向西貢進攻。

該方面人士說：南越武裝部隊和警方，刻正準備迎擊任何這樣的攻擊。

法影星阿倫狄龍的保鑣 馬科維克被謀殺案開審 前總理蓬培度牽入漩渦

律師要求傳蓬氏夫婦到庭作證

【巴黎四日路透社電】前法國總理蓬培度今晚說：他和他的太太對於馬科維克謀殺案並不知情，律師們今天要求蓬培度夫婦出庭接受查詢。按：馬科維克生前是法國影仔明星阿倫狄龍的保鑣兼銀幕上替身，於去年十月一日被人謀殺，陳屍於巴黎郊區……

專向世界各大酒店敲搾 英籍名騙在港詐跌失敗

本文是「金肩膊」羅德力克・卡里尼口述的故事，他兄弟兩人會走遍各大城市，向酒店訛搾金錢，但終告落網，最後改邪歸正。

・士達・

我站在倫敦一間酒店的樓梯頂，開始下樓梯。眼望向前，心裏數着，還有西級便到地板，我覺得我的脚趾踏着一鬆弛的梯級，跟着，我滑倒在吃驚的經理及他的職員的脚下。以及我的脫臼的肩膊，看到我的痛苦表情，以至經理是很願意談判賠償。

……過鬆浮的梯級，而不至滑倒。

以我目前的地位來說，那對我沒有怎樣大的好處。一如他們時常所說的，驕傲出現於跌倒之前，在我來說，它却出現於後。我終被法律拌倒。我到在監獄裏，當佛萊也是如此。但那不會阻止我回憶過去的犯罪生涯。我想起當時情景，不禁發笑。

那開始於一九五六年，我來來往往德國的時候。我有過一兩次真的意外事件，並知道我的肩膊裏有真容易脫臼的毛病。因此，有弟弟當佛萊向保險公司恐嚇，我成爲了一個職業的滑倒者。我們出發歐洲，作騙子的旅行。

故意造成意外事件，並非時常都是成功的。在我們第一站的漢堡，一個酒店侍役把我們弄鬆了的梯級地毡用螺絲釘牢，以至我們要到另一間酒店去。在第二間酒店，我從樓梯跌下，但被一個款接員抱着。當酒店經理找到証人，証實那意外事件是我們的過失，我們非常尷尬。

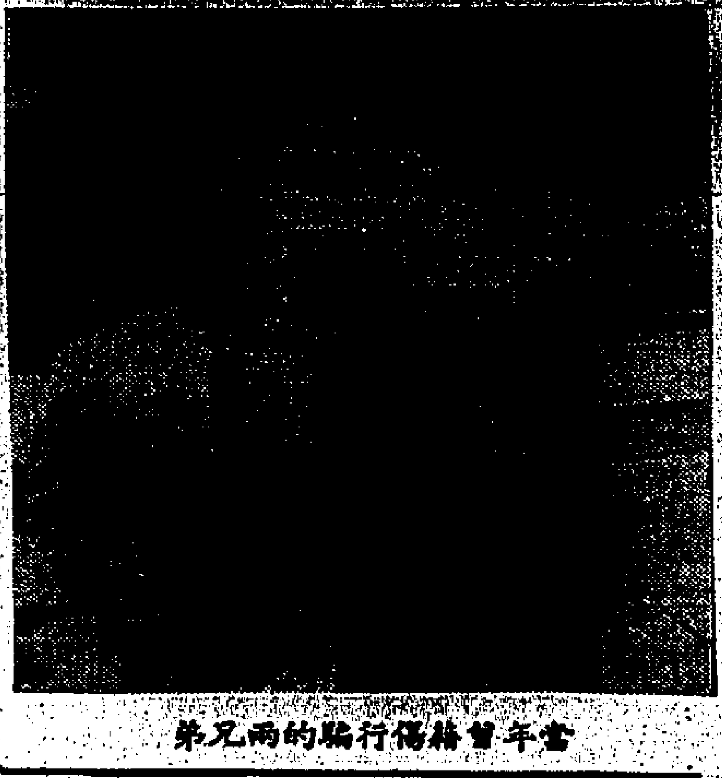
我們最後駕車到偏僻的透姆斯特去，我們非常體面拒收二十鎊的賠償。我們所得的教訓：沒有可靠的証人在場，不要跌倒。並須預先調查清楚所住的酒店參大，有它自己的保險公司？有了這知識，我們到西德首都波昂去，一切進行順利，直至我在醫院裏幾乎受窘於保險公司的人員。我要求賠償一千鎊，因爲我是一個商業畫家，這次受傷，將使我失掉許多工作。他們不相信，並要我証明，因此我快速的用左手繪畫了一幅的素描。這是我所得的最値錢的畫，他們賠償我五百鎊。

我在另一間酒店間樓行騙成功。怎樣的？很簡單。在「意外事件」發生之前，我弟弟當佛萊與我弄鬆了梯級。我能够隨意使我的肩膊脫臼。但這是値得的。

我利用我的「金肩膊」環遊世界。由當佛萊向保險公司和酒店談判或恐嚇，我們從東京至托基（英格蘭的西南一城市），住的是最豪華的酒店，却賺了錢呢！

我們所付的五萬鎊十年來作滑倒的賬單，都是保險公司付錢的。我在醫院留醫過百次的，他們給我注射了以至那麼多的止痛的嗎啡，以至我上了癮。我們玩過把戲太多，那麼多，我現在能够像馬戲班小丑般去……

……我們買了一些名貴的工具——鑽石袖扣、金烟盒、沙維爾的衣服及皮鞋，以備住醫院時之用。……維也納、漢堡、杜……



當年曾轟動行騙的兩兄弟

倫敦最新地下火車 採用完全自動控制

假如要說倫敦地下火車的話，則最近在倫敦建成的世界最先進的

第二條地下火車路（維多利亞線）可作爲佐證。該綫已於去年十二月起行車，將倫敦至北部一帶聯繫起來。今年初，它將從南至北直貫倫敦市，並將倫敦繁忙的四大車站聯繫。它採用最新的設備，那是其他的地下火車所從未有的。

該綫的火車完全自動控制，雖然仍設有司機，但那祇是預防遇到緊急事件時，將車控制的。在平時，司機祇是控制車門的開關以便乘客上落。當遇着彎曲的月台而視綫受阻時，他可從懸於月台上之電視幕，清楚地看到一切情形。

全綫行車的情況，可由兩個人利用電腦而操縱：其中一人專注意電視幕上顯示出的螢光顏色的變換，該種顏色乃行車路綫的訊號；另一人則專注意電視幕上所示火車各站的情形，看各方面的工作是否順利進行。如有必需，他可用廣播通知乘客。

這列車每天可載客二萬五千名，時速五十哩，使來往倫敦的人士倍感方便。（霖）

加州出現自封敎士

鄢售牧師爽男女老少

不識字的韓斯萊，設立所謂「宇宙生命教會」的組織，除了委出一萬一千名牧師，還頒發神學博士學位，祇收費廿美元。

卡爾比・占姆士・韓斯萊說：「每一個想做牧師的人，都是一位牧師。我沒有權利說哪一個不是牧師的人。」韓斯萊以加州「莫迪斯托宇宙生命教會公司」總裁的身份，說得到奚然做得到。他最近一週之內便委出他的教會的新牧師一千多人。如果以牧師人數來代表教會的發展，「宇宙生命教會」可能是美國發展最速的一個教派。韓斯萊的教會，可能已有一萬八千多名牧師了。如果目前增加率繼續，則至今年之內，它擁有的牧師人數，已多過天主教在美國的神甫了。

在韓斯萊教會當牧師，當然比當天主教的神甫容易得多。想當牧師的人所需要的，僅是一個郵票。韓斯萊收到信後，便寄委任他爲牧師。任何男女或小孩，都可成爲「宇宙生命教會」的牧師。韓斯萊所唯一需要的是姓名和地址，使他能填入委任書內。牧師接受委任後，一切都靠自己努力了。在加州和（據韓斯萊說）其他許多州，他可以主持婚禮（如果他已超過十一歲），主持葬禮、洗禮，講教堂、替人洗禮，收取捐款和委任別人爲牧師。他隨時可訪問醫院或監獄。在加州刑事當局提出警告「宇宙生命教會」的牧師不能享有特權之前，韓斯萊在州的監獄內是生意興隆的。

這個把很多人提升爲牧師的人，是不識字的，但他却擁有洛杉磯好萊塢大學的鄢購哲學博士學位，和內布拉斯加一間學校的冶金學名譽博士學位。現年五十七歲的韓斯萊，是在北卡羅林納的山區長大的。他在一間僅有一個課室的學校上學。他在那裏除了讀寫字之外，甚麼都要動手動腳去做。在美國不景氣的年代，他在赴青年營途中初次與宗教運遇。當他想像做一名街頭傳教士給營內的人看時，他們都大笑起來。他以爲是一本紅聖經，事實上却是一本字典。

韓斯萊於是乖了。他携同新婚妻子遷往奧克拉荷瑪，成爲了「上帝教會」的青年領袖。他不久便覺得有遷往加州的需要。他一定居下來，便在貝克菲爾德，羅約遜和莫尼羅爾等地，組織「上帝教會」。他也成爲了一個頗成功的承包商，有力足以僱人讀聖經給他聽。他說：「我的太太和其他的人，把讀經時念給我聽。我可記憶它們。我的記憶力十分強，有時我整夜不眠，聆聽別人給我讀聖經。我對聖經從創世記起至啓示錄。但從那時候起，我知道我懷是協助彼得、保羅和約翰傳佈他們的教條。我也有我的思想要傳佈。」

一九六二年，他組織了「宇宙生命教會」，以傳佈他的頗爲特別的道理。他解釋說：「我相信天堂就是當你得到你所需要的，而地獄就是當你得不到你所需要的。我相信再生。我相信死亡不過是從一生至另一生的記憶過程。

我相信耶穌是一個你和我一樣的人，具有一點高深的知識。他是人之子，給我讀「……」」

韓斯萊不要別人贊同他的「神學」。他的教義，因爲「每一個人都有他自己的理想。我們不問那人的信仰、宗教、種族、敎派。誰任何東西，便可任他爲牧師。」他也沒有要求受聘用才替人服務，但如果有任何「愛的饋贈」，他是樂意接受的。據他估計，他爲這項活動，迄今已花了約一萬元，但他已開始得回多少了。最近，他開始頒發神學博士給人，收費二十元，每一學位頒受人，可上十課傳教的速成課程。他的課程的內容，下面是一個例子：「牧師應携帶一條摺好的大手巾，以便把領洗人放下水裏時，用來掩着他的鼻和口。」

韓斯萊的辦公室，設在莫迪斯托的一個修車廠。他的助手是幾個不到二十歲的少年。其中一個名叫大衞彌萊，十八歲，他受任爲韓斯萊的代表，以便迅速成爲牧師，目的是爲了逃避兵役。另有幾名加州學生，也打這種主意，但有些徵兵師身份申請免役的，已被兵役處否決，理由是他們沒有定期舉行宗教集會。但若干人則是真誠自創一教派的。最近到韓斯萊家親自領受學位的，是一位自變的母親和她的兩名長髮的少年兒子。他們是一個宗教的歌唱團的團員。他們打算在加州的班塞村宣傳「愛杯」歌唱團的團員。他們唱團叫做「耶穌第二次降臨」，和勸人們不要吸毒。

像其他的牧師一樣，受韓斯萊任爲牧師的人，也可獲非課稅和免稅的地位。他們須辦理一切必需的手續，如公司註冊等。教堂現在，加州的官員還沒有否認韓斯萊所任的牧師的地位。但去月他被控非法頒給博士學位與人。此外，他還面臨一個歷史上教會沒有遇到過的問題：「如果人人都是牧師或傳敎士，那麼誰去參加聚會聽講呢？」

撩起學生抗叛風氣的 加州大學却一片寧靜

這間員生二萬人的學府，雖然五年前參與學校行政的要求獲成功，但學生現時對這些繁瑣管理工作，已沒有興趣。

當年大學生的抗議運動不僅在美國，而且在整個世界上成爲普遍風氣的時候，學生們的不滿情緒，幾乎被認爲是造成此種風氣的一種無可置疑的因素。可是，四年前首先起而驅亂的柏克萊加州大學的校園裏，現在却是相當寧靜的氣氛。甚至一次曾轟動了整個舊金山州立學院週圍地區的學生罷課，也未曾引起加大學生們的積極參加。他們雖對叛亂事件仍感興趣，但祇抱着超然的態度加以討論。

更値得注意的，乃是學生們對這個大學本身近年來的情形，竟也懷着一種超然的心情。今天，在大學中群集的學生們，在一九六四年開始校學生沙鐵奧首先吹響叛亂的喇叭之時，還是中學裏的莘莘學生。現在，他們却常常携同他們的父母，帶着像是欣賞過往以前革命紀念物的同樣情趣，來參觀當年這間大學裏學生們召開大會和靜坐罷課的所在地。

柏克萊加州大學的叛亂事件，充滿着浪漫化的氣氛，今天甚至連當時叛亂的目的究竟何在，竟也難以清楚記憶。當時，那些基本的要求，例如，自由發表演說或分發小册子，以辯護任何政治立場的主張，迄今衆已大體上實現。中午時召開學生大會以討論任何問題的事，衆已司空見慣。在大學的廣場上，更可以隨時拾到鼓吹反軍役的傳單，或主張性愛自由團體的綱領。至於學生參加學校行政和敎育改革的要求，也已有部份獲得當局的採納。

不過，像柏克萊加州大學有二萬八千一百三十二名學生，教職員的人數也達一千七百人。這樣一間大規模的學校，每天的行政管理工作，繁瑣得非通常的人們所能想像的，學生們雖已參加了校方的若干委員會，但却無法有甚麼積極的表現，甚至也沒有多大興趣。

一九六四年這家大學叛亂的重大成果之一，在於實驗敎育的改革方面。一九六五年時，一個在中古史學家默斯克丁領導下的院系委員會，提出了一項報告，主張成立一個「教育發展委員會」，以發展有學分的實驗課程。這個委員會，在數學家蒸萊的指導下，通過了六十餘個新設的課程，其中有越南戰爭問題、莘倫報告書問題、以及現代的爵士樂等。正當這個委員會獲得大學當局和多數教職員暨學生們的支持之時，卻引起了大學評議會的懷疑。此一評議會是由州長任命的，負有監督加州九個大學的最大責任，加州大學自也是其中之一。到了去年秋間，當「教育發展委員會」通過了一個有關美國種族問題的課程，並邀請一位「黑豹黨」的新聞部長，前曾被控謀殺罪而獲釋的黑人好戰派殺有名宣傳家克里佛，前來主講這課程二十講中的十講時，當被評議會拒絕給予學分，並裁減校外人員前來該校課堂主講課程的次數。這樣一來，又激起了學生和教職員們的憤怒，幾乎再次演成個學生抗議的新風潮。

但評議會堅持他們的主張，同時這問題也引不起多數羣衆的支持。結果，克里佛雖曾在「不給學分」的妥協條件下，前來主講了七次，但終因拒絕所謂違反假釋條件而投案之故失踪了。從此，這風波也就慢慢地不見蹤息。

柏克萊加州大學之所以得以避免另一次學生革命，部份原因應歸功於校長希恩對各種衝突應付的巧妙應付──可是，另一方面也恰恰證明學生們已失去了若干從事衝突的興趣。一九六四年時自由演說運動的一位親密朋友，現在是大學學網自由委員會主席的沙爾利說得好：「敎授們固曾爲此感到心煩意亂，但他們也正在厭倦於鬥爭，他們已不願互相對抗了。」學生們則已對針鋒相對的政治，抱有疲倦的態度，多數都似乎祇想偶然抗議一下，專顧專心追求學業。

不過這間大學的將來情形如何，則衛難逆料。

國際剪影

世上流浪漢中亦有奇人

視五萬鎊如敝屣

英國的乞丐也有趣，而且每年都還有選舉乞丐皇帝和皇后的把戲。

……那老漢說：「我常常是這樣子過的，……所以不能睡下睡過。」……

……可能已死的老叟，突然蘇醒，進一步，可把村民嚇得後退三步。

那老漢問：「先生發生甚麼事？這是甚麼地方？」當人們告訴他，時已上午十時，他嘆了口氣說：「甚麼？我從未會像於中午前起來的，我已是八十三歲了。」

流浪漢常常會大發脾氣的。……

卡夫曼自稱，曾與富有女人結婚四次，……他的哲學是簡單的，就是：「把一切都看得太嚴重是可笑的，而擔心金錢也是……的。」

……（佳文）

大埔運頭塘村焚燬三木屋
因被反鎖房內 小童活活燒死
屍首燒成焦炭疑玩火肇禍

【本報訊】大埔運頭塘村白橋仔，昨午三時半在天陰細雨中發生火警，三間大小木屋被焚燬，一名三歲半小童因被反鎖在房內，可能因玩火而慘遭活活燒死。死者叫陳健倫，三歲半，與父母兄弟住在運頭塘白橋仔一間無門牌木屋的尾房內。

運頭塘村內，有頗多木屋，但發生火警的白橋仔附近，只有兩間大一間小的木屋連在一起，這裏共住四伙人家，男女老幼為十七人，他們都是晨間出外返工或作小販買賣，小童亦到學校念書，故日中頗為恬靜。

起火的無號大木屋，昨午祇有死者及其母親王來娣兩人在內。大概三時過後，王來娣因外出買糖，準備煲糖水，臨行前，乃把死者反鎖在尾房內，火警約於下午三時半突告發生。

消防局聞報後，斷為四級火警，馬上開出多輛滅火車及救傷車到場，利用一魚塘及附近水源之水，開喉凡六百尺，駁入火警現場施救，約廿餘分鐘，才把火勢撲滅，但當消防員進入該焚燬之木屋內踏勘時，始發覺該童已燒成焦炭。

警方事後獲悉死者的母親，根據她的供述和推測，該童可能在房內玩火，燃着蚊帳或其他雜物，致[illegible]焚如。

大埔理民府官馬師樂事後亦親臨現場調查，以進行救濟工作，經調查結果，三間大小木屋，共有災民十七人，首先通知他們可到大埔鄉事會暫棲，但至昨晚，未見災民們到鄉事會，各人可能已就近投靠親友。

夾萬黨向警方挑戰
涉嫌首領落網 又一夾萬被偷
新填地街一住戶損失四千餘元

【本報訊】「夾萬黨」公然向警方挑戰，當油麻地警署偵探部人員於昨日上午破獲「夾萬黨」，將一名疑是「夾萬黨」首領拘捕，並押同前往將一具夾萬起回後，不到一小時，「夾萬黨」人馬竟然又在油麻地新填地街一住戶內，將另一具夾萬抬去，這是否「夾萬黨」向警方施以報復，抑或是另一「夾萬黨」組織，乘機下手？警方至力偵查該宗「夾萬案」之際，對「夾萬黨」之猖獗，極表震動，已加緊展開廣泛的偵查。

被「夾萬黨」抬去夾萬的住宅為油麻地新填地街二七二號樂華大廈三樓甲座，戶主名黃金城，與一妻一女及一外甥同居上址，黃在附近開設一間金城料理，而黃之女及外甥則在學校讀書。因此，每日上午及下午，上址唱空城計。昨日上午，黃之女及外甥返學校後，黃之妻則到士多去，僅黃一人在家。至十一時卅五分，黃因感有點不適，乃離家往看醫生，並順道往飲茶，然後返回士多去。至十二時廿分，黃之女兒突奔往士多去，告知黃謂她放學返家時，發覺家內已被人爆竊，黃夫婦聞訊返家，果然見大門鐵閘，均已被竊匪撬毀，房內雜物凌亂不堪，其房內之四桶大櫃亦被匪撬毀，取去一批金飾，當黃詳細檢視下，才發覺房內寫字檯底之一個一呎乘一呎乘四吋大夾萬亦不翼而飛，於是撥電報警到場調查。

大批警方人員據報到場，並召指模部人員到上址搜取「夾萬黨」遺下之指模存案。事後警方在上址，發覺有一個盛載鮮果用之大竹籮，但証實並非戶主所有，疑是「夾萬黨」人馬預携而來者，因此警方相信「夾萬黨」人馬，可能携有兩個以上大竹籮，沿上址大廈二七八號方面之樓梯潛登至上址，將大門鐵閘撬毀入內，然後先將房內衣櫃撬開，取去飾物，再將該夾萬放入一竹籮內抬走，警方於是將該竹籮携返警署存案。

事後統計，夾萬內存有現款二千八百餘元，另有出世紙及士多合約、單據等物，同時被竊去之飾物，計有女裝勞力士手錶一個，珠頸鍊一對，女童手鐲一只，金耳環一對，共值一千三百餘元，疑竊匪對上址住客之日常生活狀況頗為熟悉，知該段時間內，上址擺空城計才下手，直至黃之女放學返家，才發覺被竊，警方對「夾萬黨」之公然挑戰，極表重視，現已展開廣泛偵查中。

在上述拾夾萬黨發生前，油麻地警署偵探部人員，已將一名疑是「夾萬黨」首領拘捕，警方并在疑犯的帶引下，在清水灣一處深約八、九呎的污水坑中進行找尋夾萬的工作，但因污水過深，僅能在坑邊及山邊找到一個原放在夾萬中的小錢箱、帳部及部份硬幣。

被視為「爆竊夾萬黨」藏贓物的水坑，位於清水灣之龍廠，屬清水灣道發展計劃部份，最近工務局已準備將明坑改為暗渠的，因此昨日發現夾萬後，警方與承建商接洽，於一兩日將坑中積水抽乾，以尋出失去的夾萬。據說：坑中堆積的夾萬，可能不只一個。至於找到的小錢箱及帳部等物，已証明是油麻地新新酒樓於去年十二月廿九日失去的夾萬內所爲物，當時，夾萬內有現款一萬八千元。

據稱：曾活躍一時的「夾萬黨」，原是一個組織，後分為兩組「做世界」，而昨晨被捕的疑犯，則被疑是此兩組人中的首領。

疑犯姓趙，於昨晨被捕後，油麻地警署特組之偵查夾萬失竊案的高級探目曾泰、探目黃明、黃明海、探員陳少雄、蔡星、鄧超發等，即於昨日上午十一時，偕同疑犯到上述之水坑找尋夾萬。最先出現的，就是在坑邊的小錢箱及放在山邊的帳部。

在疑犯帶領下
清水灣坑邊 檢獲小銀箱

中電總經理活特表示
改變收費日期 目前尚未確定

【本報訊】中華電力公司總經理活特日昨表示：該公司對改變收費日期，還沒有選定。

活特稱：「此事現正在公司積極考慮中，我們所欲做的，務使新收費率儘可能對所有用戶皆屬公平。」

活氏又稱：他不知道，是否新收費率將只適用於工業用戶，我們不備集中於大用戶而已。活氏否認[illegible]收購該公司。

中華電力公司於去年十二月十七日，舉行週年大會時，董事會主席羅蘭士．嘉道理曾宣佈，由一九六九年四月一日起，中華電力公司將實施新收費制度，此舉的初步結果，估計將減少收費二千五百萬元。

董事會主席羅蘭士．嘉道理於下週由馬尼剌返港後，將就新收費率發表一聲明，但是該公司將儘可能早日發表一聲明。

港府庫房助理文員
虧空公款判囚四月

【本報訊】香港政府庫房一助理文員，收到一張面額二千一百五十八元之支票，因該納稅人應繳之稅額只為二百五十八元，因此乘機作弊，設法將多出之一千九百元侵吞據為己有。東窗事發，為警務處商業犯罪調查課高的探目鄭毓等拘獲歸案，昨解控於中央裁判署審訊，被告全部認罪後，並向法官表示深感後悔，並稱：所虧空之款項，經於去年償還賠償，希望能予輕判，俾得改過自新。結果法官判被告入獄四個月。

被告男子黃榮南，廿七歲，住旺角花園街，香港政府庫房助理文員。被控七項虧空性罪名，時間由二月一日至廿三日期間，總計涉及款項二千六百廿六元。

商業犯罪調查課陳探目幫辦陳述案情稱：被告為庫房助理文員，月薪五百廿八元，負責處理來往信件，及向納稅人催繳稅項。今年二月四日，被告收到男子蘇文喜寄來一張支票，其面額為二千一百五十八元，而蘇文喜應繳稅額只為二百五十八元，多出一千九百元，但該支票乃交與政府者，被告無法將多出之款取去，被告乃設法先後七次上門向人催收稅款，共收得二千六百二十六元，被告一併取去，本月三日蘇文喜發覺多交稅款，乃前往庫房報告後交警查辦，三月四日將被告拘捕歸案。

上水坑頭村 新會堂開幕

【本報訊】上水坑頭村村民現已擁有一處可以聚會討論村務之地方。最近落成之坑頭村會堂，建費係由村民捐助，另由政府撥助五千元建築材料。該新會堂定於今日由大埔理民官馬禮樂主持正式開幕禮。

政府批准撥地撥款
助筲箕灣坊會建校

【本報訊】政府現已批准撥出一幅官地以及撥款數十萬元，以資助筲箕灣街坊福利會興建一所學校。

筲箕灣街坊福利會建校的校址，是在西灣河成安街的山邊對開，面積共達一萬六千七百多方呎，計劃中興建的學校預算有課室廿四個，每個課室將設有四十五個學位，連同整理地盤的費用，一共需款一百一十萬元，現獲政府補助數十萬元，另行貸出部份款項，餘數則由該街坊福利會負責籌募。

筲箕灣街坊福利會理事長張錦添說：擴展區內的教育設備，實是急不容緩的事情。該會於最近舉行的春節聯歡會中，在各坊眾熱烈支持下，已籌得建校經費廿餘萬元，餘數希望在短期內亦可籌得。

依照該街坊會的計劃，建校工程將於兩個月後動工，全部工程需時大約一年，預料該新校可於明年學期開始時招生上課。

香島獅子會舉行月會

【本報訊】香島獅子會昨日下午一時，在文華酒店餐廳舉行本月份首次例會，由正副會長袁尚斌、鄺建衡主持，出席有三〇三區前總監劉邦、國際獅子會顧問潘光迥、本屆慈善餐舞會主席李國賢、秘書施甲龍、域多利會長周寶琛、北九龍會長趙世曾、林雄、區永桂、嘉賓李漢權、蔡煥榮、何兆棠、吳錦章、該會榮譽會員莫慶榮、盧家興、秘書楊乃英、總務莫昌樂、司庫周偉健、糾察鄧軒等多人。

會中由會長袁尚斌報告會務，餐舞會主席李國賢報告下月大會籌備進行經過，隨即舉行梁福順、趙大偉、余銳昭入會，由袁尚斌主持儀式，午餐後由香港獅子會眼庫主席潘光迥演講，并籲請同人加入為眼庫贊助會員，最後由莫慶榮會長代表致謝詞。

囚徒有人滿患
赤柱監獄計劃擴建

【本報訊】赤柱監獄有人滿之患，現時收容大約二千五百名囚犯，已超出應可容納人數大約一千名。

因為人數過擠，使到無可能把囚犯依犯案等級分倉監禁，同時對於適當管理及監視囚犯亦有妨礙。

監獄處長認為急需要增加監倉及建議構築四座混凝土有蓋場所，增加監獄內之工場地區。

所建議之計劃，已經由工務局小組委員會之財政委員會討論過，現時已在進行設計階段。

據該小組委員會稱：赤柱監獄原來之建築是收容一千五百七十九名囚犯的。

為適應勞工處之主張，每一人在工廠應有卅方呎之工作場地，則對於二千五百名囚犯之工廠，應有七萬五千方呎地方，現時監獄工場總計估地僅為五千七百七十七點四方呎。

建議在赤柱監獄內增建總計大約一萬二千方呎。加建第四座有蓋場所之計劃，將可改善目前情況，而特別便利於把各級囚犯分別隔開，同時亦可兼作[illegible]之用，也可於天氣熱分時，用作運動場所。

危險駕駛致人於死
歐籍男子判罰停牌

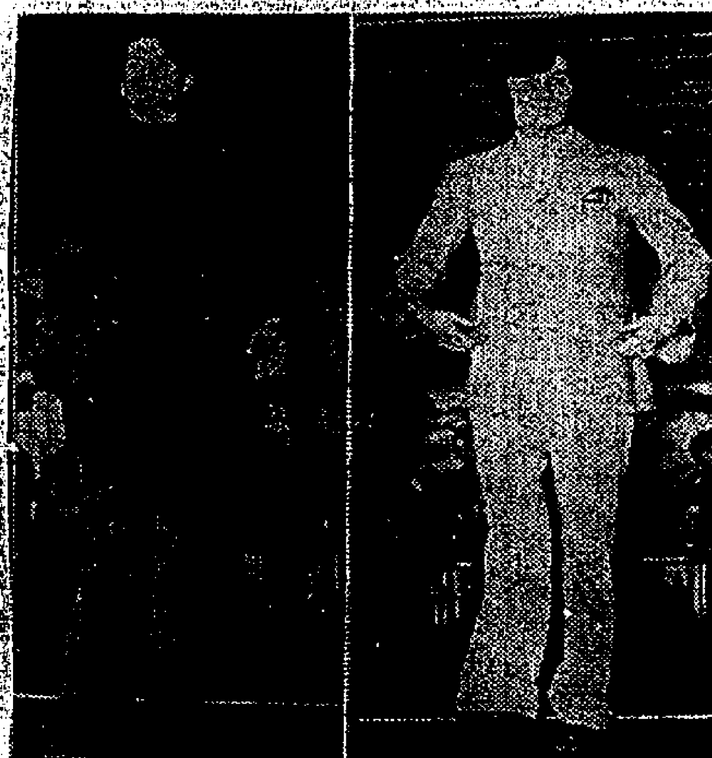
【本報訊】去年七月廿八日凌晨三時，灣仔菲林明道與軒尼詩道附近，發生一宗嚴重車禍，一名年約卅歲男子被一輛私家車撞至拋起數尺，再跌回地面，頭部溢血，送往醫院時，證實該男子經已死亡，並驗出其右臂及右腿骨碎裂，而腦膜溢血為致命傷，一名歐籍男子涉嫌與案有關，被控於中央裁判署，昨日經審訊後，法官裁定被告有罪，判其罰款一千元及吊銷駕駛執照十五個月。

歐籍男子J.L.李[illegible]，住本港旭和道水務局高級人員宿舍。被控於去年七月廿八日，在菲林明道近軒尼詩道危險駕駛，引致男子[illegible]被撞死亡。

宋子文由美國抵港
可能主持其弟喪事
今晨飛到機場時警方嚴密戒備

【本報訊】廣東銀行董事長宋子文，於今日零時由美國乘航機抵港。宋氏此行，可能是為其幼弟宋子安之逝世而來主持後事。

宋氏今日零時乘航機抵港時，其親友已預先為他安排一輛豪華轎車到機場迎接，而警方亦於接獲宋氏抵港之消息後，當航機抵港時，在機場展開特別戒備。當宋氏下機後，即乘搭該輛平治牌六〇〇型豪華房車沿機場西閘離開機場，四部警方車輛則嚴密戒備。



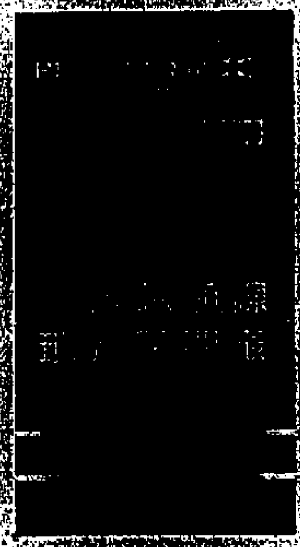
(右)大翻領，雙襟，接腰，配上一條有褶褲，高貴大方。(左)灰絨，空前襯上用皮造的長方格，腰間配以黑皮帶，仿似從前的武士。

樓漢公司響應香港時裝節
昨在希爾頓酒店舉行
復古式男仕時裝表演

【本報訊】樓漢有限公司為響應香港時裝節，特於昨午在希爾頓酒店舉行一個別開生面的「復古式」男仕時裝表演。

昨日演出的時裝，約有廿餘套，分別由三名男模特兒担任演出。該些時裝，均是採用廿世紀卅年代的男裝風格，而另加新意及特式，造成時下的新裝。所用的款式及質料，大多採用人字直紋絨料縫製的，有密領，雙襟八鈕扣便裝；有柳條暗紋與寬濶褲腳的厚絨長衣；愛德華型雙襟燈芯絨外衣；嘻士恤裝；牛腰帶無領方格毛絨套裝等。均是時下男仕夢寐以求的新潮時裝。

香港——東京直航班機是國泰航空公司最新增設的優良服務，每日下午五時三十分從香港起飛，閣下啟程前可獲得整日時間處理業務或購買物品，抵達東京後仍有充裕時間休息以迎接翌日的繁忙活動。國泰航空公司除每日飛航的直航班機外，每星期另有十四班巨型噴射客機往東京，閣下可盡情選擇最理想的時間啟程。這香港——東京直航班機，祇是國泰航空公司不斷擴展中的一項最新貢獻。



服務優良 聲譽寰宇
班次頻密 雄視亞洲

國泰班機每日直航東京

漢城·台北·沖繩·福岡·大阪·東京·[illegible]·加爾各答·星加坡·吉隆坡·汶萊·曼谷·西貢·金邊·馬尼拉

第廿一屆校際音樂賽事展開
評判讚揚本港音樂水準
低音提琴冠軍獲得高分
今天節目有蕭邦組練習曲高級笛及合唱

【本報訊】第廿一屆校際音樂比賽，昨日分別在港九五個場地熱烈展開了各項比賽。學生界所表現的音樂水平，給了五位從外國聘來的評判員良好的印象。

尤其在昨晚的低音提琴演奏方面，更受評判舊亞爾．覺士的激賞。他指出世界上參加此項比賽的人，多不會超過三個人，而本港竟有三個人以上的參加者。因爲這種樂器是最難彈奏的。

在昨日的各場比賽中，項目大致上有鋼琴、大提琴或低音提琴、中國樂器、英詩朗誦和中詩朗誦。和往年一樣，參加者最多的是鋼琴和中英文朗誦。因此，昨日的比賽項目中亦以此爲最多。

在巴哈組鋼琴獨奏中，最受評判立富樂博士的讚賞，他以九十二高分給予冠軍梁寧瑋，而季軍也逾九十分，這種積分是不多見的。

中國樂器演奏，在這幾年的發展中，已漸漸喚起了學生界的注意，昨演出的簫和笙，參加者雖然不很多，但已是比較有水準了。而最難演奏的笙，却反而受到了更高的評價。

在第一個回合的中文詩比賽中，成績未見顯著。不過，朗誦在本港已經發展到了很高的階段。

今年的參加者更形踴躍，每組比賽人數不少。

今日的節目較受人注意的，有蕭邦組練習曲、高級笛、高級男聲合唱及中級女聲合唱。

各評判對昨日各項目比賽的評語如下：

低音提琴大受讚賞
評判覺士驚歎難得

校際音樂節昨晚六時卅分起在聖保祿女書院舉行的項目有初、中級大提琴獨奏、大提琴奏鳴曲、中提琴獨奏及低音提琴獨奏等，其中以低音提琴獨奏最爲特出，蓋因歷屆都未曾出現過此項比賽，評判員舊亞爾．覺士指出：此爲極難演奏之樂器，外國各地的參加者頂多都不會超過三人，而香港却能有三個以上的人參加，實爲難得。

參加初級大提琴獨奏者祇有兩位，所奏樂曲是勃拉姆斯的作品「鐵匠」，其一是外籍女童，而王定一却以三分之差把對方壓倒而名列冠軍，王同學是香港新法書院小學四年級學生，去年曾參加鋼琴獨奏而落選，其師爲黃友棣，舊亞爾對他的評論是能把握節奏，台風很好，演奏得有如鐵匠拿着一大鎚子，剛勁而有力，使人不能不被他的演奏而吸引了。

中級大提琴有四人參加，故只選出優勝者兩位。

梁瑪莉則屬冠組冠軍，現年十七歲，是拔萃女書院預科生，舊亞爾對她的批評是：她所彈奏「夢幻曲」一曲音色很溫和，且振謳恰當，有非常出色的音響效果，能將曲中令人欲進夢鄉的意境淡淡地表演出來。

大提琴奏鳴曲之冠軍是黃安一、劉寒文，所奏的是自選的貝多芬樂曲。

低音提琴只有一人參加，故第一名必屬廖秀英無異，她現年十七歲，亦爲拔萃女校預科生，舊亞爾認爲她演奏時左右手須同時兼顧，是出色。

一位天才音樂家。

低音提琴冠軍杜韻和只學了一年半，但評判員對她的表演頗讚賞，認爲琴弓在她手上便變得神奇了，表演得極爲出色。

巴哈組第五級鋼琴
評員難分軒輊由奏始定高下

在聖保祿中學舉行的巴哈組第五級鋼琴獨奏，報名參加的有四十名同學，經過二個小時的角逐，有四位同學成績極爲接近，致使評判立富樂博士一時難定取捨，於是着令該四位同學再上台演奏，結果，由十一歲聖七提反女校學生梁寧瑋，以九十二分係得冠軍；同齡同校的姚念慈，以九十分屈居亞軍；季軍則由聖保羅男女校之顧微雁獲得。

立富樂博士在賽後評述中指出：這組同學的演出，大致上都令人滿意，尤其是參加者，年紀都很小，這顯示香港學生的音樂水準是值得稱讚。但有幾點我想借向各位提示的是：第一、音樂是一種高低抑揚的韻律，假如演奏者只是呆板的將音符敲出來，那麼，聽來的感覺只感到陣陣雜聲的音響，那將是毫無美感的。

第二、音樂無疑有着優美的韻律，演奏者甚至聽衆所以沉醉在美妙的韻律裏，不期然的搖動，甚至舞動，但這只是音樂本身與演奏者本身心靈的相通相融，才發生的自然動作，假如一個演奏者，不管樂曲所表現是甚麼，只是一股勁的搖擺，那不但會破壞樂曲的美感，甚至會使人感到難堪。

第三、是指法運用方面，參加的同學，不知是甚麼原因，大部份對於尾指的運用都未符理想，有些甚至將尾指曲起來，這是一種不好的習慣，因爲曲起尾指，在有某音符要運用尾指出彈奏的話，往往會失敗的。因爲既然習慣性的曲起，一旦運用起來，神經總是不太自然，用力便會大小不一，而間接使樂曲的韻律受到損[illegible]

[illegible]最後一點，該是共通性的，可能是同學們都少有出席參加公開演奏，所以一旦上台，便感到異常的緊張，有些甚至連起音也彈錯了，這[illegible]

第二十一屆校際音樂節特輯

●初級組大提琴冠軍王定一（上）
●高級組大提琴冠軍梁瑪莉（下）

今日節目

聖保祿女書院
上午九時半：鋼琴獨奏第二級。
下午二時半：續鋼琴獨奏第二級。
下午二時四十五分：深造組鋼琴二重奏。
下午六時半：蕭邦練習曲鋼琴獨奏。

聖保祿中學
上午九時半：現代作曲家鋼琴獨奏第一級。
下午二時正：續上午項目。

依利沙伯中學
上午九時半：巴哈曲鋼琴獨奏第六級。
下午二時：續上午項目。
下午六時半：初級中國笛獨奏。
下午七時四十五分：高級中國笛獨奏。

大會－九樓
上午九時半：小五小六女生中文朗誦。
下午二時正：續上午節目。

英國文化協會
上午九時正：九歲以下女生英詩朗誦公開賽
上午十一時正：九歲以下男生英詩朗誦公開賽。
下午二時正：十歲以下男生英詩朗誦公開賽
下午三時正：中三級男生英詩朗誦。

大會　音樂廳
下午六時半：中級女生合唱。
下午八時半：高級男生合唱挑戰賽。

第七級舒曼組鋼琴
大部分出賽者
未能了解曲意

下午在該校舉行的第七級舒曼組鋼琴獨奏，在結束時，評判員立富樂說：「無論是那一位最佳的演奏者，他都不能跳出作曲家的意念，也就是說，只要你演奏某人的樂曲，首先你必需要去了解此人的格調，他所作的這首曲子所表現的是甚麼？作者當時的心境是如何？如此，一個演奏者在琴鍵上所彈出的每一個音符，才能合乎樂曲的需要，而使聽衆感到「舒服」，或者才能引導聽衆進入「沉醉」的境地中。

今日在此地演出的同學，在音樂造詣上，與同階所的人相比，該是理想的，但可惜的，就是大部份同學，都未曾深刻的了解作者的內涵。

其次，是在音調奏前上，同學們可能是因爲過於緊張，而未能合乎理想，同時在運用指法[illegible]及踏板方面，除了數同學外，大部份都未加理想。如能多加練習上名鋼定，演出當會加理想。

對於獲得冠軍的鴻同學，他說：「這小女孩，在音調的控制上，時間的控制上，都有[illegible]音量的控制上，是一個妙的演出，是一個前途的音樂演奏者。

評判員納爾遜博士：他昨日才到達香港，六年前他亦來過，六年後的今天，他覺參加者的水準，有長足的進步，這是好的現象。納爾遜[illegible]

[redacted]

巴哈曲鋼琴
第一級評員
經驗尚不足

驗還是缺乏，所以對英作曲家曲鋼[illegible]舊亞爾、覺士指出：大致上成績場比賽，但可能因爲比奏者年紀幼，對於上台奏時心情太緊張，因[illegible]

音樂節成績

[illegible]

英國文化協會
小學九歲以下男童英詩朗誦公開賽㊀立士利（九龍小學）八十七分㊁史樂索（山頂學校）八十六分㊂蕭德明（尚智英文書院）八十五分。

小學九歲女童英詩朗誦公開賽㊀嘉麗絲（嘉蘭利小學）八十七分㊁寶爾頓（嘉蘭利小學）[illegible]

八十六分㊂嘉奧甫（筆架山學校）八十五分。

二年級女童英詩朗誦比賽華籍及東方籍小學一㊀陳德全（拔萃女校）八十八分㊁邊慧瑩（蘇浙小學）八十七分㊂兩人：蔡敏德（聖保羅男女校），何殷怡（蘇浙小學）八十六分。

大會堂九樓

巴哈組曲鋼琴演奏第一級：㊀吳碧琪（聖士提反女校），八十八分㊁梁匡堯（聖保羅男女書院），八十七分。㊂露仙（梅道小學）八十六分。英國作曲家曲鋼琴演奏第五級：㊀蔡美廷（牧愛小學），八十八分。㊁鄭維希（香港瑪利諾學校）八十七分。㊂鄧恩奇（[illegible]

[illegible]

音樂節英雄譜

劉鉅源 「因爲覺得自己夠肥，够氣所以學洞簫」。年十八歲的劉鉅源是這樣的坦白說出他那有趣的學簫動機。

劉鉅源是九龍工業學校中五學生，唸機工科。昨日以八十六分獲得初級洞簫比賽冠軍，開心得原本是胖胖的臉就更圓更胖了。他學簫除了上述原因外，還覺得洞簫音色美，富感情。劉同學除了半年的洞簫，沒有「拜師」，祇是自學。除了簫，他還學了半年的橫笛，但是家裏人嫌太吵，不高興，所以停止了。

劉鉅源：家裏的兄弟姊妹，祇有唯一的一位姊姊：「不喜歡音樂，祇喜歡扮靚，穿漂亮的衣服。」「你猜劉鉅源最喜歡甚麼呢？」「我最愛吃。」「愛吃甚麼？」「你呢？」他笑着反問。這就是爽直不拘束的他了。他愛吃朱古力、蛋糕、水果……

施明鏘 高級洞簫奏冠軍施明鏘，喜歡唱歌、旅行、音樂……許多活潑的玩意兒。因爲自覺太蹦蹦跳，太活躍，現在長大了，不好意思太頑皮，於是學吹簫，好壓制一下自己。結果，不負三年苦學，終於昨日以八十六分奪得冠軍。施明鏘十七歲是聖保羅書院中六學生，簫是跟已故的黃呈權學習，最近偶然向呂培原請教。他透露非常欽佩黃呂兩位老師，祇可惜黃老師與世長辭了。他這次是第一次參加校際音樂節比賽，以前不參加，「因爲不够膽」，他說。

英碧琪 以八十八分而獲得巴哈組第一級鋼琴獨奏冠軍的英碧琪，今年八歲半，就讀於聖士提反女校小學三年級，英碧琪小妹妹學彈鋼琴祇有一年時間，而成績已是如此理想。他除了喜歡彈琴外，他還學習芭蕾舞，希望長大後成爲一位音樂家或舞蹈家，別看她年紀輕輕，抱負可不小呢！

陳可立 八歲的陳可立，是聖保羅男女校上午班二年級學生，前年曾參加第二級鋼琴獨奏獲得第二名，去年亦有參加比賽，可惜落選，今年捲土重來，果然奏捷，輕易地取得巴哈組第二級鋼琴獨奏冠軍。陳可立小朋友是名鋼琴教師黃懸年之高足，父爲電腦工程師，母則執教鞭。當記者詢問他在校考試成績時他則很謙虛並很羞澀地回答：「嘛嘛地啦！」其後從他的傭人口中得悉他考試名列第五，學業與音樂修養均如此出色，實在難得。

蔡美迦 天出賽，就得到英作曲家曲鋼琴獨奏第五級的冠軍，他今年十歲，曾參加過數屆校際音樂節，並獲得三次低級鋼琴演奏冠軍。此外，他學彈琴已有兩年多，家中除了父親是鋼琴能手外，他的哥哥及弟弟都喜歡彈琴，而他們亦有參加今屆校際音樂節。蔡美迦現就讀於牧愛小學三年級。

參加了不少項目的蔡美迦，第一還有許多，但不愛吃豬肉。日常他還喜歡打羽毛球、旅球、跳國樂。本屆音樂節，他還參加了中詩英詩朗誦及英語歌唱比賽。

陳樹森 十五歲的陳樹森，獲初級笙冠軍，分數是八十六。不能說容易了。陳樹森在崇蘭中學唸中二。學笙半年，學笙只三個月。他認爲笙比簫易吹。（雖然張永壽說學笙較難。）因爲吹簫要顧及唇的控制，但吹笙只要小心指法就成了。陳樹森喜歡看英文故事書，在校臨學數學，玩樂器只屬消遣性質，他的願望是將來成爲一個數學家。

陳福信 高級笙只有一位同學參加，那就是仿林中學的陳福信。雖說：既是一人參加，冠軍必屬他無疑。但陳同學的成績卻不差，獲八十六分，還可受之無愧了。陳福信今年十九歲，唸中六，隨曾萬鴻老師學了兩年笙，現在是自行練習。陳同學似乎對中國文物極喜愛，如寫書、書法等。這次獲得的分數當然使他高興，但另一樁事也值得興奮的，那就是他的弟弟——十七歲的陳福志，獲初級笙亞軍（八十四分）。兄弟同獲獎離，怪兩人相對而笑拉。

吹簫要夠氣
評判員張永壽指出
高級笙陳福信掄元

評判員張永壽昨日評論[illegible]笙的演奏時說：[illegible]

他給冠軍劉鉅源的評語是：上台夠鎮定，已佔了優勝，樂聲準確，技巧運用得很適當。其實「閒月」的曲體已够了，只需依照吹奏就佔了優勢。劉同學吹奏時音量不够，音不够洪亮，這是因爲開始的，還是吹簫的，但可惜是樂音域均勻，控制佳，如過渡中、低三張永壽對高級洞簫組的評語是：[illegible]心境苦悶，因此旋律的「病中吟」是二胡譜改編，只吹三行某譜，已把作曲家愛用的手法。）反反覆覆，（這是很多首樂曲奏出。這是現代的作曲，有西洋化的組織，主要是起承轉合方面的變化。樂譜上除了第一段有兩節及中段最後國之外，其他毫無節不同之外，其他要注意的是分別。因此要注意的是引子一段落之間的承接——即橋，及尾聲。如加快轉快，首先是快點，再快點，再快，這樣合人聽來便不會有突兀的音，則成績更圓滿。

大多數比賽者未能在第一句最末收小音量。同時句由低至高，升高八度，一分錯句逗，最後一句由停，絕不可以錯。這個冠軍施明鏘的伏點是這個停頓處沒有錯誤，情感控制得宜，「花子」加得恰到好處，有助表現中國樂曲的風格，高低音控制均勻，如更注意高音，則成績更圓滿。

[illegible]

中詩朗誦
快慢欠明

評判員蘇文擢講師昨日上午及下午，均在大會堂九樓擔任中文朗誦，他對小一男中文朗誦組的評判及各組比去年稍差，參加者可能因年紀太小，過分緊張，節奏不能完全控制，但對於字音方面除一位參加者外，各人都得到滿分。

對小一至小二中詩朗誦，蘇氏說：參加者可能因年紀關係而忽略了，他們大部份都忙記向前長輩致禮，語調方面很多同學都能夠注意，但節奏快慢欠分明，仍然是參加的各位同學最大缺點。

這位中文大學聯合書院中文系的講師，在另一組小學組中詩朗誦比賽完畢時指出，觀衆必須[illegible]

中文視讀
惜錯字多

高級中文視讀，給蘇文擢講師的印象就是：參加人數很少，但雖然參加人數很少，但各同學在短短數分鐘內之讀中時比讀古文難，最不理想是讀錯很多字份緊張，還可能由於心情過三位同學表現都很好，已屬非常難得，各位吐詞清晰，但仍有少許字眼讀錯。

參加的十五位同學的表現不俗。

在評判中五男生中詩朗誦時，蘇氏指出：陸游的長歌行是中年後在四川醉酒後作，其同樣慨激昂，但可惜某些同學過火，沒有人能够讀出其意法。至於莊周的給小城，語調低沉，可以運用想像力來表達。

尤其以顧慧娟同學最能够充分表露出來。

[illegible]

誦詩注意
標點符號

在英國文化協會舉行的各級英詩朗誦，由力[illegible]

[illegible]

近四屆市議員選舉票數

本屆市政局議員選舉，選民投票情況異常冷淡，以下是最近四屆的比較數字：

年份	投票人數	有資格選民總數	參加者百分率
一九六三	五，三三〇	二五，九三三	二〇．五
一九六五	六，四九二	二九，三四九	二二．二
一九六七	一〇，二三〇	二六，二七五	三八．五
一九六九	八，一六六	三四，二三七	二三．三

市政局議員選舉
今晨一時揭曉
貝納祺、胡鴻烈、簡日淦、
陳子鈞、王幸利當選。

【本報訊】貝納祺、胡鴻烈、簡日淦、陳子鈞、王幸利，五位市政局議員候選人，經昨日在七個投票站十二小時的投票後，已正式獲選爲下屆市政局議員。

該次選舉於昨晨八時至昨晚八時在七個投票站舉行。下午八時後揭曉的全部票數爲八千一百七十八票，而各投票站所得的票數[illegible]

競選結果於今晨零時五十分揭曉，全港有八千一百七十八票。在三萬四千二百[illegible]選民中，未及四分之一人參加投票，情況淡。

五名獲選議員所得的票數如下：

貝納祺，五，四五五票
胡鴻烈，四，七六一票
簡日淦，四，三二五票
陳子鈞，四，壹一壹票
王幸利，三，五三六票

其餘五位落選者所得的票數如下：

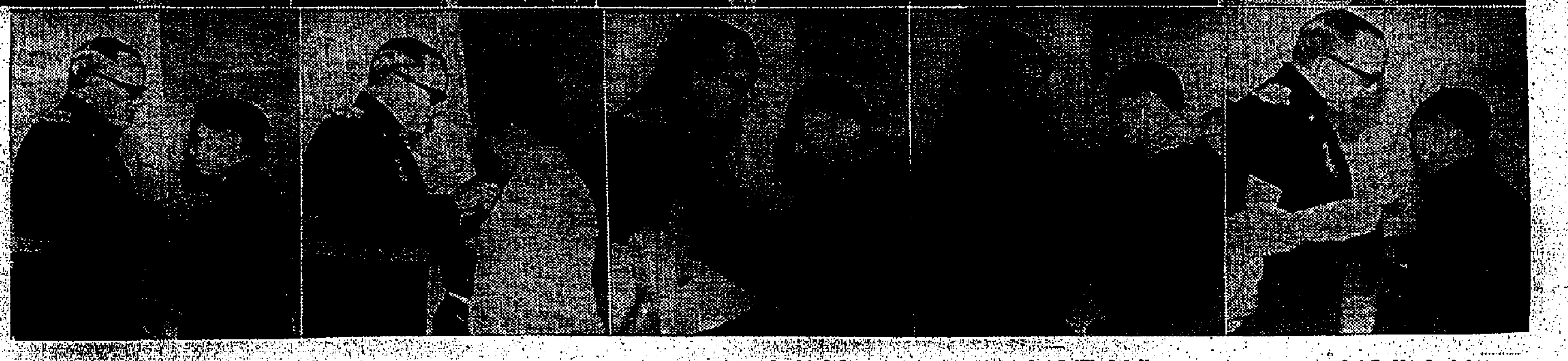
劉南濱，二，七五二票
梁學理，二，五五三票
黃維隆，二，四五九票
歐陽輝，二，三七三票
古樂聲，一，三四三票

（上圖）尖沙咀投票站。（中圖）候選人和在伊利沙伯投票站前恭候投票人。（下圖）孫軍唯一獨立候選人劉而濱（戴眼鏡者）在尖沙咀站迎接投票者。

[redacted]

[illegible]

李福和受勳 廖烈武受勳 何善衡受勳 甄子傑受勳 陳日新受勳 黃源章受勳



彭富華受勳 蔡創業受勳 鍾榮光受勳 趙少驥受勳 港督司機潘海受勳

港督主持授勳典禮

督轅隆重授勳禮 四十六人獲勳銜

港督代表女皇主持頒授

【本報訊】港督府昨日舉行一項受勳典禮，由港督戴麟趾爵士代表英女皇頒授勳銜給四十六名對社會有良好服務的人士，計開：

李福和獲O．B．E．勳銜，由馮秉芬議員，簡悅强議員陪同受勳。

羅仕獲O．B．E．勳銜，由馮秉芬議員，利銘澤陪同受勳。

鍾榮光獲I．S．O．勳銜，由林保漢，黎紀良陪同受勳。

鍾耀燕獲I．S．O．勳銜，由林保漢，黎紀良陪同受勳。

古臨格中尉獲M．B．E．（軍事）勳銜，由N．G．希路，J．C．蔡斯中校陪同受勳。

姚烈德少校獲M．B．E．（軍事）勳銜，由N．G．希路，J．C．蔡斯中校陪同受勳。

惠利上尉獲M．B．E．（軍事）勳銜，由J．A．哈利遜少校，S．M．巴特少校陪同受勳。

陳日新獲M．B．E．勳銜，由徐家祥，趙聿修陪同受勳。

何德華獲M．B．E．勳銜，由亞力山大議員，李蕙妍小姐陪同受勳。

林樹春獲M．B．E．勳銜，由B．R．貝恩拉，梁宗義陪同受勳。

廖烈武獲M．B．E．勳銜，由徐家祥，胡百全議員陪同受勳。

彭富華獲M．B．E．勳銜，由徐家祥，趙聿修陪同受勳。

徐添福獲M．B．E．勳銜，由亞力山大議員，何婉彬小姐陪同受勳。

朱秀民獲M．B．E．（榮譽）勳銜，由梁寬有，吳占貿陪同受勳。

何善衡獲M．B．E．（榮譽）勳銜，由鄧肇堅爵士，利銘澤陪同受勳。

龍啓昌獲M．B．E．（榮譽）勳銜，由I彼德遜，張人龍陪同受勳。

趙少驥女士獲M．B．E．（榮譽）勳銜，由周孫方中女士，趙偉瑩小姐陪同受勳。

甄子傑獲M．B．E．（榮譽）勳銜，由楊勝，黃偉才陪同受勳。

陳凌米獲榮譽獎章，由謝雨川議員，胡百全議員陪同受勳。

蔡創業獲榮譽獎章，由簡悅强議員，胡百全議員陪同受勳。

何十常獲榮譽獎章，由馮秉芬議員，謝雨川議員陪同受勳。

鄧乃文獲榮譽獎章，由簡悅强議員，胡百全議員陪同受勳。

黃源章獲榮譽獎章，由簡悅强議員，胡百全議員陪同受勳。

此外獲各種勳銜者尚有：告羅士那中士獲B．E．M．（軍事），通部軍士長何冠文獲B．E．M．（軍事），林保上士獲B．E．M．（軍事），陳觀榮獲B．E．M．，張保（譯音）獲B．E．M．，F．連施蓋華（譯音）先生獲B．E．M．，鄭錦明（譯音）先生獲B．E．M．，呂就獲B．E．M．，泰士行（譯音）先生獲B．E．M．，潘海獲B．E．M．，麥啓昌獲B．E．M．，黃波獲B．E．M．，唐彬獲I．S．M．，黃金海（譯音）獲C．P．M．，何教謀獲C．P．M．，賈士圖先生獲C．P．M．，韓森二級警目獲C．P．M．，李克彬警長獲C．P．M．，鄧賢獲C．P．M．，徐金警長獲C．P．M．，何銳波，獲强約翰三級勳銜，鍾容東，獲强約翰四級勳銜，陳輝興，獲强約翰五級勳銜。

九龍牛奶公司控交通部帮辦

指冒錯誤檢控要求賠償

裁定被訴人得直獲堂費

【本報訊】九龍牛奶公司延律師循民事訴訟程序以傳票檢控警務處交通部帮辦薛雨，指被訴人去年錯誤檢控該公司一輛貨車轉換顏色不報，引致該公司損失，要求被訴人賠償七百元及堂費。此案在九龍地方法院由李福善法官經過多日審訊，至昨日判決，被訴人薛雨由政府檢察官蘇志剛代表辯護。

此案之起因，乃去年警方交通部票控九龍牛奶公司，指該公司之AC六四一六號貨車轉換顏色不申報，去年十一月七日在荃灣裁判署提控罪，押候至十二月五日審訊，交通部查車時查出該車爲紅色，而該公司之當事人於一九六八年五月六日呈報該車之顏色爲黑色，其後發覺此可能係填報太意所致，錯誤較爲輕微，故交通部不再堅持控訴，申請將案撤銷，但該公司對此表示不滿，當庭要求警方賠償損失五百元，荃灣裁判署法官祇判賠償一百五十元，九龍牛奶公司不接納，遂改循民事訴訟程序在地方法院起訴交通部帮辦。

地院法官李福善於聆案後，裁定被訴人薛雨處理該宗控案時，並無錯誤，故判被訴人得直，並得堂費。

趙少昂作品 在美國各大學 舉行巡迴畫展

【本報訊】名畫家趙少昂，年前自歐美歸來後，潛心畫事，其作品先後在三藩市地揚博物院，及華盛頓省立博物院，士丹佛大學博物院，加省大學，俄克俄大學，洛杉磯加省大學，芝加哥大學，柏錫甸那博物院，海濱美術館等展出。頃紐約占美加那約翰大學，慕趙氏之名，亦將在該校展出，日期由本月一日至十五日，校方并徵得趙氏同意，選出精作二幀，爲該校校長室及會客室，永久陳列，以示推崇中國藝術之至意。又該批作品展後，後輔其他大學巡迴展出，此舉固爲趙氏之榮，亦爲中國藝術爭光不少。

便利僑胞回國觀光及爭取僑資

僑領黃兆鴻昨提議

簡化入台申請手續

其中一項憑身份証可自由入境

【本報訊】此間一羣有地位的僑領，昨日就港僑入台問題舉行座談會，討論簡化入台手續辦法後，決定向我國政府建議一項被認爲不致影響國防政策的自由入境辦法。該等僑領以前澳門離胞救濟總會主任委員黃兆鴻爲首。

黃氏昨日被訪問時表示：我政府當局是非常歡迎港澳僑胞回國觀光的，但是此項政策却與防諜措施發生矛盾，因此，對於簡化入台申請手續方面，造成了種種困難。

黃氏稱：使海外僑胞對我政府有歸屬感及爭取海外僑資回國參加經濟建設，是我政府所應著力的，而最好的方法，就是簡化入境申請手續。目前很多僑胞雖然很盼望赴台一行，却因申請手續繁複而組得放棄，或因難以控時間（如申請時間過長時，錯失了假期的機會），所以，在不妨碍國防政策之下，我政府實應將申請入台的手續再予簡化。

這位自由僑領指出：他於昨日和數位有地位僑領舉行座談會後，一致認爲下列建議，是可以做實簡化手續和鼓勵更多本港僑胞回國觀光的：

一、自由入境——自由入境看來對於防諜方面有極大的危險性，但香港居民必須有香港身份証和回港証始能返回香港。因此，在僑胞入境時，保安部門只將香港身份証保管，並由保安部門即發給一張臨時旅遊証明書。

二、在証上証明行踪——僑胞入境後，每到一處，應在旅遊証上由該處旅店蓋章，或由親友代請各該處派出所蓋章。

三、離境時，至少在兩天前，將臨時旅遊証繳還給保安部門，以備查核，然後領回香港身份証及出境証。如因事需即離台而又未將臨時旅遊証預先繳回保安機構查核者，可由在台親友予以特別保証。

四、回國觀光僑胞，應由自由僑領或社團供給介紹書，介紹其在港一般生活情況，格式比目前的申請表格應更簡化，一式兩份，正本存保安部門。

黃氏評論稱：上列自由入境辦法，既可減除很多繁複的申請手續，亦可防止匪諜的奮入，對爲保安部門在臨時旅遊証上及僑領介紹書上，對一切問題，已夠加擔準了。

落馬洲情殺案宣判 謀殺罪名成立

被告判處死刑

聆判後被告曾大叫冤枉

【本報訊】此新界選陪審員再度聆訊之新界落馬洲四角戀愛情殺案，陪審員昨經過三小時四十五分鐘之退庭商議後，卒一致裁定被告戴順錦謀殺罪名成立，法官乃即判被告死刑。被告聞判，大呼冤枉說：「人終須一死，我不怕死，死也不緊要，但我無意殺害她，實是冤枉。」

此案昨晨由法官綜述案情，引導陪審員判案，至正午十二時卅五分完畢，陪審員乃退庭商議，及下午三時曾一度出庭請求法官作進一步訓示，再度退庭商議，至下午四時廿分，陪審員出庭，一致裁定被告有罪。

被告男子戴順錦，廿四歲，無工，住荃灣新區第廿七座四樓，被控於去年十月六日在新界落馬洲新田村石屋謀殺少女鄭秀英（十九歲），被告由胡鴻烈大律師代辯，香港控罪，檢察官辛度士主控，案由高院副按察司麥嘉年聆訊，陪審員六名，俱屬男性。（按其中一名中途因病退出）此案上次審訊，因陪審員未能獲致協議，作一致裁定，故法官乃命押候重新選陪審員再審。

三月十五日 博愛醫院，在港九新界各地區賣旗籌款。

[redacted]

貿易發展局邀請 影星容蓉赴曼谷參加

香港建築材料展覽會

【本報訊】香港國泰機構國語紅星容蓉，已經接受了香港貿易發展局之邀請，前往曼谷參加即將舉行之「香港建築材料展覽會」。當這位擅演古裝影片的明星抵達曼谷後，她將運用她的美貌和才智，協助貿易發展局宣揚香港產品。

這個建築材料展覽會，定於本月十日至十四日，在曼谷建築市場材料有限公司之「建築中心」內舉行，這是香港在海外舉行同類性質展覽會之首次。此一展覽會內將展出香港十三家大廠所製造之各類建築材料。

馮明昭拆展貿易之各方面情形，容蓉在過去的數星期內，參觀了許多家本港的工廠，並且聆聽貿易專家們的意見。

當局接納本報意見 士美非道交通改善

左圖拍於上月十三日，右圖拍於昨日，相信讀者一望，就知道兩圖不同之處。這是士美非道與東路乍街的交界處，本報於上月十四日刊登左圖，指出該處交通擠迫及凌亂情形後，立即引起交通當局注意，並迅速予以改善。本報記者於昨天前往上述地點察看，從相同角度拍下右圖，已証明此段道路，恢復秩序，車行大可暢通無阻了。

義貿易團抵港訪問

尋求促進港義貿易

盼港工商界研究義市場需求

【本報訊】義大利熟誠地希望香港廠商能夠增加對義出口，這是昨日抵港的義大利貿易團團長麥倫趁表示的。

麥氏說：「雖然目前港義兩地的貿易，我們稍爲有利，但我們不但正在尋求促進兩地貿易的機會，更希望香港工商界人士深入研究我們市場的需求。」

據稱：去年義大利輸港貨品總值爲一億五千萬港元，而港貨輸往義大利總值僅爲五千萬港元，相差達一億港元。

義大利貿易團一行廿八人，在國會議員麥倫趁率領下，昨下午乘日航機由東京抵港，展開四天的貿易訪問。

在機場接受記者訪問時，麥氏深信香港工業的進一步發展，是促進港義兩地的貿易基礎。他說：「我們不但樂意與香港工業界交換技術資料，更樂意爲帮助香港工業發展提供必要的技術設備。」

該貿易團中，有一部份團員早已與香港工業界建立了良好的貿易關係，其他團員則希望透過此次訪問，建立新的貿易關係。

莊重文演講工業

維多利亞青商會

【本報訊】香港維多利亞青年商會，昨日下午在西洋會所設會舉行第一次午餐會，參加者有該會主席陳宗抗，及負責人馬紹祖，陳榮灝，金新佑與會員等數十人。席間並邀請中華廠商聯合會會長莊重文博士演講「廠商會與香港工業」問題。

毛里求斯島三要員 應邀由泰經港訪華

【本報訊】毛里求斯島農業及天然資源部長布烈，總理秘書主任及札留辛，國會議員羅華新等一行三人，昨下午五時卅分由曼谷抵港。布烈部長等係接受中華民國政府邀請，定今日飛台北作一星期的正式訪問。

據布氏昨日對記者表示：在台北期間，他將與有關官員交換農業技術問題，及要求提供此方面的技術協助。

毛里求斯島獨立僅一年，與我國尚未建交。該島以農業爲經濟中心，現有華僑約三萬人。

拯溺會與市政局合辦 招待二百兒童 暢遊美孚新邨

【本報訊】日前由香港拯溺總會與市政局合辦的青年康樂活動，招待李鄭屋村兒童二百多名，藉春節假日前往參觀美孚新邨及其花園平台。花園平台面積廣闊，環境優美，除種滿了花草樹木，還豎立兩幅由義籍藝術大師創作之巨型壁畫，使美孚新邨充滿了濃厚的藝術氣氛。一經一假日旅遊的好去處。各兒童在花園內玩耍各項遊戲，歡笑之聲不絕於耳，更有南北獅之精彩表演助興。繼由邨內的美頓大飯店招待茶點，各兒童皆盡情享樂。

各兒童在美孚新邨花園平台集合時攝

專偷乳罩三角褲青年

驗明神經正常

輕判警誡了事

物主不願領回各物判處毀滅

【本報訊】專偷女人乳罩及底褲之廿五歲青年余國添，昨日再被帶上粉嶺法庭第二庭，由原審法官鄧尼爾提訊，因被告已認罪，當日鄧法官恐其神經不正常，乃將案押候，並着警方將其送往青山精神醫院檢驗，昨日青山精神醫院心理專家已將檢驗被告經過造成報告送交法庭，該報告書指出被告精神與心理均屬正常，被告之所爲，乃屬于一種色情狂。

關于被告身世，社會福利官之報告書則指出：被告由十六歲時起，即有自瀆習慣，不獨未能戒除，近且變本加厲，往往利用幻想女子情影作爲自瀆對象。據被告供：如此一來，異常興奮，被告于廿三歲時，于飛女羣中與一女子飛同居之舒，後因鬧拆，有精神及肉體上之刺，及與飛女鬧翻後，即有寂寞空虛之感，由是逐發展到色情狂地步。被告自成年後，除與飛仔飛女混在一起外，並好睇色情電影，尋且偷竊女人內衣褲等物，以滿足其色情狂心理。

被告後於法庭上承認偷竊婦女乳罩三件及褲等物主，計共起出之乳罩三件，三角褲達百餘件之多，各物主不願領回，因所有乳罩等物，法官乃判處毀滅了事。

被告余國添，廿五歲，住元朗坑尾村，被控偷竊婦女乳罩三件，罪名三項，被告未有延請律師，有正當職業。

在恒生銀行大厦七樓 殉職消防員歐文偉

法庭裁定死於意外

【本報訊】去年十一月十日，在恒生銀行大厦七樓救火不幸殉職之廿八歲消防隊目歐文偉，其死因研究昨日在西區裁判署由林元芳法官暨兩女一男陪審員會同聆訊，全部証供完結，林元芳法官向陪審員闡述案情，並闡釋有關法律觀點，陪審員團退庭商議後，一致裁定死者屬意外死亡。

據報：消防事務處防火組高級區長黎國權作証稱：當日彼休假，見恒生銀行大厦冒烟，彼前往幫助救傷，見千諾道中方面七樓窗口有一名消……

運輸車閃避村民 翻墮魚塘傷五人

西貢濠涌交通意外

【本報訊】一輛……公司所用的運輸車，昨日下午四時三十分，……

弒父疑案兩被告供詞 呈堂問題控辯劇爭

法官着陪審員避席

【本報訊】兩姊弟被控弒父案，昨因兩被告向警所作之書面供詞呈堂問題，控辯雙方大律師展開爭辯，法官乃飭陪審員暫行避席，並押候今晨續訊。被告：㈠陳季新，又名陳新，廿一歲，水喉匠；㈡陳淑芬，廿四歲，車衣女工（上述兩人乃死者之長子及長女），均住在旺角砵蘭街，同被控於去年十一月八日，在九龍地區謀殺男子陳世（四十六歲乃兩被告之父）。

月號已經出版 蘇聯的新帝國主義——南斯拉夫一位傑出的作家警告西方說，蘇聯現已推行武力征服的侵略政策，以致大戰隨時在望，和平黯然失色。這是危害世界……本文分析精闢，一讀便知詳情。

訃

張獻勵先生於一九六九年三月四日下午九時病終香港養和醫院即日移靈香港殯儀館定今日下午二時半出殯下午三時往跑馬地天主教墳場舉行追思儀式謹此訃

聞

張獻勵先生治喪委員會啓

先夫宋子安先生於一九六九年二月廿八日下午六時在香港養和醫院蒙 主寵召息勞享年六十二歲奉移香港殯儀館治喪謹訂於一九六九年三月六日（禮拜四）下午三時在灣仔大道東堅尼地道口英國循道會禮拜堂舉行安息禮拜另行擇日歸葬謹此報

聞

妻宋胡其英率男伯熊 仲虎謹告

治喪處：北角 香港殯儀館

工商日報
中華民國五十八年三月六日 星期四
農曆己酉年正月十八日
第七頁

連續十七天寒冷陰雨 短期難望放晴
市民健康及植物生長均受影响

【本報訊】自農曆新年以來，本港的天氣都是寒冷陰雨而潮濕，未見太陽露臉，這種天氣對人們的健康固有影響，即植物的生長也會受妨碍。今天是正月十八日，也是廿四節氣中的「驚蟄」，天氣將仍是陰冷有雨，短期內天氣恐難回暖放晴。

查自己酉年元旦日開始天氣轉壞，寒冷而有雨，直至昨天已有十七日了，天色都是陰沉，間下微雨或毛毛雨，濕度都在百分之八十或九十以上，有時幾乎將達百分之一百；前日凌晨，且有一場雷雨，本來昨日上午七時左右，曾有一陣微雨，但爲時短暫，其後天氣且逐漸明朗，但可惜下午又復轉陰沉，更降驟雨。

在持續十七天未見陽光的陰濕寒冷天氣下，人們的精神健康都受到爲不良的影响，好像提不起勁，如對保暖方面稍爲大意，即會受寒生病，尤其是一些原有氣管病、哮喘或風濕的人，更會乘時發作，而致病情加深。

九龍西區扶輪社 舉行新界日
邀請各鄉首長參加

【本報訊】九龍西區扶輪社昨日下午一時，在美麗華酒店萬勝宮舉行三九七次午餐會，同時舉行新界日，邀請新界鄉議局及各村鄉事會首長參加。

該社社長蔡章閣在午餐會席上致歡迎詞表示：舉行新界日之目的，是加強聯系，增進友誼，俾大家對新界與港九市區均有更深入的瞭解。[illegible]

有新界兩約理民府官屈珩、新界鄉議局陳日新、李潤濤、鄧若瑤、陳友才等數十位首長、各區扶輪社代表及該社全體社員等。

九龍西區扶輪社昨日舉行新界日……界各鄉事會首長。圖……日新演講發展新界工商……）屈珩、李潤濤、陳日……、許樂善。

師訓班 今日結業

【本報訊】祇准在私立學校執教之教師，如參加二年期之在職訓練班可獲……取在其他學校……[illegible]

新生晚報社長 張猷勳病逝 定今午舉殯

……治擬多次手術，終……享壽五十三歲，其……報同人共組織治喪……張先生之遺體，……北角英皇道香港殯……治喪，定今日（六）下午二時半出殯……[illegible]

張猷勳先生遺照

天主教青年聯會 辦青年辯論比賽

[illegible]

德士古石油氣 幸運月獎揭曉

[illegible]

柳子元抽出幸運號碼情形，旁立爲李司祺小姐。

新界遊樂場 裝設汎光燈

【本報訊】市政局及康樂事務署有多種方法改善本港市民康樂……[illegible]

二月份罪案數字 創兩年來最低紀錄

【本報訊】本港警察……昨宣佈：二月份刑事罪案之初步統計，顯示該月份之數字約爲兩年來之每月最低數字。

二月份之刑事案件共一千六百六十七宗，爲一九六七年三月迄今之最低數字，比較一月份減少一百六十五宗，即減百分之九。

去月之刑事罪案數字，比較去年二月份之總數二千零八十六宗，共減百分之二零點一。

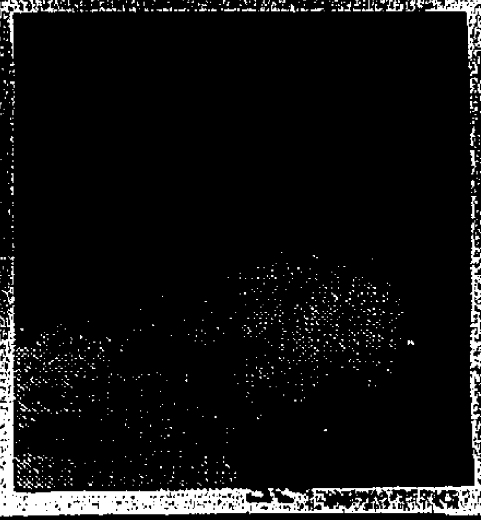
……發言人稱：「在比較各月份罪案數字時，要記得二月份之日數比較其他月份爲少。該罪案減少，表示警方在農曆新年期間……之徒步巡邏工作……」[illegible]

各業欣欣向榮春意盎然 紅星汪玲喜嘗國際潮菜

新春伊始，各業皆呈欣欣向榮景象，發財者亦隨之處處盛開，以正宗潮菜馳譽一時之國際酒店大餐廳（尖沙咀金馬倫道）是最受歡迎的飲食場所之一，還來神商雲集，極一時之盛。

潮語片紅星汪玲在國際酒店席上留影

紅星汪玲小姐，日前亦到國際酒店嘗聞名已久之正宗潮菜，她欣然說：「該餐室之佳餚，確巧處確見老厨師……的功夫，加上大酒店的豪華氣派及高雅的情調，實在是予人最佳享受」。



大陸中學生劉柏堂 獲准赴台繼續升學
因在共區無前途故冒險逃港

【本報訊】久居大陸受中共教育長成的廿三歲恩平縣「江洲中學」的畢業生劉柏堂，去年七月十五日逃抵香港，幸獲港府准予居留後，並得港九各界救濟調景嶺難民委員會的救助及居港親友的照顧。

劉逃港後，即將「毛澤東思想」的教育捨棄無遺，並毅然申請前赴台灣升學，得有關機構的安排，及「大陸災胞救濟總會」的協助，經已獲准赴台就學，至於入台證，亦經寄到，劉定短期內首途。

據劉柏堂稱，他的父親現服務於台灣教育界，他因爲久已不滿中共的暴政，致毅然出走，亦認清楚了中共叫出的「爹親、娘親，不如毛主席親」這種超出倫常的說法，是完全不對的，故此他才冒極大的危險，逃來香港，志願赴台升學，及希望在返慈父的懷抱。

劉又說：他去年中學畢業後，不久即獲知已被編入「上山下鄉」跟農民學習的「下放」行列，以中共此種對學生的既圖手段及其對知識分子各種殘酷政策，徹底覺悟，如久居大陸，是永遠沒有前途的，故毅然出走。他離港時，初以探親爲名，先乘船到廣州，再乘車到惠州，並得親友的幫……步行到寶安縣，越過梧桐山，經過五天的辛苦時間，始能脫離險境，安全進入自由的港境。

將赴台灣升學的大陸逃來青年學生劉柏堂

今日巡視大口環 殘廢兒童康復院

【本報訊】本港大口環兒童骨科醫院暨康復院（前爲殘廢兒童康復院），爲遠東唯一之兒童骨科醫院，以照顧家境清貧而患有骨科疾病，如骨結核或痲痺症之病童爲職責，所有醫藥費用，包括手術、治療、住院、醫藥及飲食一概免費。

該院每年所需巨額經費，全賴本港各界善心人士捐助，故特邀請本港工業廠商領袖及各界善心人士組成「大口環慈善旗及籌款會」，由工商處助理處長麥理覺夫人任主席，積極籌款該院經費，向各界熱心人士呼籲，請予解囊捐助，共襄善舉，並定期本年本月廿九日在港九地區售旗。

工商處助理處長麥理覺，特於今日上午邀請中華廠商聯合會會長莊重文，副會長胡文瀚，名譽會長蔡章閣、林根成，會董黃保欣等，聯袂往大口環兒童骨科醫院暨康復院巡視。

王蕙芬換腎急待各方捐助
台大醫院又有菲華僑請求換腎

【本報駐台北記者葉翠文航訊】仍在台大醫院等待換腎的王蕙芬昨日（二月廿五日）經過了第四十四次的洗腎手術後，今後雖然顯得格外疲乏，但卻仍有充滿信心。據她自己……[illegible]

……下去，所費不貲，故亟盼港、台各方善團善士繼續捐助。最近曾有一位病危者及其家屬都願捐腎，血型亦相同，但因病人死於肺癌，恐其遺腎帶有癌細胞，因此也不能利用。

所捐的台幣二萬餘元已由江副院長轉來，並已開始用來爲她洗腎，但現在已所剩無幾了。王蕙芬現在仍維持每三天洗腎一次，每次必需爲她輸血五百CC，長此……[illegible]

利達電子儀器展覽 明日在大會堂舉行

【本報訊】日本利達電子廠專門生產質及性的電子儀器，特別在低頻AM－FM收音機、電視機等有關測驗儀器已是日見聞名。

據稱：該廠產品行銷超過廿七個國家，遍及歐美、東南亞、澳洲、非洲等地。在香港利達電子儀器更是大家所熟悉的一個屬於價錢不貴，可靠性高的產品，加以外觀不俗，運用簡單，對於一般修理工場、裝配車間，學校教育，已是爭相採用的測試設備，在業餘者來說，利達電子儀器在經濟原則下解決了不少測試設備的困難。

該廠爲公開介紹與本港市民認識，特於本月七日至九日在大會堂公開展覽，歡迎各界參觀，每天上午十時至下午六時。

大專同學會辦 托福模型考試

【本報訊】據香港大專同學會稱：近來赴美升學深造學生日衆，參加托福考試之考生，亦往往由於精神緊張而至對整個考試有極大影響，或因不習慣及對考試陌生而有各種疏忽。該會有見及此，特舉辦托福模型考試，免費供給各考生於托福考試前作一模擬考試，其考試亦完全按照正式托福考試一樣，令考生們習慣而減少精神上負担，并增加一次考試經驗。

經第一次托福模型試於一月初舉行後，無疑反應良好，參加人衆。於是決定繼續每當托福試前舉辦一次模型考試。現在該會舉辦之第二次托福模型試將於本月十六日上午九時至十二時半舉行，地點在九龍界限街一百三十四號明愛服務中心六樓香港大專同學會會所大堂。爲財政預算計，每位需收試卷印刷、通信及紙張等費港幣一元，人數限額爲五十名，於本月十三日截止報名，各同學如欲參加，可逕往該會會所填寫報名表格。

青山新區大廈 數月內興建
衛星市鎮逐漸形成

【本報訊】新界青山（屯門）居住……[illegible]

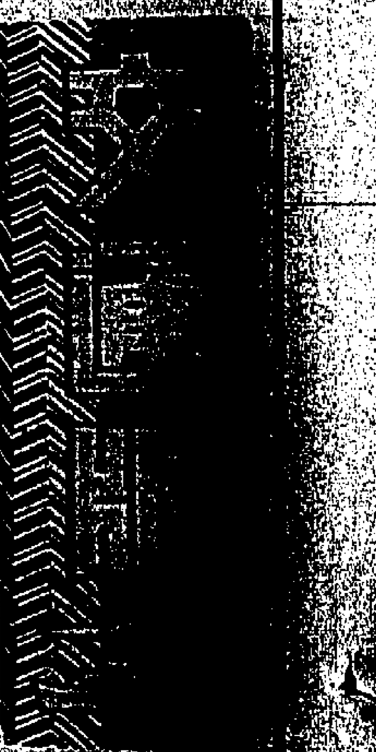
該新區位於新墟橋附近河道之東，距屯門新墟約一千五百碼。該新區亦將設有一所有廿四間課室之小學校兩所、一所幼稚園及一所……之餐室。整座新區可於一九七一年落成，建費約爲一千七百萬元。

邊行公司貨輪 邊古陳來遠東
明日可抵港卸貨九日開往日本 邊和力奇十三到埠十六返歐洲

【本報訊】邊行輪船公司貨輪邊古陳號（BENCRUACHAN）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（七）日到達本埠。該輪在港停留兩日，放碇中區海面，起卸貨件後，擬定本月九日離港，續程開往日本。

該公司另艘貨輪邊和力奇號（BENVRACRIE）則自台灣回航，計程可於本月十三日抵香港。該輪在港逗留三日，寄泊中區海面，落貨後，擬定本月十六日離港，航返歐洲。

邊好號貨輪（BENGLOE）亦由歐洲開來遠東，惟須於本月十九日方能航抵香港。該輪在港勾留兩日，上落貨後，擬定本月廿一日離港，航赴日本。



美床褥製造商 擬發展港業務

美國最大的床褥製造商、樸利公司副總裁洛艾．赫格，日昨自芝加哥飛抵香港，尋求擴展業務至港的可能性。赫格現下榻文華酒店二二一七室，將在此間逗留一週，希望與有關……

該公司總部設於芝加哥，已具八十九年歷史，專門製造睡床以及與睡床有關的設備，全球經銷商逾一萬二千家，每年營業額達九千四百九十萬美元。

美國樸利公司副總裁赫格

澳航電報通訊員 廖儀珍飛澳受訓

澳洲航空公司電報通訊員廖儀珍小姐，前（二）日晚上飛往雪梨澳航總公司接受爲期一週之電訊課程訓練，藉以改進現行之通訊制度。

瑞航 [illegible]

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦中東曼谷	下午三時五十分
西北	西雅圖東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	婆羅洲	下午四時廿分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五十分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	倫敦印度	下午六時十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時三十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京福岡台北	下午二時
中航	星洲吉隆坡	下午九時廿分
德航	西德印度曼谷	下午二時廿五分
法航	東京	下午三時
法航	巴黎印度泰越	下午四時卅分
韓航	東京	下午二時卅分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京福岡台北	下午一時廿分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時五分
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
東航	金邊	下午六時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	上午二時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	婆羅洲	上午十時卅分
國泰	西貢	下午二時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京	下午三時十分
英航	曼谷西德	下午八時
韓航	東京	下午三時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
澳航	曼谷羅馬	下午三時一刻
中航	曼谷吉隆坡星洲	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午十時五分
法航	越泰印巴黎	下午三時
法航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北福岡東京	下午二時十分
日航	台北大阪東京	上午二時五十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	台北漢城	下午一時廿五分
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午五時五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
東航	金邊	下午七時四十分

今日平郵·空郵

[illegible]

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
東星	貨船	EASTERN STAR			九日	澳洲	怡和
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE			七日	溫哥華	多利順
雲娜	貨船	ARNA			七日	美國	多利順
東靜	貨船	EASTERNMUSE			七日	日本	怡和
邊鄰利	貨船	BENLEDI			七日	歐洲	邊行
印度郵	貨船	INDIAN MAIL			七日	溫哥華	[illegible]
雅魯西亞	貨船	AROSIA			七日	日本	寶隆
西京丸	貨船	SAIKYO MARU			八日	星洲歐洲	日郵
威爾遜總統	貨船	PRES.WILSON			八日	日本美國	總統
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	七日	九日	台日關島澳洲	怡和
奔達	貨船	BANDA			七日	中南美洲	渣華
邁利怡美利	貨船	MAKEVERETT			七日	星洲印尼	輻來
普德羅士	貨船	PROTTESILAUS	日本	七日	八日	歐洲	太古
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	七日	七日	星洲印度	日郵
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU			七日	日本	日郵
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	七日	九日	日本	邊行
若松丸	貨船	WAKAMATSU MARU	星加坡	七日	八日	日本	日郵
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星加坡	八日	九日	日本	日郵
芬[illegible]	貨船	FERNSTATE	美歐非星	八日	九日	美國	多利順
馬龍	貨船	MARON	歐洲	八日	八日	歐洲	太古
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲星洲	八日	九日	日本	法郵
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	八日	十日	歐洲	[illegible]
安慶	客船	ANKING	基隆	八日	十日	基隆	太古
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲	八日	九日	日本	輻來
耀星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	八日	九日	星洲印度	輻來
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEIN MSK	日本	八日	九日	印尼	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星加坡	九日	十日	日本	輻來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	九日	九日	仰光印度	日郵
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	九日	十日	波斯灣	日郵
瀚利	貨船	MOHELI	日本	九日	十日	歐洲	法郵
彭布祿歧耶	貨船	PEMBROKESHIRE	歐洲	九日	十一	日本	怡和
士打科羅利達	貨船	STR.FLORIDA	非洲	九日	九日	日本	渣華
維明那利	貨船	VIMINALE	日本	九日	十日	歐洲	天祥
德華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	星加坡	十日	十一	沖繩日本釜山	輻來
亞洲麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十日	十七	澳洲	[illegible]
河內丸	貨船	KAWACHI MARU	星加坡	十日	十一	日本	日郵
莫仙士泰	貨船	FRIESENSTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十日	十二	非洲	日郵
磐城丸	貨船	IWAKI MARU	日本	十日	十一	近東	日郵
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	十日	十二	日本	怡和
鴻都	貨船	HONDO	歐洲	十日	十一	日本	[illegible]
拉莎馬士基	貨船	LAXA MSK	美國	十一	十二	美國	捷成
厚民	貨船	HOUTMAN	紐西蘭	十一	十二	非洲	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十一	十二	馬尼剌	[illegible]
柯斯汀巴基	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十一	十四	溫哥華	[illegible]
利安莎	貨船	NYANZA	印度	十一	十三	印度巴基斯坦	[illegible]
斯賓馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	十一	十二	日本	捷成
桂林	貨船	KWEILIN	紐西蘭	十一	十四	台灣	太古
海明	貨船	HAI MENG	日本	十一	十二	山打根	多利順
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	十一	十四	非洲	渣華
安娜巴基	貨船	ANNA BAKKE	美國	十二	十三	星洲西澳洲	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
雅魯西亞（貨）	AROSIA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	下午
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	日本	日郵	A 泡	中午
威爾遜總統（客）	PRES.WILSON	馬尼剌	總統	海運大厦	上午九時
奔達（貨）	BANDA	美洲	渣華	A 十七	下午
邁利怡美利（貨）	MAKEVERETT	日本	輻來	A 泡	上午
橫濱丸（貨）	YOKOHAMA MARU	星加坡	日郵	A 泡	下午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
海華（貨）	HALLVARD	日本	多利順	B 十三	上午
伊勢丸（貨）	ISE MARU	黑海岸	日郵	A 卅	下午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	日本美國	[illegible]	A 廿二	晚間

刋登本報廣告請撥電話七三〇七〇八

三菱隊演出鬧不歡
清水泰男 曾鏡洪 大打出手
結果同被球証驅逐出場
客軍僅勝張子慧射十二碼宴客

【本報訊】日本三菱足球隊，昨晚與南華、星島聯隊交鋒，竟然發生不愉快事件，三菱隊中鋒清水泰男，與南星聯隊的曾鏡洪，竟衝突起來，互相毆鬥，結果被球証判罰一同出場。這本是一場友誼賽，但表現的是全不友誼，且爲「客」的清水泰男，不去排解，反挑惹「主」的曾鏡洪，這實在有失體育精神，而且是一種不禮貌的可鄙行爲！雖然散場後，也有極多球迷，向三菱隊大擲果皮，噓聲大作，但還幸不致事態擴大。

日本三菱足球隊，昨晚在政府場，與南星聯隊作戰，由於天不造美，細雨綿綿不絕。雖然在比賽之前，天雨已停，但球場不但十分濕滑，且更有數處積水，以至影响雙方之精彩演出。惟以雙方均落力拍演，故未有冷場。全場結果，客軍以一比○獲勝。觀衆有一萬二千四百餘人。

客軍之優點，仍然是氣充力足，當被南星聯隊進攻之際，前鋒，後衛均立即返防在禁區，僅留一前鋒在中場附近，採取密集防禦。因此，南星聯隊雖有不少之攻勢，但仍無法破關。

客軍門將橫山謙三，果然名不虛傳，多來多接，故南星聯隊於上半場無法破網。

客軍教練，雖於賽前揚言改採四二四式，但事實上，三菱昨晚依然於進攻之際，採取三三四式。

主隊上半場未有入球，主因爲張子慧射十二碼宴客。而前鋒綫由於場地濕滑關係，難以地波推進，不過，南星聯隊後防各將，均有水準演出。客軍除左翼杉山隆一球技較佳外，其他各將，技術仍嫩，故雖有攻勢，亦難多獲。同時主隊門將何容興，演出不讓橫山謙三專美。

下半場的十八分鐘，霍柏寧在底綫與客軍左翼杉山隆一相撞，客軍倒地，客軍中鋒清水泰男，竟走至邊綫與曾鏡洪毆，局勢相當混亂，球証遂趕清水泰男與曾鏡洪出場，雙方以十人應戰。

客軍僅射入一球，可以說並非技術優於南星，而是能把握一個機會。

球場積水 人變醬鴨
聯隊獲十二碼 阿平竟然踢高
上半場雙方均未有紀錄

頭場友誼賽，南華預備組以一比○勝星島預備組。

正本戲接着上演，十一名身穿白色球衣的日本三菱球員，魚貫出場，步出中圈後，舉手向觀衆見禮，接着由穿着藍色球衣的南星聯隊健兒出場亮相。活動片刻後，兩支人馬一字排開，接受日本駐港領事握手禮。兩陣對峙後，客軍撥球先攻，大戰隨即爆發。由於場地到處積水，皮球每到窪地，即停滯不前，鬧出不少笑話，變成人丟球不動。三分鐘，張子慧策動攻勢，被大西忠生撞倒，整個人在地上滾動遠八九碼，水花四濺，變成醬鴨，四座又是一片笑聲。

九分鐘，南星聯隊獲得罰球，張子慧在峨眉月內輕撥右方，曾鏡洪立即勁蹴，穿過客軍門前所築人牆，直向龍門飛去，看來勢必入網，但卻被橫山謙三飛撲出界。

十三分鐘，何耀強右路盤上，被大西忠生絆倒，客軍被罰十二碼球，主隊由「阿平」張子慧主踢，但竟踢高，四座爲之嘩然。

客軍一時處於被動，迄十九分鐘，才首次進入禁區由山田弘施射，但耿而之勁，被何容興個手拾起。

主隊多從右路進攻，客軍多從左方反擊，致戰事多集中在無蓋看台那一邊進行。

戰至廿四分，全場爲之哄然，原來一名傍証心不在焉，只顧看球，被三菱後衛菊川凱夫撞傷腿部，紅旗丟棄在地，休息了片刻，這種現象，確是罕見。

繼續攻守，迄四十分，主隊展開一輪圍攻，客軍門前草木皆兵，但見麥天富一記妙傳，何耀強趨前衝射，離門不到八碼，但橫山謙三不愧名手，立把皮球沒收。

上半場旋告結束，雙方未有建樹，零比零未分高下。

下半場演出全武行
清水泰男射一球 但與曾鏡洪互毆
杉山竟坐皮球上不動

易地再戰，雙方仍以原陣迴旋，三分鐘，山田弘頂傳區內空檔，杉山隆一前步搶腿，但何容興早到半步，立把皮球抱牢。

六分鐘，聯隊獲得罰球，何鏡洪區外撥傳，張子慧強硬切入，在森田哲明等兩名敵衛夾纏下起腳，但亦無法過得橫山謙三的手掌。

雙方球員十分落力，戰事進行得頗激烈，八分鐘，曾鏡洪向片山洋勵粗，被球証記名。

客軍愈戰愈勇，十四分，杉山隆一沿邊而上，霍柏寧極力堵截，把他迫入底角，杉山並且滑倒在地，但馬上翻身奪回皮球，大腳斬中，何清水泰男狠命射去，何容興撲救不及，一比零，三菱打開紀錄。

聯隊大舉反撲，戰情更趨激烈，攻守迄十八分，霍柏寧剷跌杉山隆一後，雙方球員引起衝突，客軍隊長清水泰男追逐曾鏡洪到邊綫，曾鏡洪揮拳向他毆擊，清水泰男亦反顏相向，雙方球員圍湧在一起，氣氛異常惡劣，球証極力勸止，並把清水泰男驅逐離場，賽事仍未能繼續進行，杉山隆一坐在皮球上不動，紛擾了片刻，又見曾鏡洪被趕出場，雙方只剩十人作戰。

未久，坐在看台下的三菱職球員，被觀衆投擲物體，大會加派警員到該處維持秩序，並把客軍職球員坐椅搬離到跑道去。

主隊拼命反攻，客軍密集突擊，卅八分，許允正區內叩射，橫山謙三在混戰中經已撲出，但李國豪及時包抄，把皮球從門邊圍出，客軍得以化險爲夷。

主隊再三反撲，但未能突破對方最後防綫。全場結果，日本三菱隊以一球險勝南華與星島聯隊。

賽後客軍職球員相率跑步入更衣室內，大球場外數以千計的球迷，久久不願散去。茲錄雙方陣容如下：

（三菱）橫山謙三　鶴谷英樹　菊川凱夫　大西忠生　森田哲明　片山洋　杉山隆一　森孝慈　清水泰男　山田弘　細谷一郎

（南星聯隊）何容興　鄭潤如　霍柏寧　麥天富　彭志光　曾鏡洪　何承樂　許允正　張子慧　何耀強　黃志強

·山田弘盤球深入· 日本三菱隊，昨勝香港南星聯隊一比零。圖爲三菱隊山田弘（白衫）盤球深入，給霍柏寧從後攔截時情形。

體育

花墟續演銀牌複賽
電話今戰東昇
預備組陸軍九巴打頭陣

【本報訊】甲組銀牌足球複賽，今天續有一仗，東昇與電話，下午四時在花墟球場對壘。下午二時，先上演預備組銀牌賽，陸軍對九巴，票價一律二元四角。

在銀牌初賽，電話與陸軍比賽三場之後，才以二比零獲勝。東昇則在初賽輪空，而晉入複賽週，今天兩隊對抗，得勝的一隊，便與警察爭甲組銀牌決賽權，倘若賽過九十分鐘，雙方打成平手，就加時廿分鐘決勝負。

在甲組聯賽第一循環，兩隊曾一度相逢，戰果是東昇勝電話三比一。可是，現在兩隊在銀牌複賽重逢，就成爲勢均力敵的賽事。

若以雙方目前在聯賽的成績比較，東昇現在是十七戰七勝五和五敗，得十九分，位列第五，電話則十六戰六勝兩和八敗，得十四分，居第六位。不過況且東昇在聯賽第一循環曾贏過電話，照理今仗東昇應該佔得優勢。

目前電話的狀態，比敗于東昇時，已好得多，加上今仗得勝即可獲得準賽決權，踢起來士氣將更加旺盛，憑此足可與東昇有一戰之力。

東昇與電話雙方的拚勁都不錯，均死纏爛打，故實力上確十分接近，今天的一場比賽，不失爲「五五波」，勝負關鍵自然決定于臨場的演出，特別是前鋒方面，表現得較好的一隊，贏波機會便大。

響應一元運動
南華首腦熱心捐款

「鐵人」楊傳廣發動的「一人一元運動」，來建築一所宏大的體育館，以發展中民國的體育，隨著新春的到來，又復引起熱心人士的贊助，本報昨續收到捐款一批，茲分誌如下：

㊀南華會首腦林安妮等，以私人名義，合捐三百一十五元，各捐款人芳名如下：林安妮女士、李湖根先生，各捐五十元。黃炳禮、譚勳、高福申、高鑑球、盧棠忠、關卓然等先生，各捐二十元。陸士猷、黃令駒、陳恩敬、胡法光、陳卓文、梁永平、梁適萊、金聰、林鉅等先生，各捐十元。梁仲偉先生捐五元。

㊁無名氏捐一元。

㊂鄭思懸先生捐十元。

是日共收到三百二十六元。

連前合計，共收到一萬五千三百六十一元（已滙台一萬元），另台幣二千九百四十四元，日幣四千三百元，美鈔四元二角五分，澳洲幣二元，葡幣一元。

銀牌複賽昨打雨戰
警察以三比二將九巴隊淘汰

【本報訊】甲組銀牌足球複賽，昨日警察以三比二擊敗九巴，將與東昇對電話一仗的優勝隊，爭決賽權。

警察對九巴的甲組銀牌足球複賽，昨日在花墟球場舉行，因天氣惡劣，且下大雨，故觀衆僅得三百人左右，比賽結果，九巴雖先開紀錄，但上半場結束時，警察已以三比二後來居上。下半場則兩無所獲。

警察昨天有窩利士傷愈復出，鋒力大爲加強，再因爲比賽時雨勢頗大，在場地泥濘，皮球濕重之下，警察長傳急攻的踢法，就更有威脅，背衛背射的窩利士，便倍爲活躍。加上具有旺盛的戰意，演出確比九巴爲優，他們能夠淘汰九巴，絕非倖致。

上半場警察本來有很多勝球機會，窩利士及佐治起碼就分別錯過一個必入球，否則警察早已奠定勝局。

九巴雖然腳下工夫平均比警察好，但在昨天場滑地濕球重之下比賽，即使有很好的腳法，亦難施展出來。他與推進時沒有蠻強採用長傳急攻也屬下策。此外，戰意方面，九巴亦比不上警察，因此雖先開紀錄，結仍不免被警察淘汰出局。

入球全在上半場
下半場各無所獲

序幕戰預備組銀牌賽，元朗以三比二勝寨山之後，甲組警巴之戰展開。九巴先攻，四分鐘，梁偉雄左方進猛，直趨底綫剖出，畢偉康趕到警察門前接應，但射門時滑踢，錯過勝球機會。

此時警察仍未解圍，九分鐘，畢偉康、黃德福、楊偉榮從中路侵入警察禁區，畢偉康十餘碼處以地波攻門，何義新位置不好，撲救無從，九巴打開紀錄，先勝一球。

警察失球後，即努力反攻，此際雨勢越落越大，警察的長傳急攻更有威脅。十分鐘，麥拉倫直綫送上，窩利士球到人到，俟九巴門將梁關出迎時一蹴入網，扳成一比一平手。

平反敗局之後，警察士氣更盛，攻得更急，十四分，黃成吊球九巴門前，窩利士躍頂中鵠，二比一，警察後來居上。

到廿四分，九巴突擊進軍，黃德福中路挺進，抵警察門前短傳楊偉榮，警察守衛黃成起來搶救，倉皇中竟將球踢入網內，自「擺烏龍」，雙方迭打成二比二再度平手。

九巴雖然追回平手，但不到兩分鐘後，又被警察超前，廿六分時，蘇錦棠傳中，黃雲忠接救，但爲麥拉倫衝門而脫手，佐治乘機射球入空門，三比二，警察又領先。

九巴曾大舉反攻，卅一分，黃德福且射入一球，惟犯規在先，被判無效，以後更被警察猛攻。卅六分九巴門將梁關而出搶救高空球，窩利士得機射空門，斜出界外無功。四十三分，蘇錦棠右翼位斜射，黃雲忠撲救脫手，窩利士趕來「執死雞」，不料又告落空，上半場遂以三比二結束，警察佔先。

下半場開賽後，警察賈其餘勇向九巴施壓力，五分鐘，九巴險象環生，蘇錦棠右方切入，傳球余洽華於十餘碼處抽射，稍偏落野。十五分，麥拉倫單刀赴會，待黃雲忠衝出時射空門，但皮球爲積水所阻，九巴卒由勞榮泰趕回勾消，乃逃過大險。

警察於廿四分時換人，蘇錦棠勇戰傷腳退出，用謝永年補缺。九巴以後不時空襲出擊，冀能平反敗局，但在警察力守下，不能得逞。到完場前一分鐘，廖榮楚大腳吊球攻門，何義新無法托救，但打中門柱彈出，警察卒保持三比二戰果，擊倒九巴終場。

（警察）何義新　衛錦輝　黃成　伍炎勝　劉守政　劉倫焯　佐治　余洽華　窩利士　麥拉倫　蘇錦棠

（九巴）梁關　勞榮泰　張永潤　李國雄　楊偉榮　黃德福　廖榮楚　畢偉康　盧松江　梁志強

電話東昇陣容

（東昇）黎炎彬　程永健　盧洪海　安東　梁錦洪　陳寶　聶卓明　曾劍球　陸國雄　森禮文　主照堡

（電話）岑志強　北劉　梁子祖　郭秋明　黎金福　高志　吳汝賽　馮中元　封炎準

體育節戶內運動
今晚籃球表演賽
由港九男女聯隊對抗

【本報訊】體育節戶內運動籃球表演賽，今晚在修頓室內場舉行，不收門券，歡迎參觀。今晚球賽，由利榮森主持開球禮。秩序如下：七時（女子）九龍青年聯隊對香港青年聯隊。八時（男子）九龍青年聯隊對香港青年聯隊。各隊名單如下：

（九龍女子）領隊張秀，教練蘇萬齊，幹事梁自強，軍醫梁仲偉，隊員：楊瑞珊、鄭寶玲、陳淑珍、翁予安、嚴雪桐、張燕英、陳錦霞、陸利南、陳婉楷、高惠秋、呂蕙文。

（香港女子隊）領隊李子能，教練黃國揚，幹事梁桂榮，隊員：劉美珠、陳潔冰、李麗儀、黃浣玲、李銳儀、朱錦雲、吳淑嫻、林曼玲、蘇惠玲、謝寶珍、劉鳳儀。

（九龍男子隊）領隊程萬琦，教練高惠邦，幹事吳啟雄，隊員：陳永平、周湛潤、李仲良、劉威廉、馬立修、嚴國安、王燦南、周少峯、譚家鑑、陳國昂、譚友棠。

（香港男子隊）領隊呂少文，教練吳乙安，幹事溫良，軍醫呂泉，隊員：麥肇中、黎文濟、盧永強、鍾柱輝、廖蔭強、陳肇民、劉石玉、羅士龍、馬文傑、文光、朱錦生參照甫。

【另訊】體育節戶內運動排球表演賽，昨晚香港青年以三比一勝九龍青年。

銀牌籃球賽
今截止報名

【本報訊】籃球聯會主辦的本年度特別銀牌男女子籃球賽，定今日截止報名，凡欲參加者，須于今日下午六時前，到灣仔修頓場大廈二樓辦理登記手續。

女子侏儒摔角
今晚演壓軸戲

女子及侏儒女摔角手，今晚演壓軸戲，由八時起仍舉行五場，以饗觀衆，其中侏儒摔角賽，個個都是高明人物，陣容嚴實，均是來大開眼界，未到場者，不可錯過機會。茲將今晚秩序列下：

㊀「女泰山」山口件子對「黑玫瑰」木連娜。

[illegible]

香港與羅馬之間
最快捷的航機

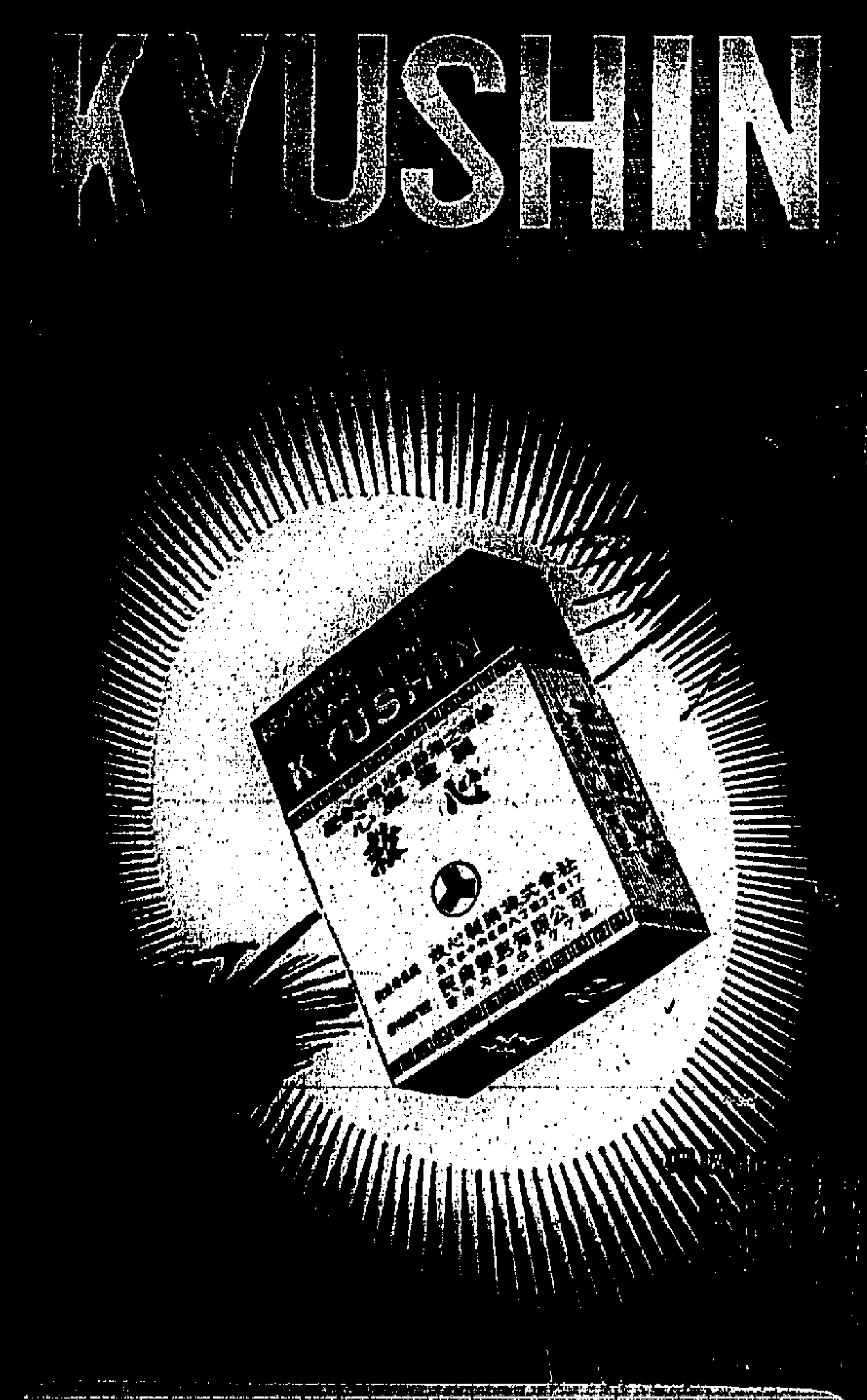
澳航V式[illegible]

晚上十時起飛後便可[illegible]
[illegible]

澳洲航空公司
QANTAS

[illegible]

8036C



小兒萬寧藥
救心兒寶
日本救心製藥株式會社出品
香港總代理 民興藥房有限公司
香港大道中277號 電話450712

銀行協助工業發展 按建條件比住宅優

接近市區之工業地市勢續趨好 土瓜灣新蒲崗觀塘等地均俏市

【本報訊】自本港局勢轉定後，拖滯多年之地產物業市即止跌回醒，尤以工業地與工業樓漲價最速，上週開投之工業用官地，觀塘鴻圖道成交價每呎八十餘元，幾達底價三倍，而土瓜灣填海區銀漢街之工業地成交價每呎一百四十六元，將達底價四倍。

據工業界人士指出：土瓜灣填海區，既接近九龍市區，搬運貨物及招請工人較易，所以其工業地價特高，而觀塘及新蒲崗兩工業區，亦因接近市區，易於招請工人，地價回升亦速，尤以新蒲崗區最為俏市，不論工業地、工廠樓或住宅地住宅樓均甚搶手。

回溯一九六三年當地產物業市好景時，觀塘工業區地價每呎曾漲至一百元，亦有成交過一百零幾元，隨後地產物業市逆轉，其價才逐步回降，到了一九六七年動亂時，每呎曾跌至三十元，由於停滯多年，而官地供少拍賣，已建成之工廠樓愈賣愈疏，而工業漸蓬勃，其市又復好轉，以爭取海外市場，紛謀擴充廠房，再加上銀行放寬工業「按建」貸款，所以由去年十月份起，新蒲崗、觀塘及其他接近市區之工業地與工廠樓價，便急激回升，由上週開投三幅官地情形觀之，可見工業廠家需地建廠之急切，後市仍有續升之勢。

銀行界以存款激增，苦無出路，為協助工業發展，對借貸已作進一步放寬，如工業界投得官地後，需款建廠者，其「按建」條件，比建住宅樓貸款較為優厚，一般可照時值按七成，例如建一新廠，連地需款共二百萬元者，可向銀行申請「按建」貸款一百四十萬元，經過查明底細，認為適合條件者，而有相當保證者，便可成交，有些信用昭著之廠家，且可按至七成半或八成，此項工業「按建」貸款利率，一般比住宅按建利率為低，英商銀行定為週息九厘或九厘半，而華資銀行則定為月息一分，但貸款成功後，即須如期興建及完成，並要如約分期歸還本息，否則將循法律解決。

外匯行情報昇 金市牛皮扳穩

【本報訊】外匯金鈔行情，昨有獨特行情，除貝發特報乙式，維持新高價四二·九〇，其他外國價，陸續地再創未經見的新高價。

倫敦轉淡，係報二·三九四六，新高價，昔拋士二·三九四七，新高價（昨年八月以後）。

瑞士金四二·八〇——四三·〇〇，新高價，巴黎四六·五五，新高價，昨午六月十三日，其最高價只報四六八五·四〇，倫敦金四二·一〇，新高價，前月（二月）廿八日，紙創高價四二·八〇。

K金市衡觀得很，紙與倫敦金價微升，頭盤開高三一七·七，隨升三一七·六二五，再跌三一六·八七五，收市回上三一七·一二五，去息三角，上牌現貨交收七〇〇両，易水一四，九九實飾金正價，每司両約圖三三一·二五。

午市開三一七·二五，最高三一七·三七五，最低三一七·一二五，兩市收三一七·二五。

差價·七五（牛皮態）。美電六·一〇七五。

六·一一，通天單一六·〇九八七五，加單五·六六二五，細旗六·〇九五，大旗六·〇九三七五，期鈔早按六·〇九五，平息，午按。

日元期貨早按一六一·五，平息，午按。

美股 暢好

【紐約四日美聯社電】星期二日股市收盤時報升，交投平暢，開市時，已漸上升，是日雖有部份股類報跌，但大致自是上升的多，華爾街股市家分析是日市道之上漲仍是技術性的反彈……

瑞士西德外滙 牌價一致掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士及西德滙價均見調整，計調整後的新滙率，俱一致較前改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦低跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由六九·八七五改為六九·九三七五瑞士法郎，買入價亦由瑞士法郎七〇·八七五改為七〇·九三七五瑞士法郎，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六五·四三七五馬克改為六五·五馬克，買入價亦由六六·三一二五馬克改為六六·三七五馬克，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九三四美元改為二·三九四六美元，買入價亦由二·三九三六美元改為二·三九四八美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇一二美元。

一日之八百二十六萬股略多。美聯社六十股平均升二點三已成三三九點一，工業股升四點七，鐵路股升零點三及公共事業股升一點零。

仙加樂石油股升十三元五角成十三萬一千股，大西洋股成一百零五股。

加倫雅倫股為是日場中最活躍若升五角成十四元七角五仙。

銀行同業拆息 昨升至六厘半

【本報訊】本港銀行同業拆息，因受世界息價提高之影響，連日上升，昨日活期拆息再由六厘三七五升至六厘半。

據說：自英倫銀行貼現利率提高至八厘後，本港存倫敦作短期存息之閒資，不但未見調回，且有續續外流之勢，所以刺激此間拆息升高，頭寸亦日為抽緊。

米市漸入常態 成價昨仍企定

【本報訊】最近兩日米市漸入常態，仍嫌稍少，但成交數量，昨日正式開盤成交者約共五千包，其價企定，計泰國暹羅塔三號米每担成七十七元二，齊金角米碌六十三元半，金三杯米碌六十一元半，金齊發財米碌六十三元三，金邊紅寶石粘八十四元，紅壽粘七十八元，新孔雀粘八十六元，七背白銀鼠牙粘八十五元，大陸洪字絲苗一百零六元半，乖南粘一百零三元半，醬油粘九十九元半，西粘九十五元。

針織廠接入訂單多 開工生產全面活躍 尼龍及混紡衣服產量大

【本報訊】本港針織廠產銷已呈全面性活躍，由於遠洋及近洋區向港訂購棉針織、尼龍針織、混紡針織衣着品顯著增加，不但大廠開工生產一片旺盛，即中型廠開工生產亦告頻繁。

據針織業業內人士指稱：現時本港很多針織廠逐漸生產尼龍及混紡針織衣着品，生產品種亦漸告廣泛，屬於男裝的，計有T恤及賓倫恤、卡曲、長褲及短褲，屬於女裝的計有衫裙、外套、褸袍、晨褸、長褲等，與從前側重於內衣褲的循環生產，截然不同，因為現在針織衣服，逐漸以外衣為主，對於歐美及其他遠洋市場的需求，是十分適應的，甚至日本商人向港訂購針織衣着品亦繼續增加，至於東南亞市場，本港廠家亦有機動性的辦法適應，因為東南亞各國的針織廠，現在生產以棉內衣及棉T恤為主，本港廠家以高級的尼龍T恤、賓倫恤、混紡恤等去銷，與當地的產品不會有抵觸，故此棉質的汗衫背心去銷星洲、馬來亞、泰國、印尼、菲律賓、東埔寨等雖然繼續減少，但尼龍質及混紡的針織衣服去銷東南亞各地反而繼續增加。

現時本港大多數針織廠有四個月訂單在手，預計在今年上半年內，一般廠家可以維持充分開工生產，亦可說是一個美好的上半年。

星膠平穩 成價扳企

【本報訊】星洲樹膠市，由於買家落行仍多，交易情況依然暢旺，但因價位已高，昨日成價轉呈穩定，一號煙膠每磅成價為坡幣六毫五仙半，站企原位。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，交投仍暢活，各貨成價穩定，一號烟膠每磅成價扳企坡幣六毫五仙半，二號烟膠為六毫五仙，三號烟膠為六毫四仙半，但維持前市成價（以上均屬三月份花貨包落水價計）。

牲口市牛皮 淡水魚較疏

【本報訊】生豬來貨回復正常，牲口市一片牛皮，價錢穩定，淡水魚供應少，筍殼市平淡，價稍回降，鯇魚及鯪魚，來貨不夠充塲，大魚每担均升一、二十元，生魚貨疏價昂，細條貨每担升一百元，大條貨亦升三、四十元，一担蝦類方面，以中蝦較少，大盤續升一、二十元，零售則上落不大，鹹水魚市價企定，蔬菜獨韮王每斤升四角，其餘無甚變化，茲將昨日副食品零售價誌錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	三·六〇
肉眼	斤	五·六〇
瘦肉	斤	五·二〇
腿肉	斤	四·〇〇
脢肉	斤	一·八〇
豬肝	斤	八·〇〇
豬心	斤	四·二〇
豬腰	斤	九·〇〇
赤排	斤	五·〇〇
脢排	斤	四·五〇
豬脷	斤	三·二〇
豬肺	斤	一·六〇
豬手	斤	一·六〇
粉腸	斤	四·八〇
牛肉	斤	五·二〇
牛腩	斤	二·八〇
羊肉	斤	六·八〇

魚蝦蟹

品名	單位	價格
筍殼	斤	[illegible]
鯇魚	斤	[illegible]
大魚	斤	[illegible]
鯉魚	斤	[illegible]
鯪魚	斤	[illegible]
細生魚	斤	[illegible]
中生魚	斤	[illegible]
烏魚	斤	[illegible]
塘虱	斤	[illegible]
黃鱔	斤	[illegible]
水魚	斤	[illegible]
金頭龜	斤	[illegible]
大田雞	斤	[illegible]
生蠔	斤	七·六〇
响螺	斤	五·〇〇
肉蟹	斤	八·五〇
膏蟹	斤	一〇·〇〇
花蟹	斤	三·四〇
紅蟹	斤	四·〇〇
龍蝦	斤	一五·〇〇
大蝦	斤	一四·五〇
中蝦	斤	一二·〇〇
細蝦	斤	九·六〇
泥斑	斤	八·五〇
斑肉	斤	四·〇〇
海狗魚	斤	七·七〇
紅魚	斤	一〇·〇〇
鮫魚	斤	二·五〇
紅衫	斤	二·四〇

日本砂糖訂價報升 本港市價未能配合 法國砂糖訂價亦告上漲

【本報訊】本港糖市暫時與國際糖市，未能配合，但一般糖商對今後三個月價格看高的信心仍然堅強，基於本港市場現貨價格比產區價格低百分之二十五左右，除了有些轉手貨沽出之外，大戶存倉貨是不肯低價沽放的。

據糖行人士指稱：現時日本幼砂糖新訂價每噸升至四十五鎊十五先令，到港成本每担約達四十二元，但港市現貨每担紙為卅四元五毫至卅五元，顯然是不相稱的。法國幼砂糖新訂價升至一百〇二美元，到港成本每担約逾卅八元，港市現貨每担以卅一元五毫沽出，實在是脫節的。

太古砂糖，牌價以國際糖價為準則，現在太古砂糖牌價比較合理。XA粗砂每担卅五元，SG小包庄幼砂每担卅五元，B級一百磅庄紙包庄特級幼砂每担卅七元，B麥豬油白砂每担四十三元五毫，〇麥赤砂未有供應。歐洲砂糖大手貨未有實家，少數拆出比利時、西德、法國、丹麥幼砂每担均為卅一元五毫，捷克膠袋庄粗砂每担卅一元五毫，紙包庄粗砂每担卅二元，紙包庄東德幼砂每担廿九元八毫。

品名	單位	價格
大白鱠	斤	六·四〇
英鱸	斤	七·二〇
哥鱸	斤	二·六〇
馬友	斤	三·一〇
白鱔	斤	一七·〇〇
馬頭	斤	二·四〇
青根	斤	四·〇〇
左口	斤	二·八〇
紅魪	斤	三·二〇

三鳥類

品名	單位	價格
龍江雞	斤	六·〇〇
上雞	斤	四·五〇
劏雞	斤	四·二〇
鵝	斤	三·八〇
水鴨	斤	九·〇〇
鷄鴨	隻	一二·〇〇
吹米鴨	斤	三·六〇
肥鵝	斤	五·二〇

蔬菜類

品名	單位	價格
菜心	斤	一·四〇
芥蘭	斤	一·五〇
生菜	斤	〇·八〇
白菜	斤	〇·八〇
菠菜	斤	〇·八〇
筒蒿	斤	〇·九〇
豆苗	斤	一·六〇
冬筍	斤	五·八〇
番茄	斤	一·八〇
荷蘭豆	斤	〇·八〇
青瓜	斤	二·八〇
蓮藕	斤	一·六〇
芽菇	斤	〇·五〇
通菜	斤	二·〇〇
西洋菜	斤	〇·八〇
韮王	斤	六·八〇
芥菜	斤	〇·八〇
西芹	斤	一·四〇

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年三月五日（星期三）

（九四九金）	
開市	317.00
收市	317.125
最高	317.625
最低	316.875
（期鈔）	
開市	6.095
收市	6.095
最高	6.095
最低	6.095
（現鈔）	
大鈔	6.095
小鈔	6.095
（日元）	
最高（萬計）	161.50
最低（萬計）	161.50
（美滙）	
最高	6.11
最低	6.1075
（通滙）	
最高	6.09875
最低	6.09875

（雜幣）	
大紙（大）	1.38
宋紙（小）	1.3075
加單	5.655
加元（大）	5.65
加元（小）	5.64
大坡紙	1.988
細坡紙	1.981
新幣（百計）	59.00
菲幣（每元）	.985
人民幣	無報價
泰幣	29.15
正幣	14.54
澳洲元（每鎊計）	6.77
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	147.00
西德馬克（百計）	54.00
印度盧比（百計）	88.00
西貢紙（千計）	29.50
法郎（百計）	117.00
瑞士法郎（百計）	140.75

織造廠補給增 快把紗市暢好 台廿支三股八七五元

【本報訊】織造廠補給活躍，快把紗交投暢爽，各貨成價亦告扳高。

基於織造廠需求增加，快把紗交投亦較前暢好，現時織造廠所用之快把紗，主要係向台灣訂購，本港紗廠生產的並不多，為適應本港織造廠之需求，現時運港供應的台灣快把紗，除了卅支單股、卅支雙股外，卅支單股、廿支雙股，有廿支三股和十六支雙股等，在織造廠補給轉增之下，昨市交投暢爽，成價亦扳好，台灣十六支單成七百七十元，扎庄，每包成八百元，偽庄成八百五十元，卅支雙股成八百六十元，卅支單為八百八十元，快把紗港產八支為八百元，十支單為八百元，十支快把紗需量有限，些少由於大盤交易少，故。

股市上落不大 成五四七萬元

【本報訊】昨日股市成交總值五百四十七萬元，行情榮辱互見，但上落不大，茲將各股行情列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一七三·〇〇	一七五·〇〇	一七三·〇〇	[illegible]
香港置地	三〇·二五	三〇·二五	三〇·二五	[illegible]
九龍倉	二四·二〇	二四·四〇	二四·一〇	[illegible]
會德豐	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·四〇	[illegible]
油蔴地小輪	五五·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇	[illegible]
和記	二一·三〇	二一·三〇	二一·三〇	[illegible]
置地	六〇·五〇	六一·〇〇	六〇·五〇	[illegible]
青洲英坭	三三·〇〇	三三·一〇	三三·六〇	[illegible]
九龍燈（除各項）	三三·二〇	三三·三〇	三三·一〇	[illegible]
城市酒店	二三·一〇	二三·一〇	二二·一〇	[illegible]
電車	二二·一〇	二二·一〇	二二·一〇	[illegible]
獨業	六·四〇	六·四〇	六·四〇	[illegible]
黃埔船塢	四四·五〇	四五·〇〇	四四·五〇	[illegible]
牛奶	六二·〇〇	六二·〇〇	六一·五〇	[illegible]
九巴	三一·五〇	三一·九〇	三一·二五	[illegible]
南洋紗廠	一三·一〇	一三·二〇	一三·一〇	[illegible]
聯合膠	二·二三	二·二三	二·二三	[illegible]
太平洋	五·六五	五·六五	五·六五	[illegible]
怡和	三三·〇〇	三三·五五	三三·〇〇	[illegible]
電話	二八·五〇	二八·六〇	二八·四〇	[illegible]
（股權）	四·五〇	四·六〇	四·五〇	[illegible]
會德豐紡織	一二·九〇	一二·九〇	一二·九〇	[illegible]
太古船塢	三一·七五	三一·七五	三一·〇〇	[illegible]
信託	一·七二	一·七二	一·七二	[illegible]
港機工程	四七·二五	四七·二五	四七·〇〇	[illegible]
南海紗廠	二四·七〇	二四·七〇	二四·六〇	[illegible]
聯合企業	八·一五	八·一五	八·一五	[illegible]
大酒店	三一·二五	三一·二五	三一·〇〇	[illegible]
榮古	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇	[illegible]
屈臣氏	七一·〇〇	七一·〇〇	七〇·五〇	[illegible]
連卡佛	三五·〇〇	三五·〇〇	三五·〇〇	[illegible]
均益倉	二〇·一〇	二〇·四〇	二〇·一〇	[illegible]
先施	七·七五	七·八〇	七·七五	[illegible]
橡膠信託	七·三五	七·三五	七·三五	[illegible]
聯紡	二六·五〇	二六·六〇	二六·五〇	[illegible]
天星小輪	三六·〇〇	三六·五〇	三六·〇〇	[illegible]
遠東（除息）	一八·二〇	一八·二〇	一八·二〇	[illegible]
中華	一九·〇〇	一九·〇〇	一九·〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

加拿大基納証券有限公司

專營 加拿大股票及債券買賣

△電子價機即時報導股市行情

△買賣均採用迅速直接電訊轉達

△經常提供完善可靠之研究資料

本公司為加拿大所有股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在加拿大全國分設有分公司十八間。

香港分公司之地址如下：德輔道中東亞銀行大厦七〇一—三室 電話：二四八一七六一七·二三二一八六一八

各界詢問無任歡迎

邵氏兄弟 獨臂刀王 RETURN OF THE ONE-ARMED SWORDSMAN SHAWSCOPE

下期盛大獻映！

永華 今天獻映 羅門四虎

真光 只映今天 請勿錯過 玉春堂

東城 拂曉突擊 The S.S. Strike at Dawn

俠聖 金陵

黑白熱戀電影不再受禁忌

圖爲蕙歌燕珠與占布朗一熱戀鏡頭

·文秀·

黑人與白人在銀幕演愛情場面的禁忌，已被打破了，而且在英、美及歐洲各地放映，均受社會接納，這些黑白人熱愛的畫面，不少是極爲肉感的，未在美國各城市受排斥，使人驚奇不已。

數十年以前來說，黑人與白人在電影上有肉體上的接觸，是犯大忌的，你頂多見到男女的輕輕手，或女主人與黑人女傭的道別，輕輕地惜別的擁抱，對黑白之戀絕對是拍片準則上的大忌，可是現在這條例無形中解禁了，黑人與白種女人結婚，可成爲電影的題材，還不算是大忌，最使人吃驚的有黑人與白種女人赤裸上身及極纏綿的鏡頭。

不久之前，在「金鑾婚」一片內，看見男角薛尼波特與女配角，雖在戲上是熱戀的一雙愛人，但是並無一個親熱的畫面，現在的情形已發展到相當大膽的描寫了，在「亡命之徒」內，占布朗與白種女人有染，不過是輕描淡寫，對白上表示他倆是有肉體關係的，但並無實際的描寫，可是現在有一部新片，名叫「一百支步槍」，可以打破以前一切紀錄，黑人與白種女星的床上鏡頭，而且有極露骨的刻劃，而主角是很有名氣的，她是吃香的女星蕙歌燕珠，他則是目前走紅的黑人男明星占布朗，這個粗線條的人物，上演有兆暴性質題材的電影，據說也得通過。

無論如何，黑白種族問題在美國依舊是存在，而且在危機日甚之際，紅透半天的性感女星蕙歌燕珠，作極大膽的與黑人明星占布朗合演一部有黑白人熱戀的電影，她對占布朗下的評語是：「一個熱情而敏感的人物」，此片之目的據說是抨擊黑白人肉體關係的複雜問題，縱然此電影雖可在大多數地區上映，在南非相信，定是不獲通過的，南非黑白種族隔離頗嚴。

「一百支步槍」一片內蕙歌燕珠扮演一印度女郎，占布朗則飾一名美國鄉警長，占布朗身高六呎二吋，以前是一個魁梧的大漢，以前是職業欖球隊員，他在片內與白種女人接吻，而且還有其他細膩的描寫，這部片將來在世界各地，受到影響或影評的待遇如何，則是一件未知的事，無疑是會影響到種種問題，美國與別的國家同樣關切此一未能解決的問題。

占布朗當拍這一部片時，……「十二金剛」內擔任一個英勇的角色，他個人的新聞不少，去年洛杉磯有一個女人從窗戶躍下受傷，與他有關連，皆這個受傷的女人不操控告，警察才放棄了對他控告襲擊與企圖謀殺。這個肌肉健硬的人物，將來會發展到與薛尼波邊並駕齊驅的，是一個不可忽視的黑人明星。

如果「一百支步槍」內的熱情場面不被反對，占布朗在打破黑白障礙可謂立下不少功勞了。這是一部具爆炸性的電影，必然發生一定影響力的。

彩虹仙子　連圖故事

(一)愛爾蘭老頭麥安麥朗尼根（佛烈雅士提飾），偕着愛女莎朗（柏杜拉克飾），千里迢迢，由老家跑到美國俾粿爪州來，找尋他們幻想中的人間樂園——彩虹谷。

秘書與明星　于敏兼兩職

在芸芸女星中，身爲明星而又爲洋行女秘書的，可以說祇有于敏一人。于敏在培中英文書院畢業後，進入一家洋行任秘書之職，但她祇愛電影，因此投入國泰演員訓練班，六七年四月畢業，簽約二年，成爲國泰旗下基本演員，當她辭去女秘書工作時，該洋行經理却挽留她，並同意她上午上班，下午參加拍片，假如上午也拍片時，也准她請假，一年多來，于敏就是身兼兩職的演員。

于敏是廣東姑娘，現年廿三，原名顧淑媛，加盟國泰後，拍了好幾套片，受人重視的有「孫悟空大鬧香港」、「飛俠快婿」、「狼與狼」等，在這幾套片中，她擔當重要的角色，演技進步奇速，當這幾部片推出後，特會給觀衆留下深刻的印象。

于敏性格是好動的，非常愛跳舞，特別擅長現代芭蕾舞，最近在多次慈善晚會中，她曾應邀與龐琰攜手合作表演現代芭蕾舞，跳得好極，如果將來拍歌舞片，她將是一位出色好人選。以現在國泰的大批新人材中，可以肯定，她是不愁沒有發展機會的。

電影圈　小青

又冷又病　拍片真辛苦
拿刀拿棒　井莉好開心

在邵氏片場偶然巧遇井莉，她正在和幾位女同事，嘻嘻哈哈的說笑。

「有甚麼好笑？」我行上前向她說。

「我說剛才和波叔拍那場戲，」她見了我，很熱情的招呼我坐下，接着說：「波叔在這套片中，扮演我的父親，他說的廣東話，和那引人發笑的動作，當時我不敢笑，現在想起來才笑啊！」

「是拍那套戲？」我問。

「是秦劍導演的『雙喜臨門』，」她很甜蜜的說：「是一部諷刺喜劇，和我合作的有金峰、樂蒂波、歐陽莎菲、鄭平澳等多位，這幾天都在拍這。」

「妳不是也在拍武俠片嗎？」

「是啊！」她說：「是徐增宏導演的『太陰指』。」

「那套『大刺劍俠』呢？完成了沒有？」

「剛完成了。」她答：「拍武俠片，雖仍是相當辛苦，但很有興趣，原因是拍文藝片總是靜靜，拍武俠片，拿刀拿棍，打來打去，有時感覺很好玩的。」

從這些話中，可以看到，這位女星仍是有很重的孩子氣。

「聽說妳另一套武俠片『十二金錢鏢』演得很好，使老闆非常稱讚，」我說。

「不要笑我了，」她很謙虛的回答：「演得不好，如果不是每一位都在幫忙，更不像樣，因爲拍這套片時天氣最冷，而又剛有病，有一次發高燒還要浸在水缸裡，拍這場戲，苦處不少啊！」

「這套戲甚麼時候上映？」我又問。

「可能在短期內吧！」她說：「前兩天聽公司說，一兩日間，會來一次試映招待新聞界，妳有空的話，到來捧捧場，好不？」

「好的。」坦白說，從十年前那套「船」開始，我便成了井莉的影迷，因此，近年來，她所演出的每一套片，我都沒有放過，並不是有意吹捧，事實上井莉的演技，是不斷在進步。更且，她有一點可取的地方，就是絲毫沒有明星的架子，很隨和，也很率直，像她穿衣服一樣，既樸素而又大方。

銀色演義　江紫薇

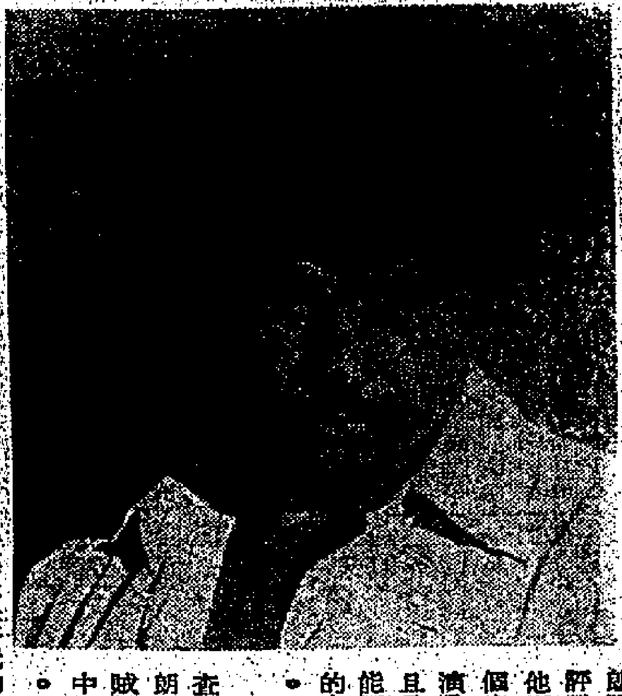
斬柴佬
查里士布朗臣

幾年來，影壇上出現了性格演員嚴重匱缺的現象，特別是粗豪粗直型的，更少得如鳳毛麟角，所以具有這種型格的男星，無不紛紛抬頭，成爲最忙碌最賺錢的人。甜扶陳得勒死了，安東尼昆忙得不能接新的片約，彼皮連斯和寶尼斯鮑等等，也忙於拍電影和電視，李谷巴有點老態。因之，好些在好萊塢混了十多年的三四流男演員，近三兩年間都紛紛起，當正，三年前李馬榮恐「女賊金赫絲」當選影帝，跟着是去年佐治堅尼地以「逃獄驚魂」獲最佳男配角金像，而李利薩維拉和查里士布朗臣等等，更是忙得連玩幾棒哥爾夫球的時間也沒有。

李利薩維拉，曾爲忙得無法休息而大發牢騷，說要返回外交部工作，而查里士布朗臣也表示今後將硬性規定自己，一年祇接九個月去拍戲，三個月要留待自己旅行享樂。布朗臣最近對人說：他一向不知忙碌爲何物的，因爲他自十五歲起，就開始忙碌而出賣勞力的生活，他甚至連週末假日也替人工作。可是，最近也被忙碌的拍片工作逼得喘不過氣。

查里士布朗臣不明白自己那張醜陋的面孔爲何如此受人歡迎。不久前，他在與阿倫狄龍拍「賊兄弟」的時候，曾對阿倫狄龍說：「我和你合作演戲，我是太大的吃虧的，因爲我的醜陋模相，沒有比較過，可與你比較起來，我簡直是個印第安老祖母。」

可是，實際上並非如此，布朗臣的阻臉雖然不好看，但卻並不可憎，相反的他還給人以一種安全可靠的感覺，這大概就是所謂「美氣型」的一類。事實上，布朗臣從「七俠蕩寇誌」的斬柴佬，「龍虎榜」的鑽地鼠，以至「賊兄弟」的退役職業軍人，都是扮演着不折不扣的好漢角色，他暴燥粗魯，動輒揮拳相向，卻是鐵漢雲天，從不出賣同捞同伴的硬漢。在「賊兄弟」中他與阿倫狄龍，原是戰場上的死黨，退役後合作爆竊，事敗後布朗臣被警方調查詢問時，他矢口不說阿倫狄龍是同伙，這是布朗臣近年來演得最出色的影片，也是他自己最感滿意的一部，阿倫狄龍對布朗臣的批評說：「……



新節目「豪華尋金」　黃霑和高亮再拍檔

提起了黃霑，電視觀衆都會有深印象，這因爲他曾在「金玉滿堂」中和高亮拍檔了一段時間，所留給觀衆的好感是難以忘懷的。這些日子，他雖然因爲分身無暇，未能再在螢幕上露臉，但他和鄭的電視還保持一段深厚情誼，尤其是他的太太爭娃每到電視台演唱，他很多時都會抽空前去捧場，所以，和鄭的全人還似是一家人的，在三月九號，電視觀衆又有一個在螢幕上看到他和高亮拍檔的機會，當天，有一個叫「豪華尋金」的節目，就是由他兩人親自主持，這是名符其實的尋金，而且還是一筆鉅金，如何弄法，請在當日留意他和高亮的介紹好了。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

商業第一台

商業第二台

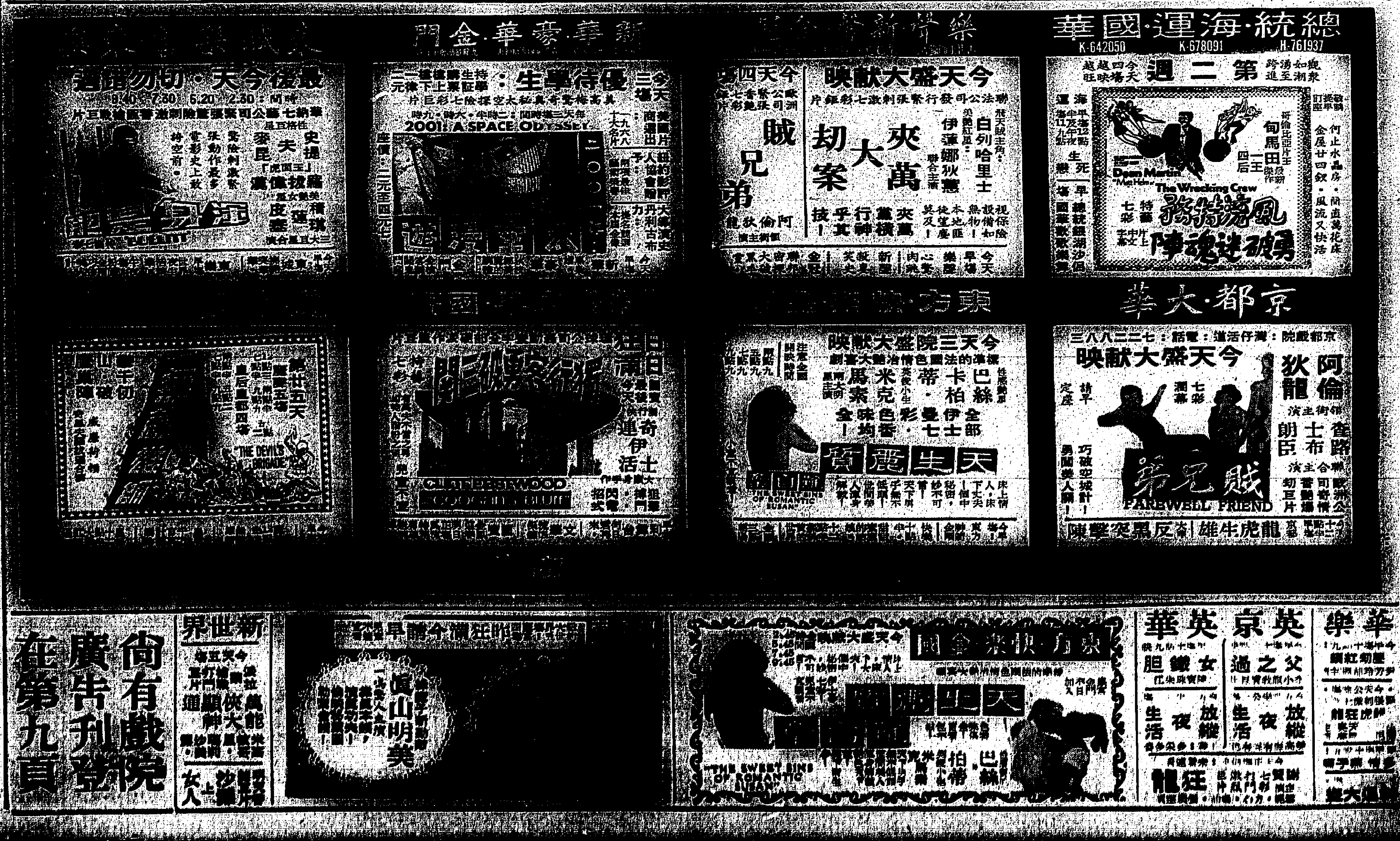
麗的銀台

麗的金台

無綫電視

麗的中文電視

[illegible]



驚蟄與祭白虎

山川人物　顧齋

粵人多於驚蟄日祭玄壇白虎。所以祭之者，言虎乃大蟲，亦於是日開口，故祀之以肉，用塞其口，免傷人畜。

昆蟲多眠，一屆驚蟄，即躍躍欲動，今年農曆正月十八日為驚蟄，粵人多於是日祭玄壇白虎，所以祭之者，言虎乃大蟲，亦於是日開口，故祀之以肉，用塞其口，免傷人畜。玄壇為北方之神，其色黑，故曰玄壇，而鄉談成之「周禮注」則云北郊之壇也。稱曰玄壇，蓋以祭之地名之。「姑蘇志」又云神姓趙名朗，字公明，趙子龍從弟，不知何所本？消，許叔平之「虬乘」，謂神姓陳，尤為無稽，據所載略云陳初為捕役，於時捕役每至人家，必欵之如貴官，以免得禍。一日，陳至某甲家，時已深夜，惟畜有一母雞，正在育其雛，甲謀於婦曰：「吾家空無食物，請且，何以欵客，幸有母雞，以之作一餐之敬，可乎？」婦曰：「母雞須哺雛，原不宜宰之，然於此別無所有，惟有如君之言可也。」陳留宿甲家，知甲家雞作人語，將殺母雞作人語，戒其雛曰：「吾家受主人豢養之恩，則終不致辭，但念汝等初生不久，實未能忘懷，此後各宜謹慎，無事則在家，切勿妄自出門，免為鷹抓狐攫，致罹不測之禍。」陳極悽楚，陳則而憫之，明日，陳晨起即辭別，甲堅留之，謂將殺雞以欵焉。陳力辭，並囑主人切勿殺雞，叮嚀而別。由是陳大澈悟，則某寺長老高行，往求皈依，長老因與陳約，須忍餓七日，勺水不飲，並將寺中各挑，挑水至滿，乃許剃度。陳踴受教。寺僧百餘衆，各櫃儲水不下百石，且餓且挑，七日水仍未過滿諸甕，一日，為荷扁杖，出而挑水，忽見寺門外，來一黑虎，眈眈而視，陳曰：「我已一切皆空，世惜汝乎？俟挑水已滿，復在此候汝飽啖可也。」虎果掉頭而去。陳挑水既竣，如言在寺門候虎，將供其食，但見黑虎復至，惟帖耳搖尾，若一巨犬，陳異之，祝曰：「豈天賜我騎坐者乎？」虎頷之，陳乃橫杖騎虎去，世所塑玄壇像，手持金鞭御虎，即扁杖云云。據此，玄壇所跨者又為黑虎，而非白虎也。

世謂玄壇乃司財之神，能令人致富，粵垣西關之珠巷，有被巷曰迎珠里，雖為委巷，然巷之將盡處，有「銀行會館」，銀行者，非今所稱之銀行，乃是錢銀行業之會館，建築頗為軒敞，前有廣地，以白石板砌地面，臨一方池，上建巨照壁，與會館相對，巷之盡處，路不通行，一花而在焉，種花及育金魚以出售者。每屆驚蟄，遠近之人，由朝至暮，祭白虎者，絡繹不絕，於時珠巷，街不廣，途為之塞，會館鄰近之人，以方盤托之，上置托盤，滿陳香燭及肥豬肉、豬血、百解之屬，供祭白虎者購以投擲虎口，虎為石鑿而成，口既滿，則投於其旁堆積如山，而售者又號至會館取還再售，週而復始，皆初時之物，獲利不淺。據「消窮錄」載，晉世謂玄壇為回族，祀之者以牛肉，而不用豬肉，蓋回族不食豬也。然穗人以豬肉祭白虎，雖非祀神，然實諸神巫，亦大不敬，殊不可解。自珠巷闢為馬路，而民智亦開，此種無知識之迷舉，由漸稀而至絕久矣。

三月十五日為玄壇誕，穗人一向鮮有前往祀神，而驚蟄祭虎，反如是之盛，未審何故？又正式立廟以供奉玄壇者，省垣河北河南皆有之，而祭白虎者反不如銀行會館之盛，會館不過以玄壇為司財之神，設神座祀之而已，究非玄壇廟宇，而盛過之，亦不可解。

市聲

本港已試驗使用白色膠質路面交通標誌，以代替塗上白油方法。此種日本產品之膠帶，每三英尺為美金五元，可使用三年，無須更換。

日本貨，顯然已向本港「地下進軍」了。

× × ×

空置的新區大廈單位，將留作緊急徙置用途。但數逾三十五萬的市區天台木屋居民，沒有居住資格。

當日劉阮上天台，一住七世，可作參考也。

× × ×

新界有一隻狗，是陰陽性，另有一隻豬，也是陰陽性。

無論如何，陰陽怪氣的人，會比陰陽怪氣的畜牲更多。

× × ×

英國鈕城新聞記者，最近選出一位最美麗的「新聞攝影小姐」，將舉行加冕典禮。

美麗的新聞記姐，將不再是「無冕皇帝」了。

月朦朧

雨萍

可是他實在非常惦記着芷，後來他終於忍不住，就在咖啡室裏撥了個電話給她。

她來接聽的時候，他的心幾乎卜的一聲停住了。

「是芷芷嗎？我是姊夫，」他吞了一口涎沫，壓低嗓子說：「妳好嗎？」

「我很好，謝謝你記掛着。」

他聽得出，她也有點緊張。

「妳好我就放心了。」

「姊姊怎麼樣？很生氣吧？」

「頭一天生氣的不得了，後來卻出奇地安靜，現在連提也不提了。」他隱瞞了芷芳說他和她之間有私情的事，這些話說出來，會叫芷芷不安。

「這倒是意想不到，」芷芷說，好像很欣慰。

想不到的事還在後頭呢！逸帆想。

「我真的不想叫姊姊生氣，她懷着孩子，不該惹她生氣的，」芷芷又說。

「我知道。」

「你也很好吧，姊夫？」

「很好，」他頓了一下，「我該掛電話了，這裡是咖啡室，不能談太久。」

「好，再見！」

他掛上電話，心放了寬一點，到底也知道了芷芷的消息了。

返回座位，悄悄地向四周看了一遍，似乎沒有甚麼可疑的人物，他舉起杯子，若無其事地把咖啡喝完了，然後慢慢地走回家。

女人的東家長西家短的談笑聲，他忽感到彷彿置身在荒涼的沙漠，空氣中瀰漫着無邊的寂寞和悲哀。

這與生命同在的寂寞啊！

半個月過去了，他始終沒有勝去看芷芷。

四月的下旬，杜鵑花紅遍山頭的時候，芷芳生了個孩子，是個很美麗的女兒，非常的像媽媽。

在芷芳坐蓐的那段時期，逸帆有較多的自由，但他還是沒有去看芷芷的勇氣。 (一四一)

春雷

上海文武

一六：寒夜凶訊

大牛一個星期後的晚上，大牛又到外邊去了。

這時，已經是十點多鐘了，但是四嬸還沒休息，獨自坐在申春的房間發呆，申春看見她這樣子，便說：

「四嬸，天氣這樣寒冷，還是早點休息吧。」

大牛換過衣服，一邊說：

「申春，你今晚不舒服，還是快點休息吧。」

大牛說畢，上床去了。

申春溫柔的把他當作丈夫般服侍，還使得大牛沾沾自喜，以為自己的計劃百分之百成功了。

「我不疲倦，」四嬸說：「你睡覺了吧，讓我等候牛哥回來好了。」

「牛哥有時到天亮才回來呢，四嬸，你還是不用等他了，」申春說：「況且，他有門匙，可以自己開門進來的。」

雖然申春苦勸，四嬸還是坐在申春的房間不動。申春早就懷疑四嬸到週兒來，表面上是侍候自己，其實骨子裡是監視自己，尤其是大牛外出之後，她對自己更虎視眈眈，生怕自己溜走似的。

申春在這情形之下，也沒奈她何。不久，她跌進睡鄉，朦朧中，她聽到拍門聲，睜開眼一看，見四嬸靠在椅背打瞌睡，于是呼喚她：

「四嬸，四嬸……」

流水年華

李西娜有點害怕起來，可是她怎能任由別人勒索呢？這種事要到幾時才了呢？

「丕華，你不能用這種方式向我要錢，你要知道吃我們這種飯的人，那一個沒有這點錢？你要錢，可以，算我送給你的，而不是因為我怕你！」

「不論你怎麼說，我祇要得到錢就行。」

「好，我給你錢，不過這錢不能白給，將來我有事，你得分擔一點責任。」

「怎麼分擔？」

李西娜默默地走到她面前，用兩個手指撫一撫她的臉，說道：「這麼漂亮的臉，這麼嫩的皮膚，不要說是鹹水，就是下等一點的肥皂都會損傷的！」

「我自己會保護它，」

「你看你說話多麼，幾秒鐘內發生的事，任誰都是防不了的。」

「我已明白你的意思，媽媽，我們來個君子協定如何？」

李西娜生氣地瞟了她一眼，就坐下來開支票，說道：「你還得向我保證沒有第二個人上門來。」

「我答應你。」

李西娜將支票遞給她時，她輕輕地吹了口氣，說道：

「我的貞操何止值這麼點錢，可是比起完全沒有的，總是好得多了。」

「沒有人肯出一萬塊錢買你的貞操的。」

「那末我應該滿意了。」

「知足一點吧，丕華。」

汪丕華將支票收藏好

「連我自己都有點不相信，不過還過得去吧？」

「可是，我也奇怪你為什麼要與李西娜同居呢？」 (一〇八)

女牧師

傑克　著

一八：開明的女牧師主張言論自由

「假如不肯受天譴，我就直說了，」白鬚公說，「前次主教教我唸公禱文，句句深入我的心，唯獨唸到『我們日用的飲食，今日賜給我們。』恕免我們的債，如同我們恕免人的債』那兩句，舌頭上像生個疔瘡，怎麼也唸不下去。主教定要我跟着他唸，我祇唸了『給』與『恕』兩個字。」

那些情形，祂聽主教說過的。此刻正好查問他反對的理由。白鬚公道：

「我們這裡，沒有你們的文化程度，不懂得甚麼叫做宗教，也沒有教會組織，不過我們也崇拜上帝。我們相信冥冥中有個主宰，這就是上帝。上帝是博愛的、正直的、寬大的，我說不出許多形容詞，總之上帝至尊至能。上帝

既然至尊全能，我對公禱文中那兩句話便不能不懷疑。」

「你的意思是？」女牧師問。

「我的意思，上帝對祂的兒女，不會斤斤計較，小器到要講條件！」

「哦！說得有理。」

這位開明的女牧師，一句話凝錯了白鬚公的聽。

「我們大家試想想，」他侃侃而談，「公禱文開頭就說：『我們在天上的父』，可見上帝已承認我們是祂的兒女。父子之間不該講報，祂賜了我們日用飲食，決不會有條件的。我們更不該跟祂講條件，要求祂恕免我們的債，如同我們恕免人的債。這口氣，似乎說我們恕免過人的債，所以上帝也得如同我們一樣，恕免我們的債。形同與上帝算賬，向上帝討代價！把上帝看成了甚麼呢？把自己的身份又當做甚麼呢？」

「大有道理！」女牧師又稱讚一聲。

「因此我不願意唸公禱文。」

「但公禱文不能不唸，在各種禱告文中是最主要的，最總核的，最簡明有力的，不唸，如何進得了道門？」

「你既同意我的觀點，怎麼又強迫我唸呢？」白鬚公再度抗議。

瘟君夢

寄岳

第廿四回　鳴鼓齊攻　奇書皆錯謬　孥庭在望　平地起風波

共軍主力由金谿北窺峽山、竹橋，表面欲進攻東鄉，實際目標則在攻臨川，到了元月六日午後，共軍三萬多人已向臨川前進，楓山埠及茅店均發現共軍便衣隊。這時東鄉也祇有五十三師工兵營及少數地方部隊駐守。

中路總指揮陳誠接到消息，恐怕共軍攻陷臨川，將使國軍受到重大挫折，決心保衛臨川，並保衛東鄉。當時命令駐在餘江的五十三師進援東鄉。命令二十七師七十九旅及九十師二六八旅，在楓山埠附近扼守，阻止共軍西進，即使不能抵禦共軍，也要阻滯共進軍。同時命令吳奇偉率領本縱隊全部兵力進擊，務期在楓山埠附近殲滅共軍。又命令十一師由宜黃北移，進駐臨川，擔任守城事宜。

到了下午四時，共軍大隊趕到楓山埠，向國軍展開猛烈攻擊。國軍兩旅奮勇抵抗，激戰了五個鐘頭，發現共軍越來越多，衆寡懸殊，當即向臨川撤退。這時東鄉也被共軍攻下。可是國軍也在臨川集中完畢，決計在這一地區展開剿共大戰。

第二路指揮官吳奇偉負責指揮此一戰役，命令二十七師孫連仲部沿八角亭、楓山埠向金谿攻擊前進，孫師派旅尚留在臨川，吳指揮官下令將九十師二六八旅配屬於二十七師，仍然成為一個整師。

又命令十四師周至柔部為右翼隊，沿滸灣、琅玕向假潮方面攻擊前進。

共軍在六日下午向東鄉縣城展開攻擊，守城之五十三師工兵營及地方團隊起而抵抗，激戰到黃昏，退出東鄉至將軍嶺，東鄉縣城遂告失守。這時李命增援東鄉之五十三師師長李韞珩，因顧慮餘江、萬年等地尚有小股共軍，因此僅抽調三團增援，由李師長親自率領進攻東鄉，東鄉共軍祇有一千多人，看見李師長率領步兵來援，自忖力量懸殊，當即退出東鄉，向西南王家橋撤退，李師於八日克東鄉。

吳奇偉所指揮左右兩隊，進展都十分順利，由元月七日拂曉發動進攻，到了午後，右翼隊已進至琅玕、楓山埠，沿途雖有共軍抵抗，均經國軍擊敗。當晚左右兩翼部隊即在楓山埠一帶宿營。

元月八日早晨，國軍又繼續前進，到了上午十一時，右翼隊十四師推進到后車附近，與潛伏於黃獅渡西北山林的共軍第五軍團全部及第三軍團一部遭遇，發生激烈戰鬥。

左翼隊二十七師及九十師二六八旅向前推進，前鋒抵達朱家村時，後防尚在楓山埠附近，突然遭到共軍二十二軍羅炳輝部主力攻擊，一時槍聲大作。孫師長得到消息，知共軍襲擊尾部，馬上下令停止前進，立即向何樹舖轉移，準備向共軍外線包圍，但是已經來不及，共軍乘國軍尚未佔領陣地，即全力猛衝，二十七師首尾不能相顧，陷於苦戰中。 (一〇〇四)

流渦之愛

奇情推理小說

六二：我像變了殺人兇手

區太太氣沖沖地指着我說：「你竟敢這樣子大膽！快把日記本還來！這根本不是你的東西。」

這時，有人輕輕叩門，可是區太太如充耳不聞，她竟例外地站起來，要搶回我手中的日記。

當然，我是拚命要保存它的，雖然我不知丁文森死去的太太葉怡媚，在日記上寫上甚麼，但，我要把它親手交回丁文森，那是受人委託而必須做到的事。

我和她在爭持中，日記竟落在她的手上，我用力把她一推，她就倒下來，而且頭部撞向牆角，她昏倒在地上。

這時，她的近身女傭楊玉嬋衝進房來，她看到區太太倒在地毯上，鮮血滿面，她大聲呼叫，因為區天成先生和兩個孩子都未回來，所以，接着跑來的，都是餘蔭廬的男女傭工。

他們的眼睛，最後都是盯着我，我非常害怕，而且渾身顫慄，我想，我的動作，顯然有點過份，她是一個牛骨瘦人，而且是一個經常有病的人，假如不幸因這一跌而死去，我是犯了很大罪過的，尤其是對不住丁文森。

我希望她身體裏的血沒有流得太多，我一直祈禱，希望她能夠醒過來。不過，我估計時間很久，她就會醒過來了。

所有的男女傭人，都很憤恨地對我另眼相看，這對我是一種很大威脅，因為我好像是一個殺人兇手。

接着，我得到老管家羅洛山幫忙，合力把區太太抬到床上，讓她好好去休息，我發覺區太太不過是撞破頭皮，傷勢並不嚴重，我叫楊玉嬋立即把救傷藥箱拿來，我替她清洗傷口和包紮，同時，也吩附羅洛山打電話去請她的保安醫生到來。

現在，我希望區太太能夠醒過來，同時也希望區天成先生快些到來，更希望區天成先生回來，因為這樣，我的責任就可以減輕，同時，我的內疚也可以減輕。

由於她的保安醫生外診未回，是在洛山區好電請曲柏林醫生趕來急救，曲柏林這傢伙，我雖然不願意見他，但為了區太太，我祇好讓他直接去處理了。

當曲醫生到達的時候，區太太已經醒過來，他替她重新敷藥，重新包紮，注射了一支針藥。

這時，區天成先生和兩個孩子也回來。

「我將暫時留下來，」曲醫生說：「直至她感到舒適一些為止。」

「我想，曲醫生這份責任感是值得贊許的。不過，我知道曲醫生對區太太，一向是喜歡的，雖然他被丁文森將他解聘，他仍希望能再度踏進餘蔭廬來。

地黃功用多

分類廣告

尋黃金秀

尋人啓事

尋大狼狗

尋人

商業

勸啪雪櫃

油漆灰水

李子遊

打字機特價　本公司為廣告新機並有二手打字機　並有修理、抹油、交換

洗潔精售

劉英明　命相

命運顧問

HITACHI　日立牌　電動起重機

蜂場

西裝

改裝

角能

紋筆

電話內線

特快代辦

星加坡　泰國　日本

雪櫃噴油

電視修理

全港最平　38元　電視

影印

南昌旅運公司

冷氣

會計

字機

搬運

立勝搬屋公司　九龍848810・885280　香港772755・773544

興發搬屋

安全搬屋

神經衰弱

胃

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：

㈠中區新聞處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三二九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康旺市橋南街六號二樓診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

191 198 198 201 202 204 205 206 207 209 210 216 217 218 219 220 221 222 223 226

租售

灣瓜土 出售唐樓舖位連管理 中環怡和大廈146號 電話：230589

新和售 · 地下四萬 · 新唐型特價廉樓售 · 吉樓租售 · 石屋平賣 · 有屋有地 · 旺樓廉售 · 舖位平售

特價唐樓 · 吁舖連閣廉售 · 最平灣仔 · 八五復九折 · 舖位商場 平價出售 · 標準唐樓 · 官塘旺舖

九龍官塘興順洋樓廉價租售 · 香港北角區花園洋樓廉價租售 · 唐樓旺舖 · 旺樓平售 · 二萬二唐樓 · 高尚住宅 · 小型工場

招租 · 道團頭馬 香佳業置 · 吉樓廉售 · 九龍唐樓 · 吉舖平租（香港） · 寫字樓租 · 舖位招租 · 唐樓出租 · 寫字樓分租 · 太安樓平租 · 金龍台樓 · 唐樓招租 · 單邊唐樓 · 診所分租（九龍）

出讓 · 旺舖平租 · 廠房出租 · 靚舖招租 · 荃灣樓租 · 三樓分租 · 平租閣仔 · 牛肉檔租 · 奧蒲急讓 · 新區舖讓 · 謀生司機 · 吉樓廉讓 · 耕屋地 · 什貨米舖 · 潤大樓口 · 公寓出讓 · 狠狗仔女

招生

七多招頂 · 士多廉讓 · 檔口出讓 · 61電單車 · 學校急讓 · 中華舖讓 · 寄宿 · 天主教學校 · 招收寄宿生 · 地址 · 招宿生 · 招寄宿生 · 小學寄宿 · 速成商科語言學校 · 招寄宿生

速成商科語言學校 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電：883376
商科：打字·部記·會計·信札·速記·珠算·CIF 語言：各級英語·會計·拼音·文法·日文·國語

立案·香港商科語言書院·支德烈博士主理 廣告画裝飾班 名家授課·六個月畢業·推薦就業 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）TEL:858440

速成日文 よみかた

香港法文專科及商業管日夜校特設 電腦科 IBM NCR 現職高級電腦技師及留學生教授 · 在附屬電腦中心實習 九龍尖沙咀加連威老道12號二樓 · 電679356 · 新班招生

學 H714772

香港機械工程專科學院招生 電話K858908 九龍彌敦道56A 機械 塑膠 五金 工廠生產管理 女 繪圖科 公樓科 繪圖班

培恩小學幼稚園 招各級寄宿生 設備好 管教嚴 西洋菜街180號 電話816938

美林裁剪

珠算

英文信札 文員專科 中英會計 速記打字 商科 日文 師資最優 英婦 個別小組 初中高級 法文

香港法文專科及商業管理日夜校·尖沙咀加連威老道12號二樓·電話679356·自置校舍·新班招生

菁華中醫學院 九龍中醫學院 生招班究研學醫

香港商科語言書院招生 電話：858440 英語會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文 簿記 會計 打字全科 英語拼音 秘書全科 TOEFL班 香港税制 成本會計 商業信札 出入口文員班 廣告画裝飾班 模型雕塑班 國畫班 名畫會計 人人可讀

英人小姐 · 青年美容旅會 法文速成 假日補習 花記文抱班

秘傳童子功 · 文法 · 月賺千餘 · 電視專科 · 裁剪免費 · 美娥畫苑 · 宇宙電專 · 美利堅中學招寄宿生 中學、小學、幼稚園高班、低班 深水埗福榮街92至98號 電話：八七二八六八即黃金戲院側 · 速佳英專 拼音 文法 信札 速記 會話 · 香港美容學院

新興工業 羽毛製品 · 英婦 · 電腦班 IBM 360 · 電腦打孔 驗孔 訓練班 一月速成·電腦專家教授·實習最多 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440 · 瓷漆油 國畫 書法 · 國英會話打字拼音 文話 · 美容實光

哥林比亞工程學院 有聲無綫電工程實物圖授科 無綫電及電視工程全科招日夜新班 · 香港汽車工程學院 汽車大修工程（四個月畢業） 三月七日晚開課，報名請速 · 英人聲帶 · 五元教舞 · 數專 · 英婦 · 中國醫學院班

英人教授 · 日語學院 · 學書十元 · 托兒寄宿 · 功氣靜動 · 攝影全科 · 帳稅 · 待聘 · 市民秘書 · 中文大學 · 圓光術 · 徵求伴侶 · 徵求 · 青年徵友

徵求

艮友婚姻 公司服務 · 徵新舊樓 · 徵求狗迷 · 招做樣本 · 徵求業主 · 徵求女友 · 徵求廠房 · 誠徵女友 · 聘會計員 · 時裝招請 · 招請寫飯 · 青年徵友

聘請

美國加拿大英國 · 美國加拿大英國 · 男女工 · 司機送貨 · 男女工友 · 機械師 · 請女工 · 男女伙頭 · 聘高新國美 · 男會計 · 招工 · 出門練習 · 請女煮飯 · 月薪三百 · 男女勝 · 鮮生業 · 手工新藝 · 高待遇 · 全年工作 · 聘請後生 · 請女校工 · 聘請女傭 · 聘請 · 招請學徒 · 請記員 · 聘請教師 · 餐廳招請 · 聘請教師 · 聘請 · 請下午女傭 · 聘收歡身 · 廣告書生

啟事

留產院 · 釣珠女 · 代西人請 · 商住三樓 · 鴿場女工 · 啟事 · 承頂聲明 · 承頂聲明 · 鋼琴 · 鳴謝老醫師 · 影響 · 利舍 · 律師

旅港 · 親會 · 大安 · 遺失 · 遺失 · 遺失